

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Niederspannungserzeugnisse - Matériels électriques à basse tension - Materiale elettrico a bassa tensione

2014/35
EU / UE / UE

Verzeichnis der technischen Normen, welche geeignet sind, die grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäss Art. 7 der Verordnung über elektrische Niederspannungserzeugnisse zu konkretisieren.
Index des normes techniques propres à concrétiser les exigences essentielles de sécurité conformément à l'art. 7 de l'Ordonnance sur les matériels électriques à basse tension.
Indice di norme tecniche atte a concretizzare i requisiti principali di sicurezza in conformità all'art. 7 dell'Ordinanza sui prodotti elettrici a bassa tensione.

Nummer Número Numero	Ausgabe Édition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO 11252	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Laser und Laseranlagen — Lasergerät — Mindestanforderungen an die Dokumentation (ISO 11252:2013)	Lasers et équipements associés aux lasers — Source laser — Exigences minimales pour la documentation (ISO 11252:2013)	Laser e sistemi laser - Dispositivi laser - Requisiti minimi per la documentazione (ISO 11252:2013)	13.12.2023			SNV
EN 13637	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Schlösser und Baubeschläge — Elektrisch gesteuerte Fluchttüranlagen für Türen in Fluchtwegen — Anforderungen und Prüfverfahren	Quincaillerie pour le bâtiment — Systèmes de fermeture contrôlés électriquement destinés à être utilisés sur des voies d'évacuation — Exigences et méthodes d'essai	Accessori per serramenti — Sistemi di uscita controllati elettricamente per l'utilizzo sulle vie di fuga — Requisiti e metodi di prova	13.12.2023			SNV
EN 50065-4-2	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz - Teil 2: Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen	Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz - Partie 4-2: Filtrés basse tension de découplage - Exigences de sécurité	Trasmissione di segnali su reti elettriche a bassa tensione nella gamma di frequenza da 3 kHz a 148,5 kHz - Parte 4-2: Filtri di disaccoppiamento in bassa tensione - Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50065-4-2/A1	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz - Teil 2: Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz - Partie 4-2: Filtrés basse tension de découplage - Exigences de sécurité - Amendement A1	Trasmissione di segnali su reti elettriche a bassa tensione nella gamma di frequenza da 3 kHz a 148,5 kHz - Parte 4-2: Filtri di disaccoppiamento in bassa tensione - Prescrizioni di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50065-4-2/A2	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz - Teil 2: Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen - Änderung A2	Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz - Partie 4-2: Filtrés basse tension de découplage - Exigences de sécurité - Amendement A2	Trasmissione di segnali su reti elettriche a bassa tensione nella gamma di frequenza da 3 kHz a 148,5 kHz - Parte 4-2: Filtri di disaccoppiamento in bassa tensione - Prescrizioni di sicurezza - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50065-4-7	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz - Teil 4-7: Bewegliche Niederspannungsentkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen	Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz - Partie 4-7: Filtrés portables basse tension de découplage - Exigences de sécurité	Trasmissione di segnali su reti elettriche a bassa tensione nella gamma di frequenza da 3 kHz a 148,5 kHz - Parte 4-7: Filtri di disaccoppiamento in bassa tensione portatili - Requisiti di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50065-4-7/AC	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz - Teil 4-7: Bewegliche Niederspannungsentkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen - AC	Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz - Partie 4-7: Filtrés portables basse tension de découplage - Exigences de sécurité - AC	Trasmissione di segnali su reti elettriche a bassa tensione nella gamma di frequenza da 3 kHz a 148,5 kHz - Parte 4-7: Filtri di disaccoppiamento in bassa tensione portatili - Requisiti di sicurezza - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50085-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Systèmes de goulottes et de conduits profilés pour installations électriques - Partie 1: Règles générales	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 50085-1:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 50085-1/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Systèmes de goulottes et de conduits profilés pour installations électriques - Partie 1: Règles générales - Amendement A1	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	20.05.2016	Electrosuisse
EN 50085-2-1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen — Teil 2-1: Besondere Anforderungen für Elektroinstallationskanalsysteme für Wand und Decke	Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés pour installations électriques — Partie 2-1: Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés prévus pour être montés sur les murs et les plafonds	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche — Parte 2-1: Sistemi di canali e di condotti per montaggio a parete e a soffitto	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50085-2-1/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen — Teil 2-1: Besondere Anforderungen für Elektroinstallationskanalsysteme für Wand und Decke - Änderung A1	Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés pour installations électriques — Partie 2-1: Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés prévus pour être montés sur les murs et les plafonds - Amendement A1	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche — Parte 2-1: Sistemi di canali e di condotti per montaggio a parete e a soffitto - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50085-2-2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen — Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Elektroinstallationskanalsysteme für die Montage unterboden, bodenbündig, oder aufboden	Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés pour installations électriques — Partie 2-2: Règles particulières pour les systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés prévus pour être montés en sous-sol, encastrés dans le sol, ou sur le sol	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche - Parte 2-2: Prescrizioni particolari per sistemi di canali e di condotti per montaggio sottopavimento, a filo pavimento o soprapavimento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50085-2-3	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen - Teil 2-3: Besondere Anforderungen an Verdrahtungskäme zum Einbau in Schaltschränke	Systèmes de goulotte et systèmes de conduit profilé pour installations électriques - Partie 2-3: Règles particulières pour les systèmes de goulotte de câblage pour installation dans les armoires	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche - Parte 2-3: Prescrizioni particolari per sistemi di canali con feritoie laterali per installazione all'interno di quadri elettrici	13.12.2023	EN 50085-2-3:1999 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 50085-2-4	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen — Teil 2-4: Besondere Anforderungen für freistehende Installationseinheiten	Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés pour installations électriques — Partie 2-4: Règles particulières pour les colonnes et colonnettes	Sistemi di canali e di condotti per installazioni elettriche - Parte 2-4: Prescrizioni particolari per colonne e torrette	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50106	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Besondere Regeln für Stückprüfungen von Geräten im Anwendungsbereich der EN 60335-1 und EN 60967	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les essais de série concernant les appareils dans le domaine d'application de la EN 60335-1 et de la EN 60967	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare Regole particolari per le prove di routine per gli apparecchi che ricadono nel campo di applicazione della EN 60335-1 ed EN 60967	13.12.2023	EN 50106:1997 + A1:1998 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 50117-1	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel — Teil 1: Fachgrundspezifikation	Câbles coaxiaux — Partie 1: Spécification générique	Cavi coassiali - Parte 1: Specifica generica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-1/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel — Teil 1: Fachgrundspezifikation - Änderung A1	Câbles coaxiaux — Partie 1: Spécification générique - Amendement A1	Cavi coassiali - Parte 1: Specifica generica - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50117-1/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 1: Fachgrundspezifikation - Änderung A2	Câbles coaxiaux -- Partie 1: Spécification générale - Amendement A2	Cavi coassiali - Parte 1: Specifica generica - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	17.06.2016	Electrosuisse
EN 50117-2-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-1: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz	Câbles coaxiaux -- Partie 2-1: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles intérieurs de raccordement pour les réseaux fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz	Cavi coassiali - Parte 2-1: Specifica settoriale per cavi utilizzati in reti cablate di distribuzione - Cavi di raccordo per uso interno per sistemi operanti a 5 MHz - 1 000 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-2-1/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-1: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz - Änderung A1	Câbles coaxiaux -- Partie 2-1: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles intérieurs de raccordement pour les réseaux fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz - Amendement A1	Cavi coassiali - Parte 2-1: Specifica settoriale per cavi utilizzati in reti cablate di distribuzione - Cavi di raccordo per uso interno per sistemi operanti a 5 MHz - 1 000 MHz - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50117-2-1/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-1: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz - Änderung A2	Câbles coaxiaux -- Partie 2-1: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles intérieurs de raccordement pour les réseaux fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz - Amendement A2	Cavi coassiali - Parte 2-1: Specifica settoriale per cavi utilizzati in reti cablate di distribuzione - Cavi di raccordo per uso interno per sistemi operanti a 5 MHz - 1 000 MHz - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	01.07.2016	Electrosuisse
EN 50117-2-2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-2: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz	Câbles coaxiaux -- Partie 2-2: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz	Cavi Coassiali - Parte 2-2: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 1 000 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-2-2/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-2: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz - Änderung A1	Câbles coaxiaux -- Partie 2-2: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz - Amendement A1	Cavi Coassiali - Parte 2-2: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 1 000 MHz - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50117-2-2/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-2: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz - Änderung A2	Câbles coaxiaux -- Partie 2-2: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz - Amendement A2	Cavi Coassiali - Parte 2-2: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 1 000 MHz - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	01.07.2016	Electrosuisse
EN 50117-2-3	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-3: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Verteiler und Linienkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz	Câbles coaxiaux -- Partie 2-3: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de distribution et câbles principaux des systèmes fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz	Cavi Coassiali Parte 2-3: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di distribuzione e cavi principali per sistemi operanti da 5 MHz a 1 000 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-2-3/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-3: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Verteiler und Linienkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz - Änderung A1	Câbles coaxiaux -- Partie 2-3: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de distribution et câbles principaux des systèmes fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz - Amendement A1	Cavi Coassiali Parte 2-3: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di distribuzione e cavi principali per sistemi operanti da 5 MHz a 1 000 MHz - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50117-2-3/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-3: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Verteiler und Linienkabel für Systeme im Bereich von 5 MHz - 1 000 MHz - Änderung A2	Câbles coaxiaux -- Partie 2-3: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de distribution et câbles principaux des systèmes fonctionnant à 5 MHz - 1 000 MHz - Amendement A2	Cavi Coassiali Parte 2-3: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di distribuzione e cavi principali per sistemi operanti da 5 MHz a 1 000 MHz - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	01.07.2016	Electrosuisse
EN 50117-2-4	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-4: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz	Câbles coaxiaux -- Partie 2-4: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage intérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz	Cavi Coassiali - Parte 2-4: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per interni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-2-4/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-4: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz - Änderung A1	Câbles coaxiaux -- Partie 2-4: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage intérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz - Amendement A1	Cavi Coassiali - Parte 2-4: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per interni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50117-2-4/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-4: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz - Änderung A2	Câbles coaxiaux -- Partie 2-4: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage intérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz - Amendement A2	Cavi Coassiali - Parte 2-4: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per interni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	01.07.2016	Electrosuisse
EN 50117-2-5	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-5: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz	Câbles coaxiaux -- Partie 2-5: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz	Cavi Coassiali - Parte 2-5: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-2-5/AC	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-5: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz - AC	Câbles coaxiaux -- Partie 2-5: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz - AC	Cavi Coassiali - Parte 2-5: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-2-5/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-5: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz - Änderung A1	Câbles coaxiaux -- Partie 2-5: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz - Amendement A1	Cavi Coassiali - Parte 2-5: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50117-2-5/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 2-5: Rahmenspezifikation für Kabel für Kabelverteilanlagen - Aussenkabel im Bereich von 5 MHz - 3 000 MHz - Änderung A2	Câbles coaxiaux -- Partie 2-5: Spécification intermédiaire pour câbles utilisés dans les réseaux de distribution par câbles - Câbles de raccordement à usage extérieur pour les systèmes fonctionnant à 5 MHz - 3 000 MHz - Amendement A2	Cavi Coassiali - Parte 2-5: Specifica settoriale per cavi usati in reti di distribuzione cablate - Cavi di raccordo per esterni per sistemi operanti da 5 MHz a 3 000 MHz - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	01.07.2016	Electrosuisse
EN 50117-3-1	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 3-1: Rahmenspezifikation für Kabel für Anwendungen in der Telekommunikation - Miniaturkabel für digitale Kommunikationssysteme	Câbles coaxiaux -- Partie 3-1: Spécification intermédiaire pour les câbles utilisés dans les applications de télécommunication - Câbles miniaturisés utilisés dans les réseaux de communication numériques	Cavi coassiali - Parte 3-1: Specifica settoriale per cavi utilizzati per applicazioni per le telecomunicazioni - Cavi miniaturizzati utilizzati per sistemi di comunicazione digitali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-4-1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 4-1: Rahmenspezifikation für Kabel für RUK-Verkabelung nach EN 50173 -- Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz bis 3 000 MHz	Câbles coaxiaux -- Partie 4-1: Spécification intermédiaire pour câbles destinés au câblage BCT (Broadcast and Communication Technology) conformément à la EN 50173 -- Câbles de raccordement à usage intérieur pour systèmes fonctionnant dans la plage 5 MHz-3 000 MHz	Cavi coassiali - Parte 4-1: Specifica settoriale per cavi per cablaggio BCT in accordo con la EN 50173 - Cavi di raccordo per uso interno per sistemi operanti a 5 MHz - 3 000 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50117-4-1/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 4-1: Rahmenspezifikation für Kabel für RUK-Verkabelung nach EN 50173 -- Hausinstallationskabel im Bereich von 5 MHz bis 3 000 MHz - Änderung A1	Câbles coaxiaux -- Partie 4-1: Spécification intermédiaire pour câbles destinés au câblage BCT (Broadcast and Communication Technology) conformément à la EN 50173 -- Câbles de raccordement à usage intérieur pour systèmes fonctionnant - Amendement A1 dans la plage 5 MHz-3 000 MHz	Cavi coassiali - Parte 4-1: Specifica settoriale per cavi per cablaggio BCT in accordo con la EN 50173 - Cavi di raccordo per uso interno per sistemi operanti a 5 MHz - 3 000 MHz - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	17.06.2016	Electrosuisse
EN 50117-4-2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Koaxialkabel -- Teil 4-2: Rahmenspezifikation für CATV-Kabel bis zu 6 GHz für Kabelverteilanlagen	Câbles coaxiaux -- Partie 4-2: Spécification intermédiaire relative aux câbles des réseaux câblés de télévision jusqu'à 6 GHz, utilisés dans les réseaux de distribution par câbles	Cavi Coassiali -- parte 4-2: Specifica settoriale per cavi CATV caratterizzati fino a 6 GHz usati in reti di distribuzione cablate	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50156-1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Ausrüstung von Feuerungsanlagen und zugehörige Einrichtungen -- Teil 1: Bestimmungen für die Anwendungsplanung und Errichtung	Équipements électriques d'installation de chaudière -- Partie 1: Règles pour la conception, pour l'application et l'installation	Equipaggiamento elettrico per forni ed apparecchiature ausiliarie -- parte 1: Requisiti per la progettazione e per l'installazione	13.12.2023	EN 50156-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 50156-2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Ausrüstung von Feuerungsanlagen und zugehörige Einrichtungen -- Teil 2: Bestimmungen für den Entwurf, die Entwicklung und die Baumusterprüfung von Sicherheitsbauteilen und Teilsystemen	Équipements électriques d'installation de chaudière -- Partie 2: Règles pour la conception, le développement et l'homologation type des dispositifs et sous-systèmes de sécurité	Equipaggiamento elettrico per forni ed apparecchiature ausiliarie -- Parte 2: Prescrizioni per la progettazione, lo sviluppo e le prove di tipo di dispositivi e sottosistemi di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50214	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Flache PVC-ummantelte Steuerleitungen	Câbles souples méplats gainés en polychlorure de vinyle	Cavi flessibili piatti con guaina in polivinilcloruro	13.12.2023	HD 359 S2:1990 + EN 50214:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.10.2008	Electrosuisse
EN 50214/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Flache PVC-ummantelte Steuerleitungen - AC	Câbles souples méplats gainés en polychlorure de vinyle - AC	Cavi flessibili piatti con guaina in polivinilcloruro - AC	13.12.2023	HD 359 S2:1990 + EN 50214:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.10.2008	Electrosuisse
EN 50250	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Übergangsadapter für industrielle Anwendung	Adaptateurs de conversion pour usages industriels	Adattatori di sistema per uso industriale	13.12.2023	EN 50250:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.07.2005	Electrosuisse
EN 50250/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Übergangsadapter für industrielle Anwendung - Änderung A1	Adaptateurs de conversion pour usages industriels - Amendement A1	Adattatori di sistema per uso industriale - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	19.01.2018	Electrosuisse
EN 50250/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Übergangsadapter für industrielle Anwendung - AC	Adaptateurs de conversion pour usages industriels - AC	Adattatori di sistema per uso industriale - AC	13.12.2023	EN 50250:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.07.2005	Electrosuisse
EN 50274	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Schutz gegen elektrischen Schlag - Schutz gegen unabsichtliches direktes Berühren gefährlicher aktiver Teile	Ensembles d'appareillage à basse tension - Protection contre les chocs électriques - Protection contre le contact direct involontaire avec des parties actives dangereuses	Apparecchiature assiemate di protezione e manovra per bassa tensione - Protezione contro la scossa elettrica - Protezione contro i contatti diretti involontari con le parti attive pericolose	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50274/AC	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Schutz gegen elektrischen Schlag - Schutz gegen unabsichtliches direktes Berühren gefährlicher aktiver Teile - AC	Ensembles d'appareillage à basse tension - Protection contre les chocs électriques - Protection contre le contact direct involontaire avec des parties actives dangereuses - AC	Apparecchiature assiemate di protezione e manovra per bassa tensione - Protezione contro la scossa elettrica - Protezione contro i contatti diretti involontari con le parti attive pericolose - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung -- Teil 1: Fachgrundspezifikation	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques -- Partie 1: Spécification générale	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 1: Specifica generica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-2-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung -- Teil 2-1: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 100 MHz -- Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques -- Partie 2-1: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés pour applications jusqu'à 100 MHz -- Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 2-1: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 100 MHz - Cavi per dorsali per edificio e cablaggio orizzontale	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-2-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung -- Teil 2-2: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 100 MHz -- Geräteanschlusskabel und Schaltkabel	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques -- Partie 2-2: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés pour applications jusqu'à 100 MHz -- Câbles de zone de travail et de brassage	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 2-2: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 100 MHz - Cavi per area di lavoro e cordoni di collegamento	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titoło italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50288-3-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 3-1: Rahmenspezifikation für ungeschirmte Kabel bis 100 MHz — Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 3-1: Spécification intermédiaire pour les câbles non blindés pour applications jusqu'à 100 MHz — Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 3-1: Specifica settoriale per cavi non schermati caratterizzati fino a 100 MHz - Cavi per cablaggio di piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-3-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 3-2: Rahmenspezifikation für ungeschirmte Kabel bis 100 MHz — Geräteanschlusskabel und Schaltkabel	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 3-2: Spécification intermédiaire pour les câbles non blindés pour applications jusqu'à 100 MHz — Câbles de zone de travail et de brassage	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 3-2: Specifica settoriale per cavi non schermati caratterizzati fino a 100 MHz - Cavi per area di lavoro e per cordoni di collegamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-4-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 4-1: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 600 MHz — Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 4-1: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés pour applications jusqu'à 600 MHz — Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 4-1: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 600 MHz - Cavi per cablaggio piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-4-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 4-2: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 600 MHz — Geräteanschlusskabel und Schaltkabel	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 4-2: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés pour applications jusqu'à 600 MHz — Câbles de zone de travail et de brassage	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 4-2: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 600 MHz - Cavi per area di lavoro e cordoni di collegamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-5-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 5-1: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 250 MHz — Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 5-1: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés pour applications jusqu'à 250 MHz — Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 5-1: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 250 MHz - Cavi per cablaggio di piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-5-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 5-2: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 250 MHz — Geräteanschlusskabel und Schaltkabel	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 5-2: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés pour applications jusqu'à 250 MHz — Câbles de zone de travail et de brassage	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 5-2: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 250 MHz - Cavi per area di lavoro e per cordoni di collegamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-6-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 6-1: Rahmenspezifikation für ungeschirmte Kabel bis 250 MHz — Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 6-1: Spécification intermédiaire pour les câbles non blindés pour applications jusqu'à 250 MHz — Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 6-1: Specifica settoriale per cavi non schermati caratterizzati fino a 250 MHz - Cavi per cablaggio di piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-6-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 6-2: Rahmenspezifikation für ungeschirmte Kabel bis 250 MHz — Geräteanschlusskabel und Schaltkabel	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 6-2: Spécification intermédiaire pour les câbles non blindés pour applications jusqu'à 250 MHz — Câbles de zone de travail et de brassage	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 6-2: Specifica settoriale per cavi non schermati caratterizzati fino a 250 MHz - Cavi per area di lavoro e per cordoni di collegamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-7	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung -- Teil 7: Rahmenspezifikation für Instrumenten- und Kontrollkabel	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques -- Partie 7: Spécification intermédiaire pour les câbles d'instrumentation et de contrôle	Cavi metallici ad elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - Parte 7: Specifica settoriale per cavi per strumentazione e controllo	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-8	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung - Teil 8: Spezifikation für Typ 1 Kabel bis 2 MHz	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques - Partie 8: Spécification pour les câbles de type 1 pour applications jusqu'à 2 MHz	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - Parte 8: Specifica per cavi di Tipo 1 caratterizzati fino a 2 MHz	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-9-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung - Teil 9-1: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel bis 1 000 MHz - Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques - Partie 9-1: Spécification intermédiaire pour câbles écranés pour applications jusqu'à 1 000 MHz - Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici ad elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - Parte 9-1: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 1 000 MHz - Cavi per cablaggio di piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-9-2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Kommunikation — Teil 9-2: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel von 1 MHz bis 1 000 MHz für Geräteanschlusskabel, Schaltkabel und Anwendungen für Rechenzentren	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 9-2: Spécification intermédiaire pour les câbles écranés caractérisés de 1 MHz à 1 000 MHz — Câbles de zone de travail, pour cordons de brassage, et pour centres de traitement de données	Cavi metallici ad elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale — parte 9-2: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 1 000 MHz — Cavi per area di lavoro, per cordoni di collegamento e per centri dati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-10-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung - Teil 10-1: Rahmenspezifikation für Kabel bis 500 MHz - Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques - Partie 10-1: Spécification intermédiaire pour câbles pour applications jusqu'à 500 MHz - Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici ad elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - Parte 10: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 500 MHz - Cavi per cablaggio di piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-10-2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung — Teil 10-2: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel von 1 MHz bis 500 MHz für Geräteanschlusskabel, Schaltkabel und Anwendungen für Rechenzentren	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques — Partie 10-2: Spécification intermédiaire pour les câbles blindés caractérisés de 1 MHz à 500 MHz — Câbles de zone de travail, pour cordons de brassage, et pour centres de traitement de données	Cavi metallici a elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 10-2: Specifica settoriale per cavi schermati caratterizzati fino a 500 MHz - Cavi per area di lavoro, per cordoni di collegamento e per centri dati	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE		Titel deutsch	Titre français	Titoio italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50288-11-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023		Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung – Teil 11-1: Rahmenspezifikation für ungeschirmte Kabel bis 500 MHz - Kabel für den Horizontal- und Steigbereich	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques – Partie 11-1: Spécification intermédiaire pour câbles non blindés, pour applications jusqu'à 500 MHz - Câbles horizontaux et verticaux de bâtiment	Cavi metallici ad elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - Parte 11: Specifica settoriale per cavi non schermati, caratterizzati fino a 500 MHz - Cavi per cablaggio di piano e per dorsale di edificio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50288-11-2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023		Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung – Teil 11-2: Rahmenspezifikation für geschirmte Kabel von 1 MHz bis 500 MHz für Geräteschlusskabel, Schaltkabel und Anwendungen für Rechenzentren	Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques – Partie 11-2: Spécification intermédiaire pour les câbles non blindés caractérisés de 1 MHz à 500 MHz – Câbles de zone de travail, pour cordons de brassage, et pour centres de traitement de données	Cavi metallici ad elementi multipli utilizzati nei sistemi di comunicazione e controllo di tipo analogico e digitale - parte 11-2: Specifica settoriale per cavi non schermati caratterizzati fino a 500 MHz - Cavi per area di lavoro, per cordoni di collegamento e per centri dati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50289-1-3	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren – Teil 1-3: Elektrische Prüfverfahren - Spannungsfestigkeit des Dielektrikums	Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai – Partie 1-3: Méthodes d'essais électriques - Rigidité diélectrique	Cavi per comunicazioni - Specifiche per metodi di prova - Parte 1-3: Metodi per le prove elettriche - Rigidità dielettrica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50289-1-4	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren – Teil 1-4: Elektrische Prüfverfahren - Isolationswiderstand	Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai – Partie 1-4: Méthodes d'essais électriques - Résistance d'isolement	Cavi per comunicazione - Specifiche per metodi di prova - Parte 1-4: Metodi per le prove elettriche - Resistenza di isolamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-1: Allgemeine Entwurfs- und Konstruktionsregeln	Câbles de communication – Partie 2-1: Règles de conception communes et construction	Cavi per sistemi di comunicazione – Parte 2-1: Regole comuni di progetto e di costruzione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-20	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-20: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Allgemeines	Câbles de communication – Partie 2-20: Règles de conception communes et construction - Généralités	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-20: Regole comuni di progettazione e costruzione - Generalità	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-21	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-21: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PVC-Isolermischungen	Câbles de communication – Partie 2-21: Règles de conception communes et construction - Mélanges en PVC pour enveloppes isolantes	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-21: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole in PVC per isolamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-21/AC	2003	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-21: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PVC-Isolermischungen - AC	Câbles de communication – Partie 2-21: Règles de conception communes et construction - Mélanges en PVC pour enveloppes isolantes - AC	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-21: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole in PVC per isolamento - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-21/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-21: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PVC-Isolermischungen - Änderung A1	Câbles de communication – Partie 2-21: Règles de conception communes et construction - Mélanges en PVC pour enveloppes isolantes - Amendement A1	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-21: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole in PVC per isolamento - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50290-2-21/A1/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-21: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PVC-Isolermischungen - Änderung A1/AC	Câbles de communication – Partie 2-21: Règles de conception communes et construction - Mélanges en PVC pour enveloppes isolantes - Amendement A1/AC	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-21: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole in PVC per isolamento - Modifica A1/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50290-2-22	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-22: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PVC-Mantelmischungen	Câbles de communication – Partie 2-22: Règles de conception communes et de construction - Mélanges en PVC pour gainage	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-22: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole in PVC per guaine	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-22/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-22: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PVC-Mantelmischungen - Änderung A1	Câbles de communication – Partie 2-22: Règles de conception communes et de construction - Mélanges en PVC pour gainage - Amendement A1	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-22: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole in PVC per guaine - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50290-2-23	2013	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-23: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion – Polyethylen-Isolermischungen – für vielpaarige Kabel in Telekommunikationsnetzwerken; Aussenkabel	Câbles de communication – Partie 2-23: Règles de conception communes et construction – Polyéthylène pour enveloppes isolantes – Polyéthylène pour enveloppes isolantes	Cavi per sistemi di comunicazione – Parte 2-23: Regole generali di progettazione e costruzione – Polietilene per isolamento per cavi multicoppia usati nelle reti di accesso di telecomunicazioni; Cavi per esterno	13.12.2023	EN 50290-2-23:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.09.2016	Electrosuisse
EN 50290-2-24	2002	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-24: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PE-Mantelmischungen	Câbles de communication – Partie 2-24: Règles de conception communes et construction - Polyéthylène pour gainage	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-24: Regole generali di progettazione e costruzione - Polietilene per guaine	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-24/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-24: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PE-Mantelmischungen - Änderung A1	Câbles de communication – Partie 2-24: Règles de conception communes et construction - Polyéthylène pour gainage - Amendement A1	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-24: Regole generali di progettazione e costruzione - Polietilene per guaine - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50290-2-25	2013	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-25: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion – Polypropylen-Isolermischungen	Câbles de communication – Partie 2-25: Règles de conception communes et construction – Polypropylène pour enveloppes isolantes	Cavi per sistemi di comunicazione – Parte 2-25: Regole generali di progettazione e costruzione – Polipropilene per isolamento	13.12.2023	EN 50290-2-25:2002 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.09.2016	Electrosuisse
EN 50290-2-26	2002	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-26: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Halogenfreie flammwidrige Isolermischungen	Câbles de communication – Partie 2-26: Règles de conception communes et construction - Mélanges pour enveloppes isolantes sans halogène et avec propagation retardée de flamme	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-26: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole per isolamento senza alogeni con propagazione ritardata della fiamma	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-26/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-26: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Halogenfreie flammwidrige Isolermischungen - Änderung A1	Câbles de communication – Partie 2-26: Règles de conception communes et construction - Mélanges pour enveloppes isolantes sans halogène et avec propagation retardée de flamme - Amendement A1	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-26: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole per isolamento senza alogeni con propagazione ritardata della fiamma - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50290-2-27	2002	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-27: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Halogenfreie flammwidrige thermoplastische Mantelmischungen	Câbles de communication – Partie 2-27: Règles de conception communes et construction - Mélanges pour gainage thermoplastique sans halogène et avec propagation retardée de flamme	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-27: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole termoplastiche per guaine senza alogeni con propagazione ritardata della fiamma	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 50290-2-27/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-27: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Halogenfreie flammwidrige thermoplastische Mantelmischungen - Änderung A1	Câbles de communication – Partie 2-27: Règles de conception communes et construction - Mélanges pour gainage thermoplastique sans halogène et avec propagation retardée de flamme - Amendement A1	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-27: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole termoplastiche per guaine senza alogeni con propagazione ritardata della fiamma - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-27/A1/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023		Kommunikationskabel – Teil 2-27: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Halogenfreie flammwidrige thermoplastische Mantelmischungen - Änderung A1	Câbles de communication – Partie 2-27: Règles de conception communes et construction - Mélanges pour gainage thermoplastique sans halogène et avec propagation retardée de flamme - Amendement A1	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-27: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole termoplastiche per guaine senza alogeni con propagazione ritardata della fiamma - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50290-2-28	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Kommunikationskabel -- Teil 2-28: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Petrolat-Füllmasse für gefüllte Kabel	Câbles de communication -- Partie 2-28: Règles de conception communes et construction - Matières de remplissage pour câbles remplis	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-28: Regole generali di progettazione e costruzione - Tamponanti per cavi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-29	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Kommunikationskabel -- Teil 2-29: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Vernetzte PE-Isolier-Mischungen	Câbles de communication -- Partie 2-29: Règles de conception communes et construction - PE réticulé pour enveloppes isolantes	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-29: Regole generali di progettazione e costruzione - Mescole per isolamento in PE reticolato	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-2-30	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Kommunikationskabel -- Teil 2-30: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Poly(tetrafluorethylen-Hexafluorpropylen) (FEP) Isolierung- und Mantelmischungen	Câbles de communication -- Partie 2-30: Règles de conception communes et construction - Poly(tetrafluoroéthylène-hexafluoropropylène) (FEP) pour enveloppes isolantes et gainage	Cavi per sistemi di comunicazione - Parte 2-30: Regole generali di progettazione e costruzione - FEP (Politetrafluoroetilene-esaffluoroetilene) per isolamento e guaine	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50290-4-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Kommunikationskabel -- Teil 4-1: Allgemeine Betrachtungen für die Anwendung der Kabel -- Bedingung der Umgebung und Sicherheitsaspekte	Câbles de communication -- Partie 4-1: Considérations générales pour l'utilisation des câbles -- Conditions d'environnement et aspects d'installation	Cavi per comunicazione -- Parte 4-1: Considerazioni generali sull'uso dei cavi -- Condizioni ambientali e aspetti relativi alla sicurezza	13.12.2023	EN 50290-4-1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.09.2016	Electrosuisse
EN 50290-4-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Kommunikationskabel -- Teil 4-2: Allgemeine Betrachtungen für die Anwendung der Kabel -- Leitfaden für die Verwendung	Câbles de communication -- Partie 4-2: Considérations générales pour l'utilisation des câbles -- Guide d'utilisation	Cavi per sistemi di comunicazione -- Parte 4-2: Considerazioni generali per l'uso dei cavi -- Guida all'uso	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-0	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 0: Allgemeine Einführung	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 0: Introduction générale	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 0: Generalità	13.12.2023	EN 50363-0:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50363-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 1: Vernetzte, elastomere Isoliermischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 1: Mélanges élastomères réticulés pour enveloppe isolante	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 1: Mescole per isolate elastomeriche reticolato	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-2-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 2-1: Vernetzte, elastomere Mantelmischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 2-1: Mélanges élastomères réticulés pour gainage	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 2-1: Mescole per guaina elastomerica reticolata	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-2-1/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 2-1: Vernetzte, elastomere Mantelmischungen - Änderung A1	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 2-1: Mélanges élastomères réticulés pour gainage - Amendement A1	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 2-1: Mescole per guaina elastomerica reticolata - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50363-2-2	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 2-2: Vernetzte, elastomere Umhüllungsschichten	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 2-2: Mélanges élastomères réticulés pour revêtement	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 2-2: Mescole per rivestimento elastomerico reticolato	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-3	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 3: PVC-Isoliermischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 3: Mélanges PVC pour enveloppe isolante	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 3: Mescole per isolate in PVC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-3/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 3: PVC-Isoliermischungen - Änderung A1	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 3: Mélanges PVC pour enveloppe isolante - Amendement A1	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 3: Mescole per isolate in PVC - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50363-4-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 4-1: PVC-Mantelmischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 4-1: Mélanges PVC pour gainage	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 4-1: Mescole per guaina in PVC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-4-2	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 4-2: PVC-Umhüllungsmischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 4-2: Mélanges PVC pour revêtement	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 4-2: Mescole per rivestimento in PVC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-5	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 5: Halogenfreie, vernetzte Isoliermischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 5: Mélanges réticulés sans halogène pour enveloppe isolante	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 5: Mescole per isolate reticolato, senza alogeni	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-5/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 5: Halogenfreie, vernetzte Isoliermischungen - Änderung A1	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 5: Mélanges réticulés sans halogène pour enveloppe isolante - Amendement A1	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 5: Mescole per isolate reticolato, senza alogeni - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50363-6	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 6: Halogenfreie, vernetzte Mantelmischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 6: Mélanges réticulés sans halogène pour gainage	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 6: Mescole per guaina reticolata, senza alogeni	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-6/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 6: Halogenfreie, vernetzte Mantelmischungen - Änderung A1	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 6: Mélanges réticulés sans halogène pour gainage - Amendement A1	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 6: Mescole per guaina reticolata, senza alogeni - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50363-7	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 7: Halogenfreie, thermoplastische Isoliermischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 7: Mélanges thermoplastiques sans halogène pour enveloppe isolante	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 7: Mescole per isolate termoplastico, senza alogeni	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-8	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 8: Halogenfreie, thermoplastische Mantelmischungen	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 8: Mélanges thermoplastiques sans halogène pour gainage	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 8: Mescole per quaina termoplastica, senza alogeni	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-8/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 8: Halogenfreie, thermoplastische Mantelmischungen - Änderung A1	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 8: Mélanges thermoplastiques sans halogène pour gainage - Amendement A1	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 8: Mescole per quaina termoplastica, senza alogeni - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50363-9-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 9-1: Diverse Isoliermischungen - Vernetztes Polyvinylchlorid (XL PVC)	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 9-1: Mélanges divers pour enveloppe isolante - Polychlorure de vinyle réticulé (XL PVC)	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 9-1: Mescole per isolanti vari - Polivinilcloruro reticolato	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50363-10-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 10-1: Diverse Mantelmischungen - Vernetztes Polyvinylchlorid (XL-PVC)	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 10-1: Mélanges divers pour gaine Polyvinylchlorure de vinyle réticulé (XL-PVC)	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 10-1: Mescole per guaine varie - Polivinilcloruro reticolato	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50363-10-2	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolier-, Mantel- und Umhüllungswerkstoffe für Niederspannungskabel und -leitungen - Teil 10-2: Diverse Mantelmischungen - Thermoplastisches Polyurethan	Matériaux pour enveloppe isolante, gainage et revêtement pour les câbles d'énergie basse tension - Partie 10-2: Mélanges divers pour gaine Polyuréthane thermoplastique	Materiali isolanti, di guaina e di rivestimento per cavi di energia di bassa tensione - Parte 10-2: Mescole per guaine varie - Poliuretano termoplastico	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50364	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Begrenzung der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern von Geräten, die im Frequenzbereich von 0 Hz bis 10 GHz betrieben und in der elektronischen Artikelüberwachung (en: EAS), Hochfrequenz-Identifizierung (en: RFID) und ähnlichen Anwendungen verwendet werden	Limitation de l'exposition humaine aux champs électromagnétiques émis par les dispositifs fonctionnant dans la gamme de fréquences de 0 Hz à 10 GHz, utilisés pour la surveillance électronique des objets (EAS), l'identification par radiofréquence (RFID) et les applications similaires	Limitazione dell'esposizione umana ai campi elettromagnetici prodotti da dispositivi operanti nella gamma di frequenza 0 Hz-10 GHz, utilizzati nei sistemi elettronici anticaccheggio (EAS), nei sistemi di identificazione a radio frequenza (RFID) e in applicazioni simili	13.12.2023	EN 50364:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 50369	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Flüssigkeitsdichte Elektroinstallationschlusssysteme	Systèmes de gaines souples de protection contre les liquides pour la gestion du câblage	Sistemi di guaine flessibili a tenuta di liquidi per installazioni elettriche	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50395	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Prüfverfahren für Niederspannungskabel und -leitungen	Méthodes d'essais électriques pour les câbles d'énergie basse tension	Metodi di prova elettrici per cavi di energia di bassa tensione	13.12.2023	HD 21.2 S3:1997 + A1:2002 HD 22.2 S3:1997 + A1:2002 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	01.07.2008	Electrosuisse
EN 50395/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Prüfverfahren für Niederspannungskabel und -leitungen - Änderung A1	Méthodes d'essais électriques pour les câbles d'énergie basse tension - Amendement A1	Metodi di prova elettrici per cavi di energia di bassa tensione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50396	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Nichtelektrische Prüfverfahren für Niederspannungskabel und -leitungen	Méthodes d'essais non électriques pour les câbles d'énergie basse tension	Metodi di prova non elettrici per cavi di energia di bassa tensione	13.12.2023	HD 21.2 S3:1997 + A1:2002 HD 22.2 S3:1997 + A1:2002 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	01.07.2008	Electrosuisse
EN 50396/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Nichtelektrische Prüfverfahren für Niederspannungskabel und -leitungen - Änderung A1	Méthodes d'essais non électriques pour les câbles d'énergie basse tension - Amendement A1	Metodi di prova non elettrici per cavi di energia di bassa tensione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3	14.03.2014	Electrosuisse
EN 50406-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Vielpaarige Kabel für Endanwender für Telekommunikationsnetzwerke mit hoher Bitrate -- Teil 1: Luftkabel	Câbles multi-paires de l'utilisateur final utilisés dans les réseaux de télécommunication à haut-débits -- Partie 1: Câbles aériens	Cavi multicoppia per utilizzatori finali usati in reti di telecomunicazioni ad alta velocità - Parte 1: Cavi aerei	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50406-2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Vielpaarige Kabel für Endanwender für Telekommunikationsnetzwerke mit hoher Bitrate -- Teil 2: Kabel für das Verlegen in Kabelschächten und in Erdreich	Câbles multi-paires de l'utilisateur final utilisés dans les réseaux de télécommunication à hauts-débits -- Partie 2: Câbles pour conduites et enterrés	Cavi multicoppia per utilizzatori finali usati in reti di telecomunicazioni ad alta velocità - Parte 2: Cavi per condotte ed interrati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50407-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Vielpaarige Kabel für digitale Telekommunikationsnetzwerke mit hoher Bitrate -- Teil 1: Ausenkabel	Câbles multi-paires de l'utilisateur final utilisés dans les réseaux d'accès numériques de télécommunication à haut-débits -- Partie 1: Câbles extérieurs	Cavi multicoppia per utilizzatori finali usati in reti digitali di telecomunicazioni ad alta velocità - Parte 1: Cavi per esterno	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50407-3	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Vielpaarige Kabel für digitale Telekommunikationsnetzwerke mit hoher Bitrate -- Teil 3: Vierpaarige-/Viersteigekabel im Innenbereich bis 100 MHz über eine maximale Verbindungslänge von 100 m für universelle Dienste, xDSL und Anwendungen bis zu 100 Mbit/s über Internetprotokoll (IP)	Câbles multi-paires de l'utilisateur final utilisés dans les réseaux d'accès numériques de télécommunication à haut-débits -- Partie 3: Câbles intérieurs multi paires/quartes pour colonne de communication, performants jusqu'à 100 MHz, de longueur maximale de connexion de 100 m, supportant le service universel, le xDSL et les applications jusqu'à 100 Mbits sur IP	Cavi multi coppia per utilizzatori finali usati in reti digitali di telecomunicazioni ad alta velocità -- Parte 3: Cavi multi coppia o quarta per interno caratterizzati fino a 100 MHz su 100 m, per installazione in cavetti di edifici multi unità, che supportano servizi universali, xDSL e applicazioni fino a 100 Mbits su IP	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50428	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Ergänzungsnorm - Schalter und ähnliches Installationsmaterial in elektronischer Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG)	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Norme collatérale - Interrupteurs et appareils associés pour usage dans les systèmes électroniques des foyers domestiques et bâtiments (HBES)	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Norma Collaterale - Apparecchi di comando non automatici e relativi accessori per uso in sistemi elettronici per la casa e l'edificio (HBES)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50428/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Ergänzungsnorm - Schalter und ähnliches Installationsmaterial in elektronischer Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) - Änderung A1	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Norme collatérale - Interrupteurs et appareils associés pour usage dans les systèmes électroniques des foyers domestiques et bâtiments (HBES) - Amendement A1	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Norma Collaterale - Apparecchi di comando non automatici e relativi accessori per uso in sistemi elettronici per la casa e l'edificio (HBES) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 50428/A2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Ergänzungsnorm - Schalter und ähnliches Installationsmaterial in elektronischer Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) - Änderung A2	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Norme collatérale - Interrupteurs et appareils associés pour usage dans les systèmes électroniques des foyers domestiques et bâtiments (HBES) - Amendement A2	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Norma Collaterale - Apparecchi di comando non automatici e relativi accessori per uso in sistemi elettronici per la casa e l'edificio (HBES) - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 50441-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Innenkabel für Telekommunikationseinrichtungen im Wohnbereich - Teil 1: Ungeschirmte Innenkabel - Klasse 1	Câbles pour les installations résidentielles de télécommunications en intérieur - Partie 1: Câbles non écrantés - Classe 1	Cavi per impianti residenziali interni di telecomunicazione - Parte 1: Cavi non schermati - Classe 1	13.12.2023	EN 50441-1:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	23.01.2015	Electrosuisse
EN 50441-2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Innenkabel für Telekommunikationseinrichtungen im Wohnbereich - Teil 2: Geschirmte Innenkabel - Klasse 1	Câbles pour les installations résidentielles de télécommunications en intérieur - Partie 2: Câbles écrantés - Classe 2	Cavi per impianti residenziali interni di telecomunicazione - Parte 2: Cavi schermati - Classe 2	13.12.2023	EN 50441-2:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	23.01.2015	Electrosuisse
EN 50441-3	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Innenkabel für Telekommunikationseinrichtungen im Wohnbereich --Teil 3: Geschirmte Innenkabel - Klasse 3	Câbles pour les installations résidentielles de télécommunications en intérieur -- Partie 3: Câbles écrantés - Classe 3	Cavi per impianti residenziali interni di telecomunicazione - Parte 3: Cavi schermati - Classe 3	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50441-4	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Innenkabel für Telekommunikationseinrichtungen im Wohnbereich - Teil 4: Kabel bis 1 200 MHz - Klasse 3	Câbles pour les installations résidentielles de télécommunications en intérieur - Partie 4: Câbles jusqu'à 1 200 MHz - Classe 3	Cavi per impianti residenziali interni di telecomunicazione - Parte 4: Cavi per 1 200 MHz - Classe 3	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50445	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Produktfamiliennorm zur Konformitätsprüfung von Einrichtungen zum Widerstandsschweißen, Lichtbogenschweißen und artverwandten Prozessen in Bezug auf die bei der Exposition durch elektromagnetische Felder anzuwendenden Basisgrenzwerte (0 Hz-300 GHz)	Norme de famille de produit pour démontrer la conformité d'un équipement pour le soudage par résistance, le soudage à l'arc et les techniques connexes avec les restrictions de base concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques (0 Hz-300 GHz)	Norma di famiglia di prodotti per dimostrare la conformità delle apparecchiature per la saldatura a resistenza, saldatura ad arco e processi affini ai limiti di base relativi all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz-300 GHz)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50491-4-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 4-1: Anforderungen an die funktionale Sicherheit für Produkte, die für den Einbau in ESHG / GA vorgesehen sind	Exigences générales relatives aux systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et aux Systèmes de Gestion Technique du Bâtiment (SGTB) - Partie 4-1: Exigences générales de sécurité fonctionnelle pour les produits destinés à être intégrés dans les systèmes HBES/SGTB	Requisiti generali per i Sistemi Elettronici per la Casa e l'Edificio (HBES) ed i Sistemi di Automazione e Controllo degli Edifici (BACS) - Parte 4-1: Requisiti generali per la Sicurezza Funzionale di prodotti integrabili nei sistemi HBES e BACS	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50491-6-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 6-1: ESHG-Installationen - Installation und Planung	Exigences générales pour systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et pour systèmes de gestion technique du bâtiment (SGTB) - Partie 6-1: Installations des HBES - Planification et installation	Requisiti generali per i sistemi elettronici per la casa e l'edificio (HBES) e sistemi di automazione e controllo di edifici (BACS) - Parte 6-1: Impianti HBES - Installazione e Pianificazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50497	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Empfohlenes Prüfverfahren zur Einschätzung des Risikos von Weichmacherausschwitzungen bei PVC-isolierten und -ummantelten Kabeln und Leitungen	Méthode d'essai recommandée pour l'évaluation du risque d'exsudation de plastifiant des gaines des câbles et des isolants en PVC	Metodo di prova raccomandato per la valutazione del rischio di essudazione plastificante dei cavi isolati in PVC e con guaina in PVC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50520	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Abdeckplatten und -bänder zum Schutz und zur Warnkennzeichnung der Lage von Kabeln oder erverlegten Elektroinstallationsrohren in Unterbodeninstallationen	Plaques de protection et bandes de protection utilisées pour protéger et avertir de la présence des câbles enterrés ou des conduits enterrés dans les installations souterraines	Piastre di copertura e lastre per la protezione e l'indicazione della sede di cavi o tubi interrati in installazioni nel sottosuolo	13.12.2023	EN 50520:2009	10.09.2023	Electrosuisse
EN 50520/A1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Abdeckplatten und -bänder zum Schutz und zur Warnkennzeichnung der Lage von Kabeln oder erverlegten Elektroinstallationsrohren in Unterbodeninstallationen	Plaques de protection et bandes de protection utilisées pour protéger et avertir de la présence des câbles enterrés ou des conduits enterrés dans les installations souterraines	Piastre di copertura e lastre per la protezione e l'indicazione della sede di cavi o tubi interrati in installazioni nel sottosuolo	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50525-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 1: Exigences générales	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	HD 21.1 S4:2002 + HD 22.1 S4:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-11	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-11: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Flexible Leitungen mit thermoplastischer PVC-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-11: Câbles pour applications générales - Câbles souples isolés en PVC thermoplastique	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-11: Cavi per applicazioni generali - Cavi flessibili con isolamento termoplastico in PVC	13.12.2023	HD 21.5 S3:1994 + A1:1999 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-12	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-12: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Wendeleitungen mit thermoplastischer PVC-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-12: Câbles pour applications générales - Câbles isolés en PVC thermoplastique pour cordons extensibles	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-12: Cavi per applicazioni generali - Cavi con isolamento termoplastico in PVC per cordoni estensibili	13.12.2023	HD 21.10 S2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-21	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-21: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Flexible Leitungen mit vernetzter Elastomer-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-21: Câbles pour applications générales - Câbles souples isolés en matériau élastomère réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-21: Cavi per applicazioni generali - Cavi flessibili con isolamento reticolato elastomerico	13.12.2023	HD 22.4 S4:2004 + HD 22.10 S2:2007 + HD 22.11 S2:2007 + HD 22.12 S2:2007 + HD 22.16 S2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-21/AC	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-21: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Flexible Leitungen mit vernetzter Elastomer-Isolierung - AC	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-21: Câbles pour applications générales - Câbles souples isolés en matériau élastomère réticulé - AC	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-21: Cavi per applicazioni generali - Cavi flessibili con isolamento reticolato elastomerico - AC	13.12.2023	HD 22.4 S4:2004 + HD 22.10 S2:2007 + HD 22.11 S2:2007 + HD 22.12 S2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-22	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-22: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Hochflexible umflochtene Leitungen mit vernetzter Elastomer-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-22: Câbles pour applications générales - Câbles sous tresse à flexibilité élevée isolés en matériau élastomère réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-22: Cavi per applicazioni generali - Cavi cordati ad alta flessibilità flessibili con isolamento reticolato elastomerico	13.12.2023	HD 22.14 S3:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-31	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-31: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Ader- und Verdrahtungsleitungen mit thermoplastischer PVC-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-31: Câbles pour applications générales - Conducteurs isolés en PVC thermoplastique	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-31: Cavi per applicazioni generali - Cavi unipolari senza guaina con isolamento termoplastico in PVC	13.12.2023	HD 21.3 S3:1995 + A1:1999 + A2:2008 HD 21.7 S2:1996 + A1:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-41	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-41: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Einadrige Leitungen mit vernetzter Silikon-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-41: Câbles pour applications générales - Conducteurs isolés en silicone réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-41: Cavi per applicazioni generali - Cavi unipolari con isolamento in gomma siliconica reticolata	13.12.2023	HD 22.3 S4:2004 + A1:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-42	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (Uo/U) - Teil 2-42: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Ader- und Verdrahtungsleitungen mit vernetzter EVA-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (Uo/U) - Partie 2-42: Câbles pour applications générales - Conducteurs isolés en matériau EVA réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (Uo/U) inclusi - Parte 2-42: Cavi per applicazioni generali - Cavi unipolari senza guaina con isolamento reticolato in EVA	13.12.2023	HD 22.7 S2:1995 + A1:1999 + A2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Número Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50525-2-51	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 2-51: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Obeständige Steuerleitungen mit thermoplastischer PVC-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 2-51: Câbles pour applications générales - Câbles de contrôle résistants à l'huile, isolés en PVC thermoplastique	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 2-42: Cavi per applicazioni generali - Cavi unipolari senza guaina con isolamento reticolato in EVA	13.12.2023	HD 21.13 S1:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-71	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 2-71: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Lahnflitzen - Leitungen mit thermoplastischer PVC-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 2-71: Câbles pour applications générales - Câbles plats pour cordons à fil rosette, isolés en PVC thermoplastique	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 2-71: Cavi per applicazioni generali - Cavi piatti satinati con isolamento termoplastico in PVC	13.12.2023	HD 21.5 S3:1994 + A1:1999 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-72	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 2-72: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Trennbare Zwillingsleitung mit thermoplastischer PVC-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 2-72: Câbles pour applications générales - Câbles méplats séparables, isolés en PVC thermoplastique	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 2-72: Cavi per applicazioni generali - Cavi piatti divisibili con isolamento termoplastico in PVC	13.12.2023	HD 21.11 S1:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-81	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 2-81: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Lichtbogenschweisleitungen mit vernetzter Elastomer- Hülle	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 2-81: Câbles pour applications générales - Câbles pour soudage à l'arc isolés en matériau élastomère réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 2-81: Cavi per applicazioni generali - Cavi con rivestimento elastomerico reticolato per saldature ad arco	13.12.2023	HD 22.6 S2:1995 + A1:1999 + A2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-82	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 2-82: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Leitungen für Lichterketten mit vernetzter Elastomer-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 2-82: Câbles pour applications générales - Câbles pour guirlandes lumineuses isolés en matériau élastomère réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 2-82: Cavi per applicazioni generali - Cavi con isolamento reticolato elastomerico per catene decorative	13.12.2023	HD 22.8 S2:1994 + A1:1999 + A2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-2-83	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 2-83: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Mehradrigte Leitungen mit vernetzter Silikon-Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 2-83: Câbles pour applications générales - Câbles multiconducteurs isolés au silicone réticulé	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 2-83: Cavi per applicazioni generali - Cavi multipolari con isolamento in gomma silconica reticolata	13.12.2023	HD 22.15 S2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-3-11	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 3-11: Starkstromleitungen mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Flexible halogenfreie, raucharme Leitungen mit thermoplastischer Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 3-11: Câbles à performances spéciales au feu - Câbles souples isolés en matériau thermoplastique sans halogène, à faible dégagement de fumée	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 3-11: Cavi con speciale comportamento al fuoco - Cavi flessibili con isolamento termoplastico senza alogeni e a bassa emissione di fumi	13.12.2023	HD 21.14 S1:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-3-21	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 3-21: Starkstromleitungen mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Flexible halogenfreie, raucharme Leitungen mit vernetzter Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 3-21: Câbles à performances spéciales au feu - Câbles souples isolés en matériau élastomère réticulé sans halogène, à faible dégagement de fumée	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 3-21: Cavi con speciale comportamento al fuoco - Cavi flessibili con isolamento reticolato senza alogeni e a bassa emissione di fumi	13.12.2023	HD 22.13 S2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-3-21/AC	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 3-21: Starkstromleitungen mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Flexible halogenfreie, raucharme Leitungen mit vernetzter Isolierung - AC	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 3-21: Câbles à performances spéciales au feu - Câbles souples isolés en matériau élastomère réticulé sans halogène, à faible dégagement de fumée - AC	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 3-21: Cavi con speciale comportamento al fuoco - Cavi flessibili con isolamento reticolato senza alogeni e a bassa emissione di fumi - AC	13.12.2023	HD 22.13 S2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-3-31	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 3-31: Starkstromleitungen mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Halogenfreie, raucharme Ader- und Verdrahtungsleitungen mit thermoplastischer Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 3-31: Câbles à performances spéciales au feu - Conducteurs isolés en matériau thermoplastique sans halogène, à faible dégagement de fumée	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 3-31: Cavi con speciale comportamento al fuoco - Cavi unipolari senza guaina con isolamento termoplastico senza alogeni e a bassa emissione di fumi	13.12.2023	HD 21.15 S1:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50525-3-41	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 3-41: Starkstromleitungen mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Halogenfreie, raucharme Ader- und Verdrahtungsleitungen mit vernetzter Isolierung	Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie 3-41: Câbles à performances spéciales au feu - Conducteurs isolés en matériau élastomère réticulé sans halogène, à faible dégagement de fumée	Cavi elettrici - Cavi di energia con tensione nominale fino a 450/750V (U0/U) inclusi - Parte 3-41: Cavi con speciale comportamento al fuoco - Cavi unipolari senza guaina con isolamento reticolato senza alogeni e a bassa emissione di fumi	13.12.2023	HD 22.9 S3:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.01.2014	Electrosuisse
EN 50539-11	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung — Überspannungsschutzgeräte für besondere Anwendungen einschließlich Gleichspannung — Teil 11: Anforderungen und Prüfungen für Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Photovoltaik-Installationen	Parafoudres basse tension — Parafoudres pour applications spécifiques incluant le courant continu — Partie 11: Exigences et essais pour parafoudres connectés aux installations photovoltaïques	Limitatori di sovratensioni di bassa tensione — Limitatori di sovratensioni di bassa tensione per applicazioni specifiche inclusa la c.c. — Parte 11: Prescrizioni e prove per SPD per applicazioni negli impianti fotovoltaici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50539-11/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung — Überspannungsschutzgeräte für besondere Anwendungen einschließlich Gleichspannung — Teil 11: Anforderungen und Prüfungen für Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Photovoltaik-Installationen - Änderung A1	Parafoudres basse tension — Parafoudres pour applications spécifiques incluant le courant continu — Partie 11: Exigences et essais pour parafoudres connectés aux installations photovoltaïques - Amendement A1	Limitatori di sovratensioni di bassa tensione — Limitatori di sovratensioni di bassa tensione per applicazioni specifiche inclusa la c.c. — Parte 11: Prescrizioni e prove per SPD per applicazioni negli impianti fotovoltaici - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	25.07.2017	Electrosuisse
EN 50550	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzrichtung gegen netzfrequente Überspannungen für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen	Dispositif de protection contre les surtensions à fréquence industrielle pour les applications domestiques et analogues	Dispositivi di protezione contro le sovratensioni a frequenza di rete per applicazioni domestiche e similari (POP)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50550/AC	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzrichtung gegen netzfrequente Überspannungen für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - AC	Dispositif de protection contre les surtensions à fréquence industrielle pour les applications domestiques et analogues - AC	Dispositivi di protezione contro le sovratensioni a frequenza di rete per applicazioni domestiche e similari (POP) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50550/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzrichtung gegen netzfrequente Überspannungen für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Änderung A1	Dispositif de protection contre les surtensions à fréquence industrielle pour les applications domestiques et analogues - Amendement A1	Dispositivi di protezione contro le sovratensioni a frequenza di rete per applicazioni domestiche e similari (POP) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	28.07.2017	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE		Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 50556	2011	2024 53	L vom 13.12.2023		Strassenverkehrs-Signalanlagen	Systèmes de signaux de circulation routière	Sistemi semaforici per la circolazione stradale	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50565-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023		Kabel und Leitungen — Leitfadern für die Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen mit einer Nennspannung nicht über 450/750 V (U0/U) — Teil 1: Allgemeiner Leitfadern	Câbles électriques — Guide d'emploi des câbles avec une tension assignée n'excédant pas 450/750 V (U0/U) — Partie 1: Lignes directrices	Cavi elettrici. Guida all'uso dei cavi con tensione nominale non superiore a 450/750 V — Parte 1: Criteri generali	13.12.2023		17.02.2017	Electrosuisse
EN 50565-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023		Kabel und Leitungen — Leitfadern für die Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen mit einer Nennspannung nicht über 450/750 V (U0/U) — Teil 2: Aufbaudaten und Einsatzbedingungen der Kabel und Leitungsbauarten nach EN 50525	Câbles électriques — Guide d'emploi des câbles avec une tension assignée n'excédant pas 450/750 V (U0/U) — Partie 2: Lignes directrices spécifiques concernant les types de câbles de l'EN 50525	Cavi elettrici — Guida all'uso dei cavi con tensione nominale non superiore a 450/750 V — Parte 2: Criteri specifici relativi ai tipi di cavo EN 50525	13.12.2023		17.02.2017	Electrosuisse
EN 50615	2015	2024 53	L vom 13.12.2023		Prüfungen für Vorrichtungen zur Feuervermeidung und Feuerlöschung auf Kochmülden	Essais sur les dispositifs de prévention et d'extinction du feu pour les plaques de cuisson (tables de cuisson)	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Sicurezza — Prescrizioni particolari per i dispositivi di prevenzione ed estinzione degli incendi per piani di cottura elettrici (piastre di cottura)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50618	2014	2024 53	L vom 13.12.2023		Kabel und Leitungen — Leitungen für Photovoltaik-Systeme	Câbles électriques pour systèmes photovoltaïques	Cavi elettrici per impianti fotovoltaici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50620	2017	2024 53	L vom 13.12.2023		Kabel und Leitungen — Ladeleitung für Elektrofahrzeuge	Câbles électriques - Câbles de charge pour véhicules électriques	Cavi elettrici — Cavi per la ricarica dei veicoli elettrici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50620/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023		Kabel und Leitungen — Ladeleitung für Elektrofahrzeuge - Änderung A1	Câbles électriques - Câbles de charge pour véhicules électriques - Amendement A1	Cavi elettrici — Cavi per la ricarica dei veicoli elettrici - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 50689	2021	2024 53	L vom 13.12.2023		Sicherheit von Laserprodukten — Besondere Anforderungen an Verbraucher-Laser-Produkte	Sécurité des appareils à laser — Exigences particulières relatives aux appareils à laser destinés au grand public	Sicurezza degli apparecchi laser - Prescrizioni particolari per prodotti laser di consumo	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60034-1	2010	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 1: Bemessung und Betriebsverhalten	Machines électriques tournantes - Partie 1: Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement	Macchine elettriche rotanti - Parte 1: Caratteristiche nominali e di funzionamento	13.12.2023	EN 60034-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60034-1/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 1: Bemessung und Betriebsverhalten - AC	Machines électriques tournantes - Partie 1: Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement - AC	Macchine elettriche rotanti - Parte 1: Caratteristiche nominali e di funzionamento - AC	13.12.2023	EN 60034-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60034-5	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 5: Schutzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP-Code) - Einteilung	Machines électriques tournantes - Partie 5: Degrés de protection procurés par la conception intégrale des machines électriques tournantes (code IP) - Classification	Macchine elettriche rotanti - Parte 5: Gradi di protezione degli involucri delle macchine rotanti (progetto integrale) (Codice IP) - Classificazione	13.12.2023	IEC 60034-5:1986 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60034-5/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 5: Schutzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP-Code) - Einteilung - Änderung A1	Machines électriques tournantes - Partie 5: Degrés de protection procurés par la conception intégrale des machines électriques tournantes (code IP) - Classification - Amendement A1	Macchine elettriche rotanti - Parte 5: Gradi di protezione degli involucri delle macchine rotanti (progetto integrale) (Codice IP) - Classificazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60034-6	1993	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 6: Einleitung der Kühlverfahren (IC-Code)	Machines électriques tournantes - Partie 6: Modes de refroidissement (code IC)	Macchine elettriche rotanti - Parte 6: Metodi di raffreddamento (Codice IC)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60034-7	1993	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 7: Klassifizierung der Bauarten, der Aufstellungsarten und der Klemmkasten-Lage (IM-Code)	Machines électriques tournantes - Partie 7: Classification des modes de construction, des dispositions de montage et position de la boîte à bornes (Code IM)	Macchine elettriche rotanti - Apparecchiature a bassa tensione - Parte 7: Contatori e avviatori	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60034-7/A1	2001	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 7: Klassifizierung der Bauarten, der Aufstellungsarten und der Klemmkasten-Lage (IM-Code) - Änderung A1	Machines électriques tournantes - Partie 7: Classification des modes de construction, des dispositions de montage et position de la boîte à bornes (Code IM) - Amendement A1	Macchine elettriche rotanti - Apparecchiature a bassa tensione - Parte 7: Contatori e avviatori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60034-8	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 8: Anschlussbezeichnungen und Drehsinn	Machines électriques tournantes — Partie 8: Marques d'extrémité et sens de rotation	Macchine elettriche rotanti — Parte 8: Marcatura dei terminali e senso di rotazione	13.12.2023	EN 60034-8:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60034-8/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 8: Anschlussbezeichnungen und Drehsinn - Änderung A1	Machines électriques tournantes — Partie 8: Marques d'extrémité et sens de rotation - Amendement A1	Macchine elettriche rotanti — Parte 8: Marcatura dei terminali e senso di rotazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	24.04.2017	Electrosuisse
EN 60034-9	2005	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 9: Geräuschgrenzwerte	Machines électriques tournantes - Partie 9: Limites de bruit	Macchine elettriche rotanti - Parte 9: Limiti di rumore	13.12.2023	EN 60034-9:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60034-9/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 9: Geräuschgrenzwerte - Änderung A1	Machines électriques tournantes - Partie 9: Limites de bruit - Amendement A1	Macchine elettriche rotanti - Parte 9: Limiti di rumore - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60034-11	2004	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 11: Thermischer Schutz	Machines électriques tournantes - Partie 11: Protection thermique	Macchine elettriche rotanti - Parte 11: Protezione termica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60034-12	2002	2024 53	L vom 13.12.2023		Drehende elektrische Maschinen - Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer, ausgenommen polumschaltbare Maschinen	Machines électriques tournantes - Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 690 V, 50 Hz	Macchine elettriche rotanti - Parte 12: Caratteristiche di avviamento dei motori asincroni trifase a gabbia, ad una sola velocità, a 50 Hz e per tensioni di alimentazione inferiori o uguali a 690 V	13.12.2023	EN 60034-12:1996 + A2:1995 + A11:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60034-12/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Drehende elektrische Maschinen - Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer, ausgenommen polumschaltbare Maschinen - Änderung A1	Machines électriques tournantes - Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 690 V - 50 Hz - Amendement A1	Macchine elettriche rotanti - Parte 12: Caratteristiche di avviamento dei motori asincroni trifasés a gabbia, ad una sola velocità, a 50 Hz e per tensioni di alimentazione inferiori o uguali a 690 V - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60034-14	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Drehende elektrische Maschinen - Teil 14: Mechanische Schwingungen von bestimmten Maschinen mit einer Achshöhe von 56 mm und höher - Messung, Bewertung und Grenzwerte der Schwingstärke	Machines électriques tournantes - Partie 14: Vibrations mécaniques de certaines machines de hauteur d'axe supérieure ou égale à 56 mm - Mesurage, évaluation et limites de l'intensité vibratoire	Macchine elettriche rotanti - Parte 14: Vibrazioni meccaniche di macchine con altezza d'asse uguale o superiore a 56 mm - Misura, valutazione e limiti della intensità di vibrazione vibratoire	13.12.2023	EN 60034-14: 1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60034-14/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Drehende elektrische Maschinen - Teil 14: Mechanische Schwingungen von bestimmten Maschinen mit einer Achshöhe von 56 mm und höher - Messung, Bewertung und Grenzwerte der Schwingstärke - Änderung A1	Machines électriques tournantes - Partie 14: Vibrations mécaniques de certaines machines de hauteur d'axe supérieure ou égale à 56 mm - Mesurage, évaluation et limites de l'intensité vibratoire - Amendement A1	Macchine elettriche rotanti - Parte 14: Vibrazioni meccaniche di macchine con altezza d'asse uguale o superiore a 56 mm - Misura, valutazione e limiti della intensità di vibrazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60051-1	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör — Messgeräte mit Skalenanzeige — Teil 1: Definitionen und allgemeine Anforderungen für alle Teile dieser Norm	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires — Partie 1: Définitions et prescriptions générales communes à toutes les parties	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e relativi accessori - parte 1: Definizioni e prescrizioni generali comuni a tutte le parti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-2	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 2: Spezielle Anforderungen für Strom- und Spannungs-Messgeräte	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 2: Prescriptions particulières pour les ampèremètres et les voltmètres	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 2: Prescrizioni particolari per gli amperometri ed i voltmetri	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-3	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 3: Spezielle Anforderungen für Wirk- und Blindleistungs-Messgeräte	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 3: Prescriptions particulières pour les wattmètres et varmètres	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 3: Prescrizioni particolari per i wattmetri ed i varmetri	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-3/A1	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 3: Spezielle Anforderungen für Wirk- und Blindleistungs-Messgeräte - Änderung A1	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 3: Prescriptions particulières pour les wattmètres et varmètres - Amendement A1	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 3: Prescrizioni particolari per i wattmetri ed i varmetri - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60051-4	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör; Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 4: Spezielle Anforderungen für Frequenz-Messgeräte	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 4: Prescriptions particulières pour les fréquencemètres	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 4: Prescrizioni particolari per i frequenzimetri	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-5	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 5: Spezielle Anforderungen für Phasenverschiebungswinkel-Messgeräte, Leistungsfaktor-Messgeräte und Synchronoskope	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 5: Prescriptions particulières pour les phasemètres, les indicateurs de facteur de puissance et les synchronoscopes	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 5: Prescrizioni particolari per i fasometri, per i misuratori del fattore di potenza e per i sincronoscopi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-6	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 6: Spezielle Anforderungen für Widerstands-, (Scheinwiderstands-) und Leitfähigkeits-Messgeräte	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 6: Prescriptions particulières pour les ohmmètres (les impédancemètres) et les inductancemètres	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 6: Prescrizioni particolari per ohmmetri (misuratori di impedenza) ed i misuratori di conduttanza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-7	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 7: Spezielle Anforderungen für Vielfach-Messgeräte	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 7: Prescriptions particulières pour les appareils à fonctions multiples	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 7: Prescrizioni particolari per gli strumenti a funzioni multiple	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-8	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 8: Spezielle Anforderungen für Zubehör	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 8: Prescriptions particulières pour les accessoires	Strumenti di misura elettrici indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 8: Prescrizioni particolari per gli accessori	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-9	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 9: Empfohlene Prüfverfahren	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 9: Méthodes d'essai recommandées	Strumenti di misura elettrici, indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 9: Metodi di prova raccomandati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60051-9/A1	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 9: Empfohlene Prüfverfahren - Änderung A1	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 9: Méthodes d'essai recommandées - Amendement A1	Strumenti di misura elettrici, indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 9: Metodi di prova raccomandati - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60051-9/A2	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige - Teil 9: Empfohlene Prüfverfahren - Änderung A2	Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 9: Méthodes d'essai recommandées - Amendement A2	Strumenti di misura elettrici, indicatori analogici ad azione diretta e loro accessori - Parte 9: Metodi di prova raccomandati - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60110-1	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Leistungskondensatoren für induktive Erwärmanungsanlagen - Teil 1: Allgemeines	Condensateurs de puissance pour les installations de génération de chaleur par induction - Partie 1: Généralités	Condensatori per forni ad induzione - Parte 1: Generalità	13.12.2023	HD 207 S1:1977 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60127-1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 1: Begriffe für Geräteschutzsicherungen und allgemeine Anforderungen an G-Sicherungseinsätze	Coupe-circuit miniatures — Partie 1: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures	Fusibili miniatura — Parte 1: Definizioni per fusibili miniatura e prescrizioni generali per cartucce di fusibili miniatura	13.12.2023	EN 60127-1:1991 + A1:1999 + A2:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60127-1/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 1: Begriffe für Geräteschutzsicherungen und allgemeine Anforderungen an G-Sicherungseinsätze - Änderung A1	Coupe-circuit miniatures — Partie 1: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures - Amendement A1	Fusibili miniatura — Parte 1: Definizioni per fusibili miniatura e prescrizioni generali per cartucce di fusibili miniatura - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	25.05.2014	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60127-1/A2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 1: Begriffe für Geräteschutzsicherungen und allgemeine Anforderungen an G-Sicherungseinsätze - Änderung A2	Coupe-circuit miniatures — Partie 1: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures - Amendement A2	Fusibili miniatura — Parte 1: Definizioni per fusibili miniatura e prescrizioni generali per cartucce di fusibili miniatura - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	25.03.2018	Electrosuisse
EN 60127-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 2: Feinsicherungseinsätze	Coupe-circuit miniatures — Partie 2: Cartouches	Fusibili miniatura — Parte 2: Cartucce	13.12.2023	EN 60127-2:2003 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	24.10.2017	Electrosuisse
EN 60127-3	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 3: Kleinsicherungseinsätze	Coupe-circuits miniatures — Partie 3: Éléments de remplacement subminiatures	Fusibili miniatura - parte 3: Cartucce per fusibili sub-miniatura	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60127-3/A2	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 3: Kleinsicherungseinsätze	Coupe-circuits miniatures — Partie 3: Éléments de remplacement subminiatures	Fusibili miniatura - parte 3: Cartucce per fusibili sub-miniatura	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60127-3/AC	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 3: Kleinsicherungseinsätze	Coupe-circuits miniatures — Partie 3: Éléments de remplacement subminiatures	Fusibili miniatura - parte 3: Cartucce per fusibili sub-miniatura	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60127-4	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen - Teil 4: Welteinheitliche modulare Sicherungseinsätze (UMF) - Bauarten für Steck- und Oberflächenmontage	Coupe-circuit miniatures - Partie 4: Éléments de remplacement modulaires universels (UMF) - Types de montage en surface et montage par trous	Fusibili miniatura - Parte 4: Cartucce modulari universali (UMF) (Tipi di montaggio in superficie e attraverso foro)	13.12.2023	EN 60127-4:1996 + A1:2002 + A2:2003 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	01.03.2008	Electrosuisse
EN 60127-4/A1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen - Teil 4: Welteinheitliche modulare Sicherungseinsätze (UMF) - Bauarten für Steck- und Oberflächenmontage - Änderung A1	Coupe-circuit miniatures - Partie 4: Éléments de remplacement modulaires universels (UMF) - Types de montage en surface et montage par trous - Amendement A1	Fusibili miniatura - Parte 4: Cartucce modulari universali (UMF) (Tipi di montaggio in superficie e attraverso foro) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	01.02.2012	Electrosuisse
EN 60127-4/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen - Teil 4: Welteinheitliche modulare Sicherungseinsätze (UMF) - Bauarten für Steck- und Oberflächenmontage - Änderung A2	Coupe-circuit miniatures - Partie 4: Éléments de remplacement modulaires universels (UMF) - Types de montage en surface et montage par trous - Amendement A2	Fusibili miniatura - Parte 4: Cartucce modulari universali (UMF) (Tipi di montaggio in superficie e attraverso foro) - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	11.01.2016	Electrosuisse
EN 60127-6	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 6: G-Sicherungshalter für G-Sicherungseinsätze	Coupe-circuits miniatures — Partie 6: Ensembles-porteurs pour cartouches de coupe-circuits miniatures	Fusibili miniatura — Parte 6: Supporti per cartucce di fusibili miniatura	13.12.2023	EN 60127-6:1994 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	08.10.2017	Electrosuisse
EN 60127-7	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzsicherungen — Teil 7: G-Sicherungseinsätze für besondere Anwendungen	Coupe-circuit miniatures — Partie 7: Éléments de remplacement miniatures pour applications spéciales	Fusibili miniatura — parte 7: Cartucce di fusibili miniatura per applicazioni speciali	13.12.2023	EN 60127-7:2013 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60143-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Reihen Kondensatoren für Starkstromanlagen - Teil 2: Schutzvorrichtungen für Reihen Kondensatorbatterien	Condensateurs série destinés à être installés sur des réseaux - Partie 2: Matériel de protection pour les batteries de condensateurs série	Condensatori per inserzione in serie sulle reti in corrente alternata - Parte 2: Dispositivi di protezione per batterie di condensatori per inserzione in serie IEC 60143-2:2012	13.12.2023	EN 60143-2:1994 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	15.01.2016	Electrosuisse
EN 60155	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Glimmstarter für Leuchtstofflampen	Interrupteurs d'amorçage à leur pour lampes à fluorescence (starters)	Starter a bagliore per lampade fluorescenti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60155/A1	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Glimmstarter für Leuchtstofflampen - Änderung A1	Interrupteurs d'amorçage à leur pour lampes à fluorescence (starters) - Amendement A1	Starter a bagliore per lampade fluorescenti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60155/A2	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Glimmstarter für Leuchtstofflampen - Änderung A2	Interrupteurs d'amorçage à leur pour lampes à fluorescence (starters) - Amendement A2	Starter a bagliore per lampade fluorescenti - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60204-1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Maschinen — Elektrische Ausrüstung von Maschinen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen IEC 60204-1:2016 (modifiziert)	Sécurité des machines — Equipement électrique des machines — Partie 1: Exigences générales (CEI 60204-1:2016 (modifiée))	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Regole generali IEC 60204-1:2016 (modificata)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60204-32	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 32: Anforderungen für Hebezeuge	Sécurité des machines - Equipement électrique des machines - Partie 32: Exigences pour les appareils de levage	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 32: Prescrizioni per le macchine di sollevamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60215	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmung für Funksender	Règles de sécurité applicables aux matériels d'émission radioélectrique	Radiotrasmettitori - Norme di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60215/A1	1992	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmung für Funksender - Änderung A1	Règles de sécurité applicables aux matériels d'émission radioélectrique - Amendement A1	Radiotrasmettitori - Norme di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60215/A2	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmung für Funksender - Änderung A2	Règles de sécurité applicables aux matériels d'émission radioélectrique - Amendement A2	Radiotrasmettitori - Norme di sicurezza - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60228	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Leiter für Kabel und isolierte Leitungen	Ames de câbles isolés	Conduttori per cavi isolati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60228/AC	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Leiter für Kabel und isolierte Leitungen - AC	Ames de câbles isolés - AC	Conduttori per cavi isolati - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60238	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Lampenfassungen mit Edisongewinde IEC 60238:2016	Douilles à vis Edison pour lampes IEC 60238:2016	Porta lampade a vite Edison IEC 60238:2016	13.12.2023	EN 60238:2004 + A1:2008 + A2:2011 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	23.03.2021	Electrosuisse
EN 60252-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Motorkondensatoren - Teil 1: Allgemeines - Leistung, Prüfung und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Leitfaden für die Installation und den Betrieb	Condensateurs des moteurs à courant alternatif - Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité - Lignes directrices pour l'installation et l'utilisation	Condensatori statici in corrente alternata - Parte 1: Generalità - Prestazioni, prove e valori nominali - Prescrizioni di sicurezza - Guida per l'installazione e l'esercizio	13.12.2023	EN 60252-1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60252-1/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Motorkondensatoren - Teil 1: Allgemeines - Leistung, Prüfung und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Leitfadens für die Installation und den Betrieb - Änderung A1	Condensateurs des moteurs à courant alternatif - Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité - Lignes directrices pour l'installation et l'utilisation - Amendement A1	Condensatori statici in corrente alternata - Parte 1: Generalità - Prestazioni, prove e valori nominali - Prescrizioni di sicurezza - Guida per l'installazione e l'esercizio - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60252-2	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Wechselspannungsmotorkondensatoren - Teil 2: Motoranlaufkondensatoren	Condensateurs des moteurs à courant alternatif - Partie 2: Condensateurs de démarrage de moteurs	Condensatori statici per motori in corrente alternata - Parte 2: Condensatori per avviamento motori	13.12.2023	EN 60252-2:2003 Anmerkung 2.1		Electrosuisse
EN 60252-2/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Wechselspannungsmotorkondensatoren - Teil 2: Motoranlaufkondensatoren - Änderung A1	Condensateurs des moteurs à courant alternatif - Partie 2: Condensateurs de démarrage de moteurs - Amendement A1	Condensatori statici per motori in corrente alternata - Parte 2: Condensatori per avviamento motori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	03.10.2016	Electrosuisse
EN 60255-27	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Messrelais und Schutzvorrichtungen — Teil 27: Anforderungen an die Produktsicherheit	Relais de mesure et dispositifs de protection — Partie 27: Exigences de sécurité	Relè di misura e dispositivi di protezione — Parte 27: Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 60255-5:2001 EN 60255-27:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	19.11.2016	Electrosuisse
EN 60269-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Fusibles basse tension - Partie 1: Règles générales	Fusibili a tensione non superiore a 1 000 V per corrente alternata e a 1 500 V per corrente continua - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60269-1:1998 + A1:2005 EN 60269-2:1995 + A1:1998 + A2:2002 EN 60269-3:1995 + A1:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60269-1/A1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Fusibles basse tension - Partie 1: Règles générales - Amendement A1	Fusibili a tensione non superiore a 1 000 V per corrente alternata e a 1 500 V per corrente continua - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60269-1/A2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A2	Fusibles basse tension - Partie 1: Règles générales - Amendement A2	Fusibili a tensione non superiore a 1 000 V per corrente alternata e a 1 500 V per corrente continua - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	04.08.2017	Electrosuisse
EN 60269-4	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 4: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungseinsätze zum Schutz von Halbleiter-Bauelementen	Fusibles basse tension - Partie 4: Prescriptions supplémentaires concernant les éléments de remplacement utilisés pour la protection des dispositifs à semi-conducteurs	Fusibili a tensione non superiore a 1 000 V per corrente alternata e a 1 500 V per corrente continua - Parte 4: Prescrizioni supplementari per le cartucce per la protezione di dispositivi a semiconduttori	13.12.2023	EN 60269-4:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60269-4/A1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 4: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungseinsätze zum Schutz von Halbleiter-Bauelementen - Änderung A1	Fusibles basse tension - Partie 4: Prescriptions supplémentaires concernant les éléments de remplacement utilisés pour la protection des dispositifs à semi-conducteurs - Amendement A1	Fusibili a tensione non superiore a 1 000 V per corrente alternata e a 1 500 V per corrente continua - Parte 4: Prescrizioni supplementari per le cartucce per la protezione di dispositivi a semiconduttori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60269-6	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 6: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungseinsätze für den Schutz von solaren photovoltaischen Energieerzeugungssystemen	Fusibles basse tension - Partie 6: Exigences supplémentaires concernant les éléments de remplacement utilisés pour la protection des systèmes d'énergie solaire photovoltaïque	Fusibili per bassa tensione - Parte 6: Prescrizioni supplementari per cartucce per la protezione dei sistemi di conversione fotovoltaica dell'energia solare	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60309-1	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Prises de courant pour usages industriels - Partie 1: Règles générales	Spine e prese per uso industriale - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60309-1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60309-1/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Prises de courant pour usages industriels - Partie 1: Règles générales - Amendement A1	Spine e prese per uso industriale - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023	EN 60309-1:1999/A11:2004 Anmerkung 3 Nota 3	01.11.2009	Electrosuisse
EN 60309-1/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A2	Prises de courant pour usages industriels - Partie 1: Règles générales - Amendement A2	Spine e prese per uso industriale - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	13.07.2015	Electrosuisse
EN 60309-1/A1/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1/AC	Prises de courant pour usages industriels - Partie 1: Règles générales - Amendement A1/AC	Spine e prese per uso industriale - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1/AC	13.12.2023	EN 60309-1:1999/A11:2004 Anmerkung 3 Nota 3	01.11.2009	Electrosuisse
EN 60309-2	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmasse für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen	Prises de courant pour usages industriels - Partie 2: Règles d'interchangeabilité dimensionnelle pour les appareils à broches et alvéoles	Spine e prese per uso industriale - Parte 2: Prescrizioni per intercambiabilità dimensionale per spine e prese con spinotti ad alveoli cilindrici	13.12.2023	EN 60309-2:1998 Anmerkung 2.1		Electrosuisse
EN 60309-2/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmasse für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen - Änderung A1	Prises de courant pour usages industriels - Partie 2: Règles d'interchangeabilité dimensionnelle pour les appareils à broches et alvéoles - Amendement A1	Spine e prese per uso industriale - Parte 2: Prescrizioni per intercambiabilità dimensionale per spine e prese con spinotti ad alveoli cilindrici - Modifica A1	13.12.2023	EN 60309-2:1999/A11:2004 Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60309-2/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmasse für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen - Änderung A2	Prises de courant pour usages industriels - Partie 2: Règles d'interchangeabilité dimensionnelle pour les appareils à broches et alvéoles - Amendement A2	Spine e prese per uso industriale - Parte 2: Prescrizioni per intercambiabilità dimensionale per spine e prese con spinotti ad alveoli cilindrici - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	19.04.2015	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60309-4	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 4: Abschaltbare Steckdosen und Kupplungen mit oder ohne Verriegelung	Prises de courant pour usages industriels — Partie 4: Prises de courant et prises mobiles avec interrupteur, avec ou sans dispositif de verrouillage	Spine e prese per uso industriale — Parte 4: Prese fisse e mobili con interruttore, con e senza dispositivo d'interblocco	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60309-4/A1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 4: Abschaltbare Steckdosen und Kupplungen mit oder ohne Verriegelung - Änderung A1	Prises de courant pour usages industriels — Partie 4: Prises de courant et prises mobiles avec interrupteur, avec ou sans dispositif de verrouillage - Amendement A1	Spine e prese per uso industriale — Parte 4: Prese fisse e mobili con interruttore, con e senza dispositivo d'interblocco - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	19.04.2015	Electrosuisse
EN IEC 60320-1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues — Partie 1: Exigences générales	Connettori per usi domestici e similari - parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60320-1:2001 EN 60320-1/A1:2007	10.11.2023	Electrosuisse
EN 60320-2-1	2000	2024 53	L vom 13.12.2023	Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke - Teil 2-1: Nähmaschinen-Steckvorrichtungen	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues - Partie 2-1: Connecteurs pour machines à coudre	Connettori per usi domestici e similari - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60320-2-1:1987 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60320-2-2	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke - Teil 2-2: Netzweiterverbindungen für Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Einrichtungen	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues - Partie 2-2: Connecteurs d'interconnexion pour matériels électriques domestiques et analogues	Connettori per usi domestici e similari - Parte 2-2: Connettori di interconnessione per apparecchiature di uso domestico e similare domestiche et analogues	13.12.2023	EN 60320-2-2:1991 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60320-2-4	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke — Teil 2-4: Gerätesteckvorrichtungen mit vom Gerätegewicht abhängiger Kupplung	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues — Partie 2-4: Connecteurs à connexion par gravité	Connettori per usi domestici e similari — Parte 2-4: Connettori per apparecchi dipendenti dal peso dell'apparecchio che deve essere connesso	13.12.2023	EN 60320-2-4:2006 EN 60320-2-4/A1:2009	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60332-1-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-1: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfgerät	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-1: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé - Appareillage d'essai	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 1-1: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Apparecchiatura	13.12.2023	EN 50265-1:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.09.2007	Electrosuisse
EN 60332-1-1/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-1: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfgerät - Änderung A1	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-1: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé - Appareillage d'essai - Amendement A1	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 1-1: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Apparecchiatura - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3	01.09.2018	Electrosuisse
EN 60332-1-2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-2: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren mit 1 kW-Flamme mit Gas-/Luftgemisch	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-2: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé - Procédure pour flamme à prémélange de 1kW	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 1-2: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Procedura per la fiamma di 1 kW premiscelata	13.12.2023	EN 50265-2-1:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.09.2007	Electrosuisse
EN 60332-1-2/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-2: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren mit 1 kW-Flamme mit Gas-/Luftgemisch - Änderung A1	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-2: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé - Procédure pour flamme à prémélange de 1kW - Amendement A1	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 1-2: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Procedura per la fiamma di 1 kW premiscelata - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3	01.09.2018	Electrosuisse
EN 60332-1-3	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-3: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren zur Bewertung fallender brennender Tropfen/Teile	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-3: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé - Procédure pour la détermination des particules/gouttelettes enflammées	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 1-3: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Procedura per la determinazione di particelle/gocce incandescenti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60332-1-3/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-3: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren zur Bewertung fallender brennender Tropfen/Teile	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-3: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé - Procédure pour la détermination des particules/gouttelettes enflammées	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 1-3: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Procedura per la determinazione di particelle/gocce incandescenti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60332-2-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 2-1: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem kleinen Kabel - Prüfgerät	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 2-1: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé de petite section - Appareillage d'essai	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 2-1: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un piccolo singolo conduttore o cavo isolato - Apparecchiatura	13.12.2023	EN 50265-1:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.09.2007	Electrosuisse
EN 60332-2-2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 2-2: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem kleinen Kabel - Prüfverfahren mit leuchtender Flamme	Essais de câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 2-2: Essai de propagation verticale de la flamme sur un conducteur ou câble isolé de petite section - Procédure pour une flamme de type à diffusion	Prove su cavi elettrici e ottici in condizioni d'incendio - Parte 2-2: Prova per la propagazione verticale della fiamma su un singolo conduttore o cavo isolato - Procedura per la fiamma diffusa	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60332-3-10	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall — Teil 3-10: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung von vertikal angeordneten Bündeln von Kabeln und isolierten Leitungen — Prüfvorrichtung	Essais des câbles électriques et des câbles à fibres optiques soumis au feu — Partie 3-10: Essai de propagation verticale de la flamme des fils ou câbles montés en nappes en position verticale — Appareillage	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-10: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Apparecchiatura	13.12.2023	EN 50266-1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2012	Electrosuisse
EN 60332-3-21	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall — Teil 3-21: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung von vertikal angeordneten Bündeln von Kabeln und isolierten Leitungen — Prüfmethode A F/R	Essais des câbles électriques et des câbles à fibres optiques soumis au feu — Partie 3-21: Essai de propagation verticale de la flamme des fils ou câbles en nappes en position verticale — Catégorie A F/R	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-21: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Categoria AF/R	13.12.2023	EN 50266-2-1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2012	Electrosuisse
EN 60332-3-22	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall — Teil 3-22: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung von vertikal angeordneten Bündeln von Kabeln und isolierten Leitungen — Prüfmethode A	Essais des câbles électriques et des câbles à fibres optiques soumis au feu — Partie 3-22: Essai de propagation verticale de la flamme des fils ou câbles montés en nappes en position verticale — Catégorie A	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-22: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Categoria A	13.12.2023	EN 50266-2-2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2012	Electrosuisse
EN 60332-3-23	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall — Teil 3-23: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung von vertikal angeordneten Bündeln von Kabeln und isolierten Leitungen — Prüfmethode B	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-23: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Categoria B	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-23: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Categoria B	13.12.2023	EN 50266-2-3:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2012	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60332-3-24	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall — Teil 3-24: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung von vertikal angeordneten Bündeln von Kabeln und isolierten Leitungen — Prüfmethode C	Essais des câbles électriques et des câbles à fibres optiques soumis au feu — Partie 3-24: Essai de propagation verticale de la flamme des fils ou câbles montés en nappes en position verticale — Catégorie C	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-24: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Categoria C	13.12.2023	EN 50266-2-4:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2012	Electrosuisse
EN 60332-3-25	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall — Teil 3-25: Prüfung der Flammenausbreitung von vertikal angeordneten Bündeln von Kabeln und isolierten Leitungen — Prüfmethode D	Essais des câbles électriques et des câbles à fibres optiques soumis au feu — Partie 3-25: Essai de propagation verticale de la flamme des fils ou câbles montés en nappes en position verticale — Catégorie D	Prove sui cavi elettrici in condizioni di incendio — Parte 3-25: Prova per la propagazione verticale della fiamma su fili o cavi montati a fascio — Categoria D	13.12.2023	EN 50266-2-5:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2012	Electrosuisse
EN 60335-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 1: Norme generali	13.12.2023	EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A12:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-1/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - AC	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 1: Norme generali - AC	13.12.2023	EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A12:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-1/A11	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 1: Norme generali - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-1/A13	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A13	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - Amendement A13	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 1: Norme generali - Modifica A13	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-1/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 1: Norme generali - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-1/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 1: Norme generali - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-1/A14	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A14	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - Amendement A14	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 1: Norme generali - Modifica A14	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-1/A15	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A15	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales - Amendement A15	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 1: Norme generali - Modifica A15	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-2	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wasserauger	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per aspirapolvere ed apparecchi per pulizia ad aspirazione d'acqua	13.12.2023	EN 60335-2-2:2003 + A11:2010 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-2/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wasserauger - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per aspirapolvere ed apparecchi per pulizia ad aspirazione d'acqua - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-2/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wasserauger - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per aspirapolvere ed apparecchi per pulizia ad aspirazione d'acqua - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-3	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-3: Besondere Anforderungen für elektrische Bügeleisen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-3: Règles particulières pour les fers à repasser électriques	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-3: Norme particolari per ferri da stiro	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-3/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-3: Besondere Anforderungen für elektrische Bügeleisen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-3: Règles particulières pour les fers à repasser électriques	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-3: Norme particolari per ferri da stiro	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-4	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Wäscheschleudern	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Règles particulières pour les essoreuses centrifuges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per centrifughe asciugabiancheria	13.12.2023	EN 60335-2-4:2002 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-4/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Wäscheschleudern - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Règles particulières pour les essoreuses centrifuges - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per centrifughe asciugabiancheria - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	12.08.2016	Electrosuisse
EN 60335-2-4/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Wäscheschleudern - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Règles particulières pour les essoreuses centrifuges - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per centrifughe asciugabiancheria - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-4/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Wäscheschleudern - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Règles particulières pour les essoreuses centrifuges - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-4: Norme particolari per centrifughe asciugabiancheria - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-5	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-5: Exigences particulières pour les lave-vaisselle	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per lavastoviglie	13.12.2023	EN 60335-2-5:2003 + A11:2009 + A12:2012 + A1:2005 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.08.2016	Electrosuisse
EN 60335-2-5/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-5: Exigences particulières pour les lave-vaisselle - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-5: Norme particolari per lavastoviglie - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-5/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-5: Exigences particulières pour les lave-vaisselle - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-5: Norme particolari per lavastoviglie - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-6	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-6: Besondere Anforderungen für ortsfeste Herde, Kochmüden, Backöfen und ähnliche Geräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-6: Exigences particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et les appareils fixes analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per cucine, fornelli, forni ed apparecchi similari per uso domestico	13.12.2023	EN 60335-2-6:2003 + A11:2010 + A12:2012 + A13:2013 + A1:2005 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	Electrosuisse
EN 60335-2-6/A11	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-6: Besondere Anforderungen für ortsfeste Herde, Kochmüden, Backöfen und ähnliche Geräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-6: Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et appareils fixes analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-6: Norme particolari per cucine, fornelli, forni ed apparecchi similari	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-6/A1	2020	?	?	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-6: Besondere Anforderungen für ortsfeste Herde, Kochmüden, Backöfen und ähnliche Geräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-6: Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et appareils fixes analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2-6: Norme particolari per cucine, fornelli, forni ed apparecchi similari	?			Electrosuisse
EN 60335-2-7	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per macchine lavabiancheria	13.12.2023	EN 60335-2-7:2003 + A11:2010 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-7/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per macchine lavabiancheria - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-7/A11	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per macchine lavabiancheria - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-7/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-7: Norme particolari per macchine lavabiancheria - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-8	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-8: Besondere Anforderungen für Rasiergeräte, Haarschneidemaschinen und ähnliche Geräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-8: Exigences particulières pour les rasoirs, les tondeuses et appareils analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2: Norme particolari per rasoi, taglia capelli e apparecchi elettrici analoghi	13.12.2023	EN 60335-2-8:2003 + A1:2005 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.07.2018	Electrosuisse
EN 60335-2-8/A1	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-8: Besondere Anforderungen für Rasiergeräte, Haarschneidemaschinen und ähnliche Geräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-8: Exigences particulières pour les rasoirs, les tondeuses et appareils analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2: Norme particolari per rasoi, taglia capelli e apparecchi elettrici analoghi	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	28.12.2018	Electrosuisse
EN 60335-2-9	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brötröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari	13.12.2023	EN 60335-2-9:1995 + A11:2000 + A12:2002 + A13:2002 + A1:1998 + A2:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-9/A1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brötröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-9/A2	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brötröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-9/A12	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte - Änderung A12	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues - Amendement A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-9/A13	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte - Änderung A13	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues - Amendement A13	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari - Modifica A13	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-9/A13/AC	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte - Änderung A13/AC	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues - Amendement A13/AC	AC/Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari - Modifica A13	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-9/A13/AC	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte - Änderung A13/AC	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, les grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues - Amendement A13/AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-9: Norme particolari per griglie, tostapane e apparecchi da cucina mobili similari - Modifica A13/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
		2024 53	L vom 13.12.2023	Einschränkung: Bei der Anwendung folgender Teile der Norm EN 60335-2-9:2003, zuletzt geändert durch A13:2010, kann nicht von einer Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen nach Anhang I Nummer 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/35/EU in Verbindung mit Nummer 2 Buchstabe b dieses Anhangs ausgegangen werden: - Abschnitt 11, Tabelle Z101, Fußnote b, - die Teile von Abschnitt 7.1, die sich auf Tabelle Z101, Fußnote b beziehen, - die Teile von Abschnitt 11.2.10x, die sich auf Lüftungsöffnungen beziehen.	Restriction: L'application des dispositions ci-après de la norme EN 60335-2-9:2003, modifiée en dernier lieu par A13:2010, ne confère pas une présomption de conformité aux objectifs de sécurité énoncés à l'annexe I, point 1 c), de la directive 2014/35/UE, en liaison avec le point 2 b) de ladite annexe: - note de bas de page b du tableau Z101 de la section 11, - les parties de la section 7.1 qui renvoient à la note de bas de page b du tableau Z101, - les parties de la section 11.2.10x qui renvoient aux ouvertures de ventilation.	Limitazione: L'applicazione delle seguenti parti della norma EN 60335-2-9: 2003, modificata da ultimo dalla A13:2010, non conferisce una presunzione di conformità agli obiettivi di sicurezza di cui all'allegato I, punto 1, lettera c), della direttiva 2014/35/UE, in combinato disposto con il punto 2, lettera b), di detto allegato: - sezione 11, tabella Z101, nota b, - le parti della sezione 7.1 che fanno riferimento alla tabella Z101, nota b, - le parti della sezione 11.2.10x che fanno riferimento alle aperture di aerazione.	13.12.2023			
EN 60335-2-10	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-10: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen und Nassschubmaschinen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-10: Règles particulières pour les appareils de traitement des sols et les machines à brosser les sols mouillés	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-10: Norme particolari per gli apparecchi per il trattamento dei pavimenti e per gli strofinapavimenti per pavimenti bagnati	13.12.2023	EN 60335-2-10:1995 Anmerkung 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-10/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-10: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen und Nassschubmaschinen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-10: Règles particulières pour les appareils de traitement des sols et les machines à brosser les sols mouillés - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-10: Norme particolari per gli apparecchi per il trattamento dei pavimenti e per gli strofinapavimenti per pavimenti bagnati - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommelrockner	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per asciugabiancheria a tamburo	13.12.2023	EN 60335-2-11:2003 + A1:2008 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-11/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommelrockner - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per asciugabiancheria a tamburo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-11/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommelrockner - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per asciugabiancheria a tamburo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3	24.02.2017	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-11	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommelrockner	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Exigences particulières pour les séchelinge à tambour	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - parte 2-11: Norme particolari per asciugabiancheria a tamburo	13.12.2023	EN 60335-2-11:2010 EN 60335-2-11/A1:2012 EN 60335-2-11/A1:2015	17.09.2024	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-11/A11	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommelrockner	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Exigences particulières pour les séchelinge à tambour	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - parte 2-11: Norme particolari per asciugabiancheria a tamburo	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-12	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-12: Besondere Anforderungen für Warmhalteplatten und ähnliche Geräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-12: Règles particulières pour les chauffe-plats et appareils analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-12: Norme particolari per scaldavivande elettrici ed apparecchi similari	13.12.2023	EN 60335-2-12:1995 Anmerkung 2.1 Note 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-12/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-12: Besondere Anforderungen für Warmhalteplatten und ähnliche Geräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-12: Règles particulières pour les chauffe-plats et appareils analogues - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-12: Norme particolari per scaldavivande elettrici ed apparecchi similari - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-12/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-12: Besondere Anforderungen für Warmhalteplatten und ähnliche Geräte - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-12: Règles particulières pour les chauffe-plats et appareils analogues - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-12: Norme particolari per scaldavivande elettrici ed apparecchi similari - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-12/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-12: Besondere Anforderungen für Warmhalteplatten und ähnliche Geräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-12: Règles particulières pour les chauffe-plats et appareils analogues - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-12: Norme particolari per scaldavivande elettrici ed apparecchi similari - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-13	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Frittiergeräte, Bratpfannen und ähnliche Geräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-13: Règles particulières pour les friteuses, les poêles à frire et appareils analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per padelle per friggere, friggigrilli e apparecchi simili	13.12.2023	EN 60335-2-13:2003 + A1:2004 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-13/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Frittiergeräte, Bratpfannen und ähnliche Geräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-13: Règles particulières pour les friteuses, les poêles à frire et appareils analogues - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per padelle per friggere, friggigrilli e apparecchi simili - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-13/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Frittiergeräte, Bratpfannen und ähnliche Geräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-13: Règles particulières pour les friteuses, les poêles à frire et appareils analogues - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-13: Norme particolari per padelle per friggere, friggigrilli e apparecchi simili - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-15	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung IEC 60335-2-15:2012 (modifiziert)	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-15: Règles particulières pour les appareils de chauffage des liquides [CEI 60335-2-15:2012 (modifiée)]	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-15: Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento di liquidi IEC 60335-2-15:2012 (modificata)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-15/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung IEC 60335-2-15:2012 (modifiziert) - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-15: Règles particulières pour les appareils de chauffage des liquides [CEI 60335-2-15:2012 (modifiée)] - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-15: Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento di liquidi IEC 60335-2-15:2012 (modificata) - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-15/A12	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-15: Exigences particulières pour les appareils de chauffage des liquides	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-15: Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento dei liquidi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-15/A1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-15: Exigences particulières pour les appareils de chauffage des liquides	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-15: Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento dei liquidi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-15/A2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-15: Exigences particulières pour les appareils de chauffage des liquides	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-15: Norme particolari per apparecchi per il riscaldamento dei liquidi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-16	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Zerkleinerer von Nahrungsmittelabfällen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-16: Règles particulières pour les broyeurs de déchets	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-16: Norme particolari per triturifiti	13.12.2023	EN 60335-2-16:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-16/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Zerkleinerer von Nahrungsmittelabfällen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-16: Règles particulières pour les broyeurs de déchets - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-16: Norme particolari per triturifiti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-16/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Zerkleinerer von Nahrungsmittelabfällen - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-16: Règles particulières pour les broyeurs de déchets - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-16: Norme particolari per triturifiti - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-16/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Zerkleinerer von Nahrungsmittelabfällen - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-16: Règles particulières pour les broyeurs de déchets - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-16: Norme particolari per triturifiti - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-17	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmездеcken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-17: Règles particulières pour les couvertures, coussins, vêtements et appareils chauffants souples analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per coperte, termofori ed apparecchi simili flessibili riscaldanti	13.12.2023	EN 60335-2-17:2002 + A1:2006 + A2:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-17/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmездеcken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-17: Exigences particulières pour les couvertures, coussins, vêtements et appareils chauffants souples analogues - Amendement 11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-17: Norme particolari per coperte, termofori ed apparecchi simili flessibili riscaldanti - Modifica 11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-17/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmездеcken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-17: Exigences particulières pour les couvertures, coussins, vêtements et appareils chauffants souples analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-17: Norme particolari per coperte, termofori, abbigliamento ed apparecchi riscaldanti flessibili simili	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-17/A2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmездеcken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-17: Exigences particulières pour les couvertures, coussins, vêtements et appareils chauffants souples analogues - Amendement 2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-17: Norme particolari per coperte, termofori ed apparecchi simili flessibili riscaldanti - Modifica 2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-21	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-21: Besondere Anforderungen für Wasssererwärmer (Warmwasserspeicher und Warmwasserboiler)	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-21: Règles particulières pour les chauffe-eau à accumulation	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2-21: Norme particolari per scaldacqua ad accumulo	13.12.2023	EN 60335-2-21:2003 EN 60335-2-21/A1:2005 EN 60335-2-21/A2:2008 EN 60335-2-21/AC:2007 EN 60335-2-21/AC:2010	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60335-2-21/A1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-21: Besondere Anforderungen für Wasssererwärmer	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-21: Règles particulières pour les chauffe-eau à accumulation	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-21: Norme particolari per scaldacqua ad accumulo	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-23	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-23: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-23: Norme particolari per apparecchi per la cura dei capelli e della pelle	13.12.2023	EN 60335-2-23:1996 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-23/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-23: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-23: Norme particolari per apparecchi per la cura dei capelli e della pelle - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-23/A11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-23: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-23: Norme particolari per apparecchi per la cura dei capelli e della pelle - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-23/A11/AC	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar - Änderung A11/AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-23: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux - Amendement A11/AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-23: Norme particolari per apparecchi per la cura dei capelli e della pelle - Modifica A11/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-23/A2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-23: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-23: Norme particolari per apparecchi per la cura dei capelli e della pelle - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3	29.09.2017	Electrosuisse
EN 60335-2-24	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-24: Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-24: Norme particolari per apparecchi di refrigerazione, apparecchi per gelati e produttori di ghiaccio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-24/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-24: Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-24: Norme particolari per apparecchi di refrigerazione, apparecchi per gelati e produttori di ghiaccio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-24/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-24: Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-24: Norme particolari per apparecchi di refrigerazione, apparecchi per gelati e produttori di ghiaccio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-24/A11	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-24: Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-24: Norme particolari per apparecchi di refrigerazione, apparecchi per gelati e produttori di ghiaccio	13.12.2023			Electrosuisse
		2024 53	L vom 13.12.2023	Hinweis: Zum Zweck einer Konformitätsvermutung in Bezug auf die entsprechenden in Artikel 3 und Anhang I der Richtlinie 2014/35/EU genannten Sicherheitsziele gilt Folgendes: a) Die Formulierung „eine Fläche von mehr als 75 cm ² “ in Abschnitt 30.2 ist als „eine Gesamfläche von mehr als 75 cm ² (75 cm ² gilt als die Summe aller Löcher im hinteren Teil eines Geräts)“ zu verstehen; b) die Formulierung „eine Fläche von nicht mehr als 75 cm ² “ in Abschnitt 30.2.101 ist als „eine Gesamfläche von nicht mehr als 75 cm ² (75 cm ² gilt als die Summe aller Löcher im hinteren Teil eines Geräts)“ zu verstehen.“	Note: Aux fins de la présomption de conformité à l'égard des objectifs de sécurité correspondants visés à l'article 3 de la directive 2014/35/UE et énoncés à l'annexe I de ladite directive: a) le texte "une surface supérieure à 75 cm ² ", dans sa clause 30.2, signifie "une surface totale supérieure à 75 cm ² (la surface de 75 cm ² est considérée comme la somme de tous les trous situés à l'arrière d'un appareil)"; b) le texte "une surface ne dépassant pas 75 cm ² ", dans sa clause 30.2.101, signifie "une surface totale ne dépassant pas 75 cm ² (la surface de 75 cm ² est considérée comme la somme de tous les trous situés à l'arrière d'un appareil)".	Avvertenza: ai fini della presunzione di conformità ai corrispondenti obiettivi di sicurezza di cui all'articolo 3 della direttiva 2014/35/UE, riportati nell'allegato I di tale direttiva: a) al punto 30.2, il testo «an area exceeding 75 cm ² » (una superficie superiore a 75 cm ²) va inteso come una superficie totale superiore a 75 cm ² (75 cm ² è da considerarsi come la somma di tutti i fori nella parte posteriore di un apparecchio); b) al punto 30.2.101, il testo «an area not exceeding 75 cm ² » (una superficie non superiore a 75 cm ²) va inteso come una superficie totale non superiore a 75 cm ² (75 cm ² è da considerarsi come la somma di tutti i fori nella parte posteriore di un apparecchio).»	13.12.2023			
EN IEC 60335-2-24	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-24: Exigences particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - parte 2: Norme particolari per apparecchi di refrigerazione, apparecchi per gelati e produttori di ghiaccio	13.12.2023	EN 60335-2-24:2010 EN 60335-2-24/A1:2019 EN 60335-2-24/A11:2020 EN 60335-2-24/A2:2021	13.06.2025	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-24/A11	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte und Speiseeis- und Eisbereiter	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-24: Exigences particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - parte 2: Norme particolari per apparecchi di refrigerazione, apparecchi per gelati e produttori di ghiaccio	13.12.2023			
EN IEC 60335-2-25	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-25: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte und kombinierte Mikrowellenkochgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-25: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes, y compris les fours à micro-ondes combinés	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-25: Norme particolari per forni a microonde, compresi forni a microonde combinati	13.12.2023	EN 60335-2-25:2012 EN 60335-2-25/A1:2015 EN 60335-2-25/A2:2016	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-25/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-25: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte und kombinierte Mikrowellenkochgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-25: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes, y compris les fours à micro-ondes combinés	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-25: Norme particolari per forni a microonde, compresi forni a microonde combinati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-26	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-26: Besondere Anforderungen für Uhren	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-26: Règles particulières pour les horloges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-26: Norme particolari per orologi elettrici	13.12.2023	EN 60335-2-26:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-26/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-26: Besondere Anforderungen für Uhren - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-26: Règles particulières pour les horloges - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-26: Norme particolari per orologi elettrici - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-27	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-27: Norme particolari per apparecchi per il trattamento della pelle con raggi ultravioletti ed infrarossi	13.12.2023	EN 60335-2-27:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-27/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-27: Norme particolari per apparecchi per il trattamento della pelle con raggi ultravioletti ed infrarossi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-27/A2	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-27: Norme particolari per apparecchi per il trattamento della pelle con raggi ultravioletti ed infrarossi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-27/AC	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-27: Norme particolari per apparecchi per il trattamento della pelle con raggi ultravioletti ed infrarossi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-28	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-28: Besondere Anforderungen für Nähmaschinen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-28: Règles particulières pour machines à coudre	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-28: Norme particolari per macchine per cucire elettriche	13.12.2023	EN 60335-2-28:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-28/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-28: Besondere Anforderungen für Nähmaschinen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-28: Règles particulières pour machines à coudre - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-28: Norme particolari per macchine per cucire elettriche - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-28/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-28: Besondere Anforderungen für Nähmaschinen - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-28: Règles particulières pour machines à coudre - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-28: Norme particolari per macchine per cucire elettriche - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-29	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-29: Besondere Anforderungen für Batterieladegeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-29: Exigences particulières pour les chargeurs de batterie	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-29: Norme particolari per caricabatterie	13.12.2023	EN 60335-2-29:2004 EN 60335-2-29/A2:2010 EN 60335-2-29/A11:2018	10.11.2023	Electrosuisse
EN 60335-2-29/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-29: Besondere Anforderungen für Batterieladegeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-29: Exigences particulières pour les chargeurs de batterie	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-29: Norme particolari per caricabatterie	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-30	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali	13.12.2023	EN 60335-2-30:2003 + A1:2004 + A2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-30/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-30/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte - AC	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali - AC	13.12.2023	EN 60335-2-30:2003 + A1:2004 + A2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-30/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte - AC	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali - AC	13.12.2023	EN 60335-2-30:2003 + A1:2004 + A2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-30/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-30: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-30/A12	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-30: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-30/A13	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-30: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-30/A2	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-30: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-30: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-30: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-31	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabsaugungen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-31: Règles particulières pour les hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per cappe da cucina	13.12.2023	EN 60335-2-31:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	28.04.2017	Electrosuisse
EN 60335-2-32	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-32: Norme particolari per apparecchi per massaggio	13.12.2023	EN 60335-2-32:1995 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-32/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-32: Norme particolari per apparecchi per massaggio - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-32/A2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-32: Norme particolari per apparecchi per massaggio - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	11.11.2017	Electrosuisse
EN 60335-2-34	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-34: Besondere Anforderungen für Motorverdichter	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-34: Exigences particulières pour les motocompresseurs	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per motocompressori	13.12.2023	EN 60335-2-34:2002 + A11:2004 + A1:2005 + A2:2009 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-35	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-35: Besondere Anforderungen für Durchflusserwärmer	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-35: Exigences particulières pour les chauffe-eau instantanés	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2: Norme particolari per scaldacqua istantanei	13.12.2023	EN 60335-2-35:2002 + A11:201 + A1:2007 + A2:2011 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	12.10.2018	Electrosuisse
EN 60335-2-35/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-35: Besondere Anforderungen für Durchflusserwärmer - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-35: Exigences particulières pour les chauffe-eau instantanés - Amendement 1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-35: Norme particolari per scaldacqua istantanei - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-35/A2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-35: Besondere Anforderungen für Durchflusserwärmer	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-35: Exigences particulières pour les chauffe-eau instantanés	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-35: Norme particolari per scaldacqua istantanei	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-36	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-36: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours et les foyers de cuisson électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-36: Norme particolari per cucine, forni e piastre di cottura elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-36:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-36/A1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-36: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours et les foyers de cuisson électriques à usage collectif - Amendement 1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-36: Norme particolari per cucine, forni e piastre di cottura elettriche per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-36/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-36: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours et les foyers de cuisson électriques à usage collectif - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-36: Norme particolari per cucine, forni e piastre di cottura elettriche per uso collettivo - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-36/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-36: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours et les foyers de cuisson électriques à usage collectif - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-36: Norme particolari per cucine, forni e piastre di cottura elettriche per uso collettivo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-36/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-36: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours et les foyers de cuisson électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-36: Norme particolari per cucine, forni e piastre di cottura elettriche per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-36:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-37	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-37: Besondere Anforderungen für elektrische Friteusen für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les friteuses électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-37: Norme particolari per friggitorie elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-37:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-37/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-37: Besondere Anforderungen für elektrische Friteusen für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les friteuses électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-37: Norme particolari per friggitorie elettriche per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-37/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-37: Besondere Anforderungen für elektrische Friteusen für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les friteuses électriques à usage collectif - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-37: Norme particolari per friggitorie elettriche per uso collettivo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-37/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-37: Besondere Anforderungen für elektrische Friteusen für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les friteuses électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-37: Norme particolari per friggitorie elettriche per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-37:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-38	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-38: Besondere Anforderungen für elektrische Bratplatten und Kontaktgrills für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-38: Norme particolari per piastre a grigliare elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-38:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-38/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-38: Besondere Anforderungen für elektrische Bratplatten und Kontaktgrills für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-38: Norme particolari per piastre a grigliare elettriche per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-38/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-38: Besondere Anforderungen für elektrische Bratplatten und Kontaktgrills für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-38: Norme particolari per piastre a grigliare elettriche per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-38:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-39	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-39: Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-39: Norme particolari per brasiere di cottura multuso elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-39:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-39/A1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-39: Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif - Amendement 1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-39: Norme particolari per brasiere di cottura multuso elettriche per uso collettivo - Modifica 1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-39/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-39: Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-39: Norme particolari per brasiere di cottura multuso elettriche per uso collettivo - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-39/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-39: Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-39: Norme particolari per brasiere di cottura multuso elettriche per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-39:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-40	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori	13.12.2023	EN 60335-2-40:1997 + A1:2004 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-40/A11	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-40/A12	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - Änderung A12	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - Amendement A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-40/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-40/A2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-40/A13	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - Änderung A13	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - Amendement A13	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - Modifica A13	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-40/A13/AC	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - Änderung A13/AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - Amendement A13/AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - Modifica A13/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-40/AC	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - AC	13.12.2023	EN 60335-2-40:1997 + A1:2004 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-40/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-40: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori - AC	13.12.2023	EN 60335-2-40:1997 + A1:2004 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN IEC 60335-2-41	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-41: Besondere Anforderungen für Pumpen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-41: Exigences particulières pour les pompes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-41: Norme particolari per pompe	13.12.2023	EN 60335-2-41:2003 EN 60335-2-41/A1:2004 EN 60335-2-41/A2:2010	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-41/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-41: Besondere Anforderungen für Pumpen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-41: Exigences particulières pour les pompes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-41: Norme particolari per pompe	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-42	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-42: Besondere Anforderungen für elektrische Heissluftdämpfer, Dämpfgeräte und Heissluftdämpfer für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les fours électriques à convection forcée, les cuisers à vapeur électriques et les fours combinés vapeur convection électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per forni elettrici a ventilazione forzata, forni per cottura a vapore e forni combinati convezione-vapore per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-42:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-42/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-42: Besondere Anforderungen für elektrische Heissluftdämpfer, Dämpfgeräte und Heissluftdämpfer für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les fours électriques à convection forcée, les cuisers à vapeur électriques et les fours combinés vapeur convection électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per forni elettrici a ventilazione forzata, forni per cottura a vapore e forni combinati convezione-vapore per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-42:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Número Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-42/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-42: Besondere Anforderungen für elektrische Heissumluftöfen, Dämpfgeräte und Heissluftdämpfer für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les fours électriques à convection forcée, les cuisers à vapeur électriques et les fours combinés vapeur convection électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per forni elettrici a ventilazione forzata, forni per cottura a vapore e forni combinati convezione-vapore per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-42/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-42: Besondere Anforderungen für elektrische Heissumluftöfen, Dämpfgeräte und Heissluftdämpfer für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les fours électriques à convection forcée, les cuisers à vapeur électriques et les fours combinés vapeur convection électriques à usage collectif - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per forni elettrici a ventilazione forzata, forni per cottura a vapore e forni combinati convezione-vapore per uso collettivo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN IEC 60335-2-43	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-43: Besondere Anforderungen für Kleidungs- und Handluchttrockner	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-43: Règles particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-43: Norme particolari per gli apparecchi per l'asciugatura dei tessuti e per gli asciugasalviette	13.12.2023	EN 60335-43:2003 EN 60335-2-43/A1:2006 EN 60335-2-43/A2:2008	21.06.2023	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-43/A11	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-43: Besondere Anforderungen für Kleidungs- und Handluchttrockner	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-43: Règles particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-43: Norme particolari per gli apparecchi per l'asciugatura dei tessuti e per gli asciugasalviette	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-44	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-44: Besondere Anforderungen für Bügelmaschinen und Bügelpressen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-44: Règles particulières pour les machines à repasser	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-44: Norme particolari per macchine per stirare elettriche	13.12.2023	EN 60335-2-44:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-44/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-44: Besondere Anforderungen für Bügelmaschinen und Bügelpressen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-44: Règles particulières pour les machines à repasser - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-44: Norme particolari per macchine per stirare elettriche - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-44/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-44: Besondere Anforderungen für Bügelmaschinen und Bügelpressen - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-44: Règles particulières pour les machines à repasser - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-44: Norme particolari per macchine per stirare elettriche - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-45	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-45: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Elektrowärmerwerkzeuge und ähnliche Geräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-45: Règles particulières pour les outils chauffants mobiles et appareils analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-45: Norme particolari per utensili elettrici mobili riscaldanti e apparecchi similari	13.12.2023	EN 60335-2-45:1996 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-45/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-45: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Elektrowärmerwerkzeuge und ähnliche Geräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-45: Règles particulières pour les outils chauffants mobiles et appareils analogues - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-45: Norme particolari per utensili elettrici mobili riscaldanti e apparecchi similari - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-45/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-45: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Elektrowärmerwerkzeuge und ähnliche Geräte - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-45: Règles particulières pour les outils chauffants mobiles et appareils analogues - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-45: Norme particolari per utensili elettrici mobili riscaldanti e apparecchi similari - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-47	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-47: Besondere Anforderungen für elektrische Kochkessel für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-47: Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per pentole elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-47:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-47/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-47: Besondere Anforderungen für elektrische Kochkessel für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-47: Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per pentole elettriche per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-47:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-47/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-47: Besondere Anforderungen für elektrische Kochkessel für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-47: Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per pentole elettriche per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-47/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-47: Besondere Anforderungen für elektrische Kochkessel für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-47: Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per pentole elettriche per uso collettivo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-47/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-47: Besondere Anforderungen für elektrische Kochkessel für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-47: Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-47: Norme particolari per pentole elettriche per uso collettivo - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-48	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-48: Besondere Anforderungen für Strahlungsgrillgeräte und Toaster für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-48: Règles particulières pour les grils et grille-pain électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-48: Norme particolari per grill e tostapane elettrici per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-48:2002 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-48/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-48: Besondere Anforderungen für Strahlungsgrillgeräte und Toaster für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-48: Règles particulières pour les grils et grille-pain électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-48: Norme particolari per grill e tostapane elettrici per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-48:2002 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-48/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-48: Besondere Anforderungen für Strahlungsgrillgeräte und Toaster für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-48: Règles particulières pour les grils et grille-pain électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-48: Norme particolari per grill e tostapane elettrici per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-48/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-48: Besondere Anforderungen für Strahlungsgrillgeräte und Toaster für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-48: Règles particulières pour les grils et grille-pain électriques à usage collectif - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-48: Norme particolari per grill e tostapane elettrici per uso collettivo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-48/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-48: Besondere Anforderungen für elektrische Strahlungsgrillgeräte und Toaster für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-48: Règles particulières pour les grils et grillepain électriques à usage collectif - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-48: Norme particolari per grill e tostapane elettrici per uso collettivo - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-49	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-49: Besondere Anforderungen für Wärmeschränke für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-49: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-49: Norme particolari per armadi caldi elettrici per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-49:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-49/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-49: Besondere Anforderungen für Wärmeschränke für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-49: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-49: Norme particolari per armadi caldi elettrici per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-49:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-49/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-49: Besondere Anforderungen für Wärmeschränke für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-49: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage collectif - Modification A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-49: Norme particolari per armadi caldi elettrici per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-49/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-49: Besondere Anforderungen für Wärmeschränke für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-49: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage collectif - Modification A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-49: Norme particolari per armadi caldi elettrici per uso collettivo - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-49/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-49: Besondere Anforderungen für elektrische Geräte zum Warmhalten von Nahrungsmitteln und Geschirr für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-49: Règles particulières pour les appareils électriques à usage collectif destinés à maintenir au chaud les aliments et la vaisselle - Modification A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-49: Norme particolari per armadi caldi elettrici per uso collettivo - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-50	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-50: Besondere Anforderungen für elektrische Warmhaltegeräte für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-50: Règles particulières pour les bains-marie électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-50: Norme particolari per apparecchi bagnomaria per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-50:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-50/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-50: Besondere Anforderungen für elektrische Warmhaltegeräte für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-50: Règles particulières pour les bains-marie électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-50: Norme particolari per apparecchi bagnomaria per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-50:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-50/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-50: Besondere Anforderungen für elektrische Warmhaltegeräte für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-50: Règles particulières pour les bains-marie électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-50: Norme particolari per apparecchi bagnomaria per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-51	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-51: Besondere Anforderungen für ortsfeste Umwälzpumpen für Heizungs- und Brauchwasseranlagen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-51: Règles particulières pour les pompes de circulation fixes pour installations de chauffage et de distribution d'eau	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-51: Norme particolari per le pompe di circolazione fisse per impianti di riscaldamento e di distribuzione d'acqua	13.12.2023	EN 60335-2-51:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-51/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-51: Besondere Anforderungen für ortsfeste Umwälzpumpen für Heizungs- und Brauchwasseranlagen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-51: Règles particulières pour les pompes de circulation fixes pour installations de chauffage et de distribution d'eau - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-51: Norme particolari per le pompe di circolazione fisse per impianti di riscaldamento e di distribuzione d'acqua - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-51/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-51: Besondere Anforderungen für ortsfeste Umwälzpumpen für Heizungs- und Brauchwasseranlagen - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-51: Règles particulières pour les pompes de circulation fixes pour installations de chauffage et de distribution d'eau - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-51: Norme particolari per le pompe di circolazione fisse per impianti di riscaldamento e di distribuzione d'acqua - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-52	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-52: Besondere Anforderungen für Mundpflegegeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-52: Norme particolari per apparecchi per l'igiene orale	13.12.2023	EN 60335-2-52:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-52/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-52: Besondere Anforderungen für Mundpflegegeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-52: Norme particolari per apparecchi per l'igiene orale - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-52/A11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-52: Besondere Anforderungen für Mundpflegegeräte - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-52: Norme particolari per apparecchi per l'igiene orale - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-52/A11/AC	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-52: Besondere Anforderungen für Mundpflegegeräte - Änderung A11/AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale - Amendement A11/AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-52: Norme particolari per apparecchi per l'igiene orale - Modifica A11/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-52/A12	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-52: Besondere Anforderungen für Mundpflegegeräte - Änderung A12	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale - Amendement A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-52: Norme particolari per apparecchi per l'igiene orale - Modifica A12	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-53	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-53: Besondere Anforderungen für Saunaherzgeräte und Infrarot-Kabinen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-53: Règles particulières pour les appareils de chauffage de saunas et les cabines infrarouges	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi di riscaldamento per sauna	13.12.2023	EN 60335-2-53:2003 + A1:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-54	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico	13.12.2023	EN 60335-2-54:2003 + A11:2006 + A1:2004 + A2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-54/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3	09.09.2018	Electrosuisse
EN 60335-2-54/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	30.04.2016	Electrosuisse
EN 60335-2-54/A11/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf - Änderung A11/AC	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur - Amendement A11/AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico - Modifica A11/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	30.04.2016	Electrosuisse
EN 60335-2-54/A12	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf	Appareils électrodomestiques et analogues -- Sécurité -- Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-54: Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-54/A2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf	Appareils électrodomestiques et analogues -- Sécurité -- Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-54: Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-55	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-55: Besondere Anforderungen für elektrische Geräte zum Gebrauch mit Aquarien und Gartenteichen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-55: Règles particulières pour les appareils électriques à utiliser avec les aquariums et les bassins de jardin	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-55: Norme particolari per apparecchi elettrici annessi ad acquari e bacini da giardino	13.12.2023	EN 60335-2-55:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-55/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-55: Besondere Anforderungen für elektrische Geräte zum Gebrauch mit Aquarien und Gartenteichen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-55: Règles particulières pour les appareils électriques à utiliser avec les aquariums et les bassins de jardin - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-55: Norme particolari per apparecchi elettrici annessi ad acquari e bacini da giardino - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-55/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-55: Besondere Anforderungen für elektrische Geräte zum Gebrauch mit Aquarien und Gartenteichen - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-55: Règles particulières pour les appareils électriques à utiliser avec les aquariums et les bassins de jardin - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-55: Norme particolari per apparecchi elettrici annessi ad acquari e bacini da giardino - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-56	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-56: Besondere Anforderungen für Projektoren und ähnliche Geräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-56: Règles particulières pour les projecteurs d'image et appareils analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-56: Norme particolari per proiettori e apparecchi similari	13.12.2023	EN 60335-2-56:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-56/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-56: Besondere Anforderungen für Projektoren und ähnliche Geräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-56: Règles particulières pour les projecteurs d'image et appareils analogues - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-56: Norme particolari per proiettori e apparecchi similari - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-56/A2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-56: Besondere Anforderungen für Projektoren und ähnliche Geräte - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-56: Règles particulières pour les projecteurs d'image et appareils analogues - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-56: Norme particolari per proiettori e apparecchi similari - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	16.09.2017	Electrosuisse
EN 60335-2-58	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-58: Besondere Anforderungen für elektrische Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch	Appareils électrodomestiques et analogues -- Sécurité -- Partie 2-58: Règles particulières pour les lave-vaisselle électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare -- Parte 2: Norme particolari per lavastoviglie elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-58:1997 + A1:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	01.12.2007	Electrosuisse
EN 60335-2-59	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-59: Besondere Anforderungen für Insektenvernichter	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-59: Règles particulières pour les destructeurs d'insectes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-59: Norme particolari per apparecchi sterminainsetti	13.12.2023	EN 60335-2-59:1997 + A11:2000 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-59/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-59: Besondere Anforderungen für Insektenvernichter - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-59: Règles particulières pour les destructeurs d'insectes - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-59: Norme particolari per apparecchi sterminainsetti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-59/A2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-59: Besondere Anforderungen für Insektenvernichter - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-59: Règles particulières pour les destructeurs d'insectes - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-59: Norme particolari per apparecchi sterminainsetti - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-59/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-59: Besondere Anforderungen für Insektenvernichter - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-59: Règles particulières pour les destructeurs d'insectes - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-59: Norme particolari per apparecchi sterminainsetti - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-60	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudeldegeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-60: Règles particulières pour les baignoires à système de brassage d'eau	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-60: Norme particolari per vasche per idromassaggio	13.12.2023	EN 60335-2-60:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-60/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadegeräte Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-60: Règles particulières pour les baignoires à système de brassage d'eau - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-60: Norme particolari per vasche per idromassaggio - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-60/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadegeräte Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-60: Règles particulières pour les baignoires à système de brassage d'eau - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-60: Norme particolari per vasche per idromassaggio - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-60/A11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadegeräte Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-60: Règles particulières pour les baignoires à système de brassage d'eau - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-60: Norme particolari per vasche per idromassaggio - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-60/A12	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadegeräte Änderung A12	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-60: Règles particulières pour les baignoires à système de brassage d'eau - Amendement A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-60: Norme particolari per vasche per idromassaggio - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-61	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-61: Norma particolare per gli apparecchi elettrici ad accumulo per il riscaldamento dei locali	13.12.2023	EN 60335-2-61:1996 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	Electrosuisse	
EN 60335-2-61/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-61: Norma particolare per gli apparecchi elettrici ad accumulo per il riscaldamento dei locali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-61/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-61: Norma particolare per gli apparecchi elettrici ad accumulo per il riscaldamento dei locali - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-61/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-61: Norme particolari per gli apparecchi elettrici ad accumulo per il riscaldamento dei locali - Modifica A11	13.12.2023		Electrosuisse	
EN 60335-2-61/A12	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte, die dazu bestimmt sind, den Raum zu beheizen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-61: Norme particolari per gli apparecchi elettrici ad accumulo per il riscaldamento dei locali	13.12.2023		Electrosuisse	
EN 60335-2-62	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-62: Besondere Anforderungen für elektrische Spülbecken für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les plonges électriques à usage collectif	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-62: Norme particolari per risciacquatrici elettriche per uso collettivo	13.12.2023	EN 60335-2-62:1997 + A1:1999 + A2:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	Electrosuisse	
EN 60335-2-62/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-62: Besondere Anforderungen für elektrische Spülbecken für den gewerblichen Gebrauch - AC	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les plonges électriques à usage collectif - AC	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-62: Norme particolari per risciacquatrici elettriche per uso collettivo - AC	13.12.2023	EN 60335-2-62:1997 + A1:1999 + A2:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	Electrosuisse	
EN 60335-2-62/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-62: Besondere Anforderungen für elektrische Spülbecken für den gewerblichen Gebrauch - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les plonges électriques à usage collectif - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-62: Norme particolari per risciacquatrici elettriche per uso collettivo - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-65	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-65: Règles particulières pour les épurateurs d'air	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-65: Norme particolari per gli apparecchi per la purificazione dell'aria	13.12.2023	EN 60335-2-65:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	Electrosuisse	
EN 60335-2-65/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-65: Règles particulières pour les épurateurs d'air - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-65: Norme particolari per gli apparecchi per la purificazione dell'aria - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-65/A11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-65: Règles particulières pour les épurateurs d'air - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-65: Norme particolari per gli apparecchi per la purificazione dell'aria - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-66	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-66: Besondere Anforderungen für Wasserbett-Beheizungen	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-66: Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-66: Norme particolari per riscaldatori per materassi ad acqua	13.12.2023	EN 60335-2-66:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	Electrosuisse	
EN 60335-2-66/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-66: Besondere Anforderungen für Wasserbett-Beheizungen - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-66: Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-66: Norme particolari per riscaldatori per materassi ad acqua - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 60335-2-66/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-66: Besondere Anforderungen für Wasserbett-Beheizungen - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-66: Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-66: Norme particolari per riscaldatori per materassi ad acqua - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-66/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-66: Besondere Anforderungen für Wasserbett-Beheizungen - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-66: Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-66: Norme particolari per riscaldatori per materassi ad acqua - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-70	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-70: Besondere Anforderungen für Melkmaschinen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-70: Règles particulières pour les machines à traire	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per macchine per mungitura	13.12.2023	EN 60335-2-70:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-71	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-71: Besondere Anforderungen für Elektrowärmegeräte für Tieraufzucht und Tierhaltung	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-71: Règles particulières pour les appareils de chauffage électrique destinés à la reproduction et à l'élevage des animaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-71: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per allevamento di animali	13.12.2023	EN 60335-2-71:1995 + A1:1998 + A2:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-71/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-71: Besondere Anforderungen für Elektrowärmegeräte für Tieraufzucht und Tierhaltung - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-71: Règles particulières pour les appareils de chauffage électrique destinés à la reproduction et à l'élevage des animaux - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-71: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per allevamento di animali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-73	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-73: Besondere Anforderungen für ortsfeste Heizsätze	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-73: Règles particulières pour les thermoplongeurs installés à poste fixe	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-73: Norme particolari per riscaldatori fissi ad immersione	13.12.2023	EN 60335-2-73:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-73/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-73: Besondere Anforderungen für ortsfeste Heizsätze - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-73: Règles particulières pour les thermoplongeurs installés à poste fixe - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-73: Norme particolari per riscaldatori fissi ad immersione Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-73/A2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-73: Besondere Anforderungen für ortsfeste Heizsätze - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-73: Règles particulières pour les thermoplongeurs installés à poste fixe - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-73: Norme particolari per riscaldatori fissi ad immersione Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-73/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-73: Besondere Anforderungen für ortsfeste Heizsätze - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-73: Règles particulières pour les thermoplongeurs installés à poste fixe - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-73: Norme particolari per riscaldatori fissi ad immersione Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-74	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-74: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Tauchheizgeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-74: Règles particulières pour les thermoplongeurs mobiles	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-74: Norme particolari per riscaldatori mobili ad immersione	13.12.2023	EN 60335-2-74:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-74/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-74: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Tauchheizgeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-74: Règles particulières pour les thermoplongeurs mobiles - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-74: Norme particolari per riscaldatori mobili ad immersione Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-74/A2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-74: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Tauchheizgeräte - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-74: Règles particulières pour les thermoplongeurs mobiles - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-74: Norme particolari per riscaldatori mobili ad immersione Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-74/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-74: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Tauchheizgeräte - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-74: Règles particulières pour les thermoplongeurs mobiles - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-74: Norme particolari per riscaldatori mobili ad immersione Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-75	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-75: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (électriques ou alimentés aux combustibles gazeux)	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per distributori per uso automatico e dispensatori commerciali (elettrici o riscaldati a combustibile gassoso)	13.12.2023	EN 60335-2-75:2002 + EN 60335-2-63:1993 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-75/A11	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-75: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (électriques ou alimentés aux combustibles gazeux) - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per distributori per uso automatico e dispensatori commerciali (elettrici o riscaldati a combustibile gassoso) - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-75/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-75: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (électriques ou alimentés aux combustibles gazeux) - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per distributori per uso automatico e dispensatori commerciali (elettrici o riscaldati a combustibile gassoso) - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-75/A12	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch Änderung A12	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-75: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (électriques ou alimentés aux combustibles gazeux) - Amendement A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per distributori per uso automatico e dispensatori commerciali (elettrici o riscaldati a combustibile gassoso) - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-75/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-75: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (électriques ou alimentés aux combustibles gazeux) - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per distributori per uso automatico e dispensatori commerciali (elettrici o riscaldati a combustibile gassoso) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-78	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-78: Besondere Anforderungen für Barbecue-Grillgeräte zur Verwendung im Freien	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-78: Règles particulières pour les barbecues pour extérieur	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-78: Norme particolari per apparecchi di grigliatura per uso esterno	13.12.2023	EN 60335-2-78:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-78/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-78: Besondere Anforderungen für Barbecue-Grillgeräte zur Verwendung im Freien - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-78: Règles particulières pour les barbecues pour extérieur - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-78: Norme particolari per apparecchi di grigliatura per uso esterno - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-78/A11	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-78: Besondere Anforderungen für Barbecue-Grillgeräte zur Verwendung im Freien	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-78: Règles particulières pour les barbecues pour extérieur	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-78: Norme particolari per apparecchi di grigliatura per uso esterno	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-80	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-80: Besondere Anforderungen für Ventilatoren	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-80: Règles particulières pour les ventilateurs	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-80: Norme particolari per ventilatori	13.12.2023	EN 60335-2-80:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-80/A1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-80: Besondere Anforderungen für Ventilatoren - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-80: Règles particulières pour les ventilateurs - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-80: Norme particolari per ventilatori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-80/A2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-80: Besondere Anforderungen für Ventilatoren - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-80: Règles particulières pour les ventilateurs - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-80: Norme particolari per ventilatori - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-81	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-81: Besondere Anforderungen an Fusswärmer und Heizmatten	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-81: Règles particulières pour les chancelières et les carpettes chauffantes électriques	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-81: Norme particolari per scaldapiedi e tappeti riscaldanti	13.12.2023	EN 60335-2-81:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-81/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-81: Besondere Anforderungen an Fusswärmer und Heizmatten - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-81: Règles particulières pour les chancelières et les carpettes chauffantes électriques - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-81: Norme particolari per scaldapiedi e tappeti riscaldanti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-81/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-81: Besondere Anforderungen an Fusswärmer und Heizmatten - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-81: Règles particulières pour les chancelières et les carpettes chauffantes électriques - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-81: Norme particolari per scaldapiedi e tappeti riscaldanti - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-82	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-82: Besondere Anforderungen für Dienstleistungs- und Unterhaltungsautomaten	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de service et les machines de divertissement	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per le macchine che forniscono un servizio e per le macchine per il divertimento	13.12.2023	EN 60335-2-82:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-82/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-82: Besondere Anforderungen für Dienstleistungs- und Unterhaltungsautomaten - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de service et les machines de divertissement - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per le macchine che forniscono un servizio e per le macchine per il divertimento - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-82/A2	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-82: Besondere Anforderungen für Dienstleistungs- und Unterhaltungsautomaten	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de service et les machines de divertissement	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-82: Norme particolari per le macchine che forniscono un servizio e per le macchine per il divertimento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-83	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-83: Besondere Anforderungen für beheizbare Dachabläufe	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-83: Règles particulières pour les dispositifs électriques de chauffage des gouttières	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2: Norme particolari per i condotti di scolo riscaldati per il drenaggio del tetto	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-83/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-83: Besondere Anforderungen für beheizbare Dachabläufe - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-83: Règles particulières pour les dispositifs électriques de chauffage des gouttières - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2: Norme particolari per i condotti di scolo riscaldati per il drenaggio del tetto - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN IEC 60335-2-84	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-84: Besondere Anforderungen für Toiletten	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-84: Exigences particulières pour les appareils de toilettes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-84: Norme particolari per toilet elettriche	13.12.2023	EN 60335-2-84:2003 EN 60335-2-84/A1:2008 EN 60335-2-84/A2:2019	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-84/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-84: Besondere Anforderungen für Toiletten	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-84: Exigences particulières pour les appareils de toilettes	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-84: Norme particolari per toilet elettriche	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-85	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-85: Besondere Anforderungen an Dampfgeräte für Stoffe	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur pour tissus	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-85: Norme particolari per gli apparecchi elettrici a vapore per tessuti	13.12.2023	EN 60335-2-85:1998 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-85/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-85: Besondere Anforderungen an Dampfgeräte für Stoffe - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur pour tissus - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-85: Norme particolari per gli apparecchi elettrici a vapore per tessuti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-85/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-85: Besondere Anforderungen an Dampfgeräte für Stoffe - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur pour tissus - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-85: Norme particolari per gli apparecchi elettrici a vapore per tessuti - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-85	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-85: Besondere Anforderungen für Dampfgeräte für Stoffe	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur pour tissus	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-85: Norme particolari per gli apparecchi elettrici a vapore per tessuti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-86	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte	Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici per pescare	13.12.2023	EN 60335-2-86:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-86/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici per pescare - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-86/A2	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici per pescare - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	19.02.2019	Electrosuisse
EN 60335-2-86/A11	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici per pescare - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	16.11.2018	Electrosuisse
EN 60335-2-87	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-87: Règles particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-87: Norme particolari per apparecchi per indurre elettronarcosi negli animali	13.12.2023	EN 60335-2-87:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-87/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-87: Règles particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-87: Norme particolari per apparecchi per indurre elettronarcosi negli animali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-87/A2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-87: Règles particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-87: Norme particolari per le apparecchiature elettriche per stordire gli animali - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-88	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-88: Besondere Anforderungen für Luftbefeuchter, die zur Verwendung mit Heiz-, Lüftungs- oder Klimaanlage bestimmt sind	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-88: Règles particulières pour les humidificateurs destinés à être utilisés avec des appareils de chauffage, de ventilation ou de conditionnement d'air	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-88: Norme particolari per umidificatori da utilizzarsi in sistemi di riscaldamento, ventilazione o di condizionamento dell'aria	13.12.2023	EN 60335-2-88:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-90	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-90: Besondere Anforderungen für gewerbliche Mikrowellenkochgeräte	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-90: Règles particulières pour les fours à microondes à usage commercial	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-90: Norme particolari per forni a microonde per uso commerciale	13.12.2023	EN 60335-2-90:2002 + A1:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-90/A1	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-90: Besondere Anforderungen für gewerbliche Mikrowellenkochgeräte - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-90: Règles particulières pour les fours à microondes à usage commercial - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-90: Norme particolari per forni a microonde per uso commerciale - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN IEC 60335-2-96	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-96: Besondere Anforderungen für Flächenheizelemente, die dazu bestimmt sind, den Raum zu beheizen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-96: Exigences particulières pour les films souples chauffants pour le chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-96: Norme particolari per elementi di riscaldamento a fogli flessibili per il riscaldamento di ambienti	13.12.2023	EN 60335-2-96:2002 EN 60335-2-96/A1:2004 EN 60335-2-96/A2:2009	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-96/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-96: Besondere Anforderungen für Flächenheizelemente, die dazu bestimmt sind, den Raum zu beheizen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-96: Exigences particulières pour les films souples chauffants pour le chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-96: Norme particolari per elementi di riscaldamento a fogli flessibili per il riscaldamento di ambienti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-97	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per motori di movimentazione per tapparelle, tende per esterno, tende e apparecchiature avvolgibili similari	13.12.2023	EN 60335-2-97:2000 + A1:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-97/A2	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per gli attuatori per dispositivi di chiusura avvolgibili, come tapparelle, tende, persiane e dispositivi similari - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-97/A11	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen - Änderung A11	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per gli attuatori per dispositivi di chiusura avvolgibili, come tapparelle, tende, persiane e dispositivi similari - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60335-2-97/A12	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen - Änderung A12	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues - Amendement A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per gli attuatori per dispositivi di chiusura avvolgibili, come tapparelle, tende, persiane e dispositivi similari - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	29.09.2017	Electrosuisse
EN 60335-2-98	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-98: Besondere Anforderungen für Luftbefeuchter	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-98: Règles particulières pour les humidificateurs	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-98: Prescrizioni particolari per umidificatori	13.12.2023	EN 60335-2-98:1997 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60335-2-98/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-98: Besondere Anforderungen für Luftbefeuchter - Änderung A1	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-98: Règles particulières pour les humidificateurs - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-98: Prescrizioni particolari per umidificatori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60335-2-98/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-98: Besondere Anforderungen für Luftbefeuchter - Änderung A2	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-98: Règles particulières pour les humidificateurs - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2-98: Prescrizioni particolari per umidificatori - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-98/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-98: Besondere Anforderungen für Luftbefeuchter - Änderung A11	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-98: Règles particulières pour les humidificateurs - Amendement A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-98: Prescrizioni particolari per umidificatori - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-99	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-99: Besondere Anforderungen für elektrische Dunstabzugshauben für den gewerblichen Gebrauch	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-99: Règles particulières pour les hottes de cuisine électriques à usage commercial	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per cappe da cucina per uso commerciale	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-101	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-101: Besondere Anforderungen für Verdampfergeräte	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-101: Règles particulières pour les vaporisateurs	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Nome particolari per vaporizzatori	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-101/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-101: Besondere Anforderungen für Verdampfergeräte - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-101: Règles particulières pour les vaporisateurs - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Nome particolari per vaporizzatori - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3		Electrosuisse
EN 60335-2-101/A2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-101: Besondere Anforderungen für Verdampfergeräte - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-101: Règles particulières pour les vaporisateurs - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Nome particolari per vaporizzatori - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3	16.09.2017	Electrosuisse
EN 60335-2-102	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-102: Besondere Anforderungen für Gas-, Öl- und Festbrennstoffgeräte mit elektrischen Anschlüssen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-102: Règles particulières pour les appareils à combustion au gaz, au mazout et à combustible solide comportant des raccordements électriques	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2: Norme particolari per apparecchi aventi bruciatori a gas, gasolio e combustibile solido provvisti di connessioni elettriche	13.12.2023	EN 60335-2-102:2006 + A1:2010 + A2:2012 Anmerkung 2.1 Note 2.1	22.01.2019	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-105	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-105: Besondere Anforderungen für multifunktionelle Duscheinrichtungen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-105: Exigences particulières pour les cabines de douche multifonctions	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare — parte 2-105: Norme particolari per le cabine con doccia multifunzione	13.12.2023	EN 60335-2-105:2005 EN 60335-2-105/A1:2008 EN 60335-2-105/A11:2010 EN 60335-2-105/A2:2020	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 60335-2-105/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-105: Besondere Anforderungen für multifunktionelle Duscheinrichtungen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-105: Exigences particulières pour les cabines de douche multifonctions	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-105: Norme particolari per le cabine con doccia multifunzione	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60335-2-105/A1	2021	?	?	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-105: Besondere Anforderungen für multifunktionelle Duscheinrichtungen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-105: Exigences particulières pour les cabines de douche multifonctions	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2-105: Norme particolari per le cabine con doccia multifunzione	?			Electrosuisse
EN 60335-2-106	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-106: Besondere Anforderungen für beheizte Teppiche und für Heizsysteme zur Raumheizung unter abnehmbaren Fussbodenbelägen	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-106: Règles particulières pour les tapis chauffants et les unités chauffantes installées sous des revêtements de sol amovibles, pour le chauffage des locaux	Sicurezza degli apparecchi elettrici di uso domestico e similare — Parte 2: Norme particolari per tappeti riscaldanti e per pannelli scaldanti installati sotto i rivestimenti rimovibili dei pavimenti, per il riscaldamento dei locali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-108	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-108: Besondere Anforderungen für Elektrolysatoren	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-108: Règles particulières pour les électrolyseurs	Sicurezza degli apparecchi elettrici di uso domestico e similare - Parte 2: Apparechi elettrolizzatori	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-109	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-109: Besondere Anforderungen für Geräte zur Wasserbehandlung durch UV-Strahlung	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-109: Règles particulières pour les appareils de traitement de l'eau par rayonnements ultraviolets	Sicurezza degli apparecchi elettrici di uso domestico e similare — Parte 2: Specifiche particolari per apparecchi di trattamento delle acque con radiazioni UV	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-109/A1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-109: Besondere Anforderungen für Geräte zur Wasserbehandlung durch UV-Strahlung - Änderung A1	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-109: Règles particulières pour les appareils de traitement de l'eau par rayonnements ultraviolets - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici di uso domestico e similare — Parte 2: Specifiche particolari per apparecchi di trattamento delle acque con radiazioni UV - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60335-2-109/A2	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-109: Besondere Anforderungen für Geräte zur Wasserbehandlung durch UV-Strahlung - Änderung A2	Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-109: Règles particulières pour les appareils de traitement de l'eau par rayonnements ultraviolets - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici di uso domestico e similare — Parte 2: Specifiche particolari per apparecchi di trattamento delle acque con radiazioni UV - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60358-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kopplungskondensatoren und kapazitive Teiler - Teil 1: Allgemeine Bestimmungen	Condensateurs de couplage et diviseurs capacitifs - Partie 1: Règles générales	Condensatori di accoppiamento e divisori capacitivi - Parte 1: Articoli comuni	13.12.2023	HD 597 S1:1992 Anmerkung 2.1 Note 2.1		Electrosuisse
EN 60358-1/AC	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Kopplungskondensatoren und kapazitive Teiler - Teil 1: Allgemeine Bestimmungen - AC	Condensateurs de couplage et diviseurs capacitifs - Partie 1: Règles générales - AC	Condensatori di accoppiamento e divisori capacitivi - Parte 1: Articoli comuni - AC	13.12.2023	HD 597 S1:1992 Anmerkung 2.1 Note 2.1		Electrosuisse
EN 60360	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Standardverfahren zur Messung der Lampensockel-Übertemperatur	Méthode normalisée de mesure de l'échauffement d'un culot de lampe	Metodo normalizzato per la misura della sovratemperatura dell'attacco delle lampade	13.12.2023	EN 60360:1989 +A1:1994 +A2:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60399	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Mantelgewinde für Lampenfassungen mit Schirmträgerring	Filetage à flet rond pour douilles avec bague support d'abat jour	Filettatura tonda per portalampe con ghiera portalampe	13.12.2023	EN 60399:1993 + A1:1997 + A2:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60399/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Mantelgewinde für Lampenfassungen mit Schirmträgerring - Änderung A1	Filetage à flet rond pour douilles avec bague support d'abat jour - Amendement A1	Filettatura tonda per portalampe con ghiera portalampe - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60400	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Lampenfassungen für röhrenförmige Leuchtstofflampen und Starterfassungen IEC 60400:2017	Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters IEC 60400:2017	Portalampe per lampade fluorescenti tubolari e portastarter IEC 60400:2017	13.12.2023	EN 60400:2008 + A1:2011 + A2:2014 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	20.07.2020	Electrosuisse
EN 60400/A1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Lampenfassungen für röhrenförmige Leuchtstofflampen und Starterfassungen	Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters	Portalampe per lampade fluorescenti tubolari e portastarter	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60423	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroinstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen — Aussendurchmesser von Elektroinstallationsrohren und Gewinde für Elektroinstallationsrohre und deren Zubehör	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage — Diamètres extérieurs des conduits pour installations électriques et filetages pour conduits et accessoires	Tubi per installazioni elettriche — Diametri esterni dei tubi per installazioni elettriche e filettature per tubi e accessori	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60432-1	2000	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Glühlampen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 1: Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire	Prescrizioni di sicurezza per lampade ad incandescenza - Parte 1: Lampade ad incandescenza per illuminazione domestica e similare	13.12.2023	EN 60432-1:1994 +A1:1997 +A2:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60432-1/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Glühlampen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke - Änderung A1	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 1: Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire - Amendement A1	Prescrizioni di sicurezza per lampade ad incandescenza - Parte 1: Lampade ad incandescenza per illuminazione domestica e similare - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60432-1/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Glühlampen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke - Änderung A2	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 1: Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire - Amendement A2	Prescrizioni di sicurezza per lampade ad incandescenza - Parte 1: Lampade ad incandescenza per illuminazione domestica e similare - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60432-2	2000	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Halogen-Glühlampen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 2: Lampes tungstène-halogène pour usage domestique et éclairage général similaire	Lampade ad incandescenza - Prescrizioni di sicurezza - Parte 2: Lampade ad alogeni per illuminazione domestica e similare	13.12.2023	EN 60432-2:1994 +A1:1996 +A2:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60432-2/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Halogen-Glühlampen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke - Änderung A1	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 2: Lampes tungstène-halogène pour usage domestique et éclairage général similaire - Amendement A1	Lampade ad incandescenza - Prescrizioni di sicurezza - Parte 2: Lampade ad alogeni per illuminazione domestica e similare - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60432-2/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Halogen-Glühlampen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Beleuchtungszwecke - Änderung A2	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 2: Lampes tungstène-halogène pour usage domestique et éclairage général similaire - Amendement A2	Lampade ad incandescenza - Prescrizioni di sicurezza - Parte 2: Lampade ad alogeni per illuminazione domestica e similare - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60432-3	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 3: Halogen-Glühlampen (Fahrzeuglampen ausgenommen)	Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 3: Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés)	Lampade a incandescenza - Prescrizioni di sicurezza - Parte 3: Lampade ad alogeni (veicoli esclusi)	13.12.2023	EN 60432-3:2003 + A1:2005 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60477	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichstrom-Messwiderstände	Résistances de laboratoire à courant continu	Resistori da laboratorio per corrente continua	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60477/A1	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichstrom-Messwiderstände - Änderung A1	Résistances de laboratoire à courant continu - Amendement A1	Resistori da laboratorio per corrente continua - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60477-2	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwiderstände - Teil 2: Wechselstrom-Messwiderstände	Résistances de laboratoire - Partie 2: Résistances de laboratoire à courant alternatif	Resistori da laboratorio - Parte 2: Resistori da laboratorio per corrente alternata	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60477-2/A1	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwiderstände - Teil 2: Wechselstrom-Messwiderstände - Änderung A1	Résistances de laboratoire - Partie 2: Résistances de laboratoire à courant alternatif - Amendement A1	Resistori da laboratorio - Parte 2: Resistori da laboratorio per corrente alternata - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3	01.09.1998	Electrosuisse
EN 60519-1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen und Anlagen für elektromagnetische Bearbeitungsprozesse — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Sécurité dans les installations destinées au traitement électrothermique et électromagnétique — Partie 1: Exigences générales	Sicurezza negli impianti per i processi elettrotermici ed elettromagnetici- Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60519-1:2011 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	14.04.2018	Electrosuisse
EN 60519-2	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 2: Besondere Bestimmungen für Einrichtungen mit Widerstandserwärmung	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 2: Règles particulières pour les installations de chauffage par résistance	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 2: Prescrizioni particolari per apparecchiature per il riscaldamento a resistenza	13.12.2023	EN 60519-2:1993 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60519-3	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 3: Besondere Anforderungen an induktive und konduktive Erwärmanlagen und an Induktionsschmelzanlagen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 3: Règles particulières pour les installations de chauffage par induction et par conduction et pour les installations de fusion par induction	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 3: Prescrizioni particolari per gli impianti di riscaldamento ad induzione e a conduzione e per gli impianti di fusione ad induzione	13.12.2023	EN 60519-3:1995 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60519-4	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 4: Besondere Bestimmungen für Lichtbogenfenanlagen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 4: Exigences particulières pour les installations de fours à arc	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 4: Prescrizioni particolari per gli impianti di forni ad arco	13.12.2023	EN 60519-4:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	24.07.2016	Electrosuisse
EN 60519-6	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen – Teil 6: Sicherheitsanforderungen für industrielle Mikrowellen-Erwärmungseinrichtungen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 6: Spécifications pour les installations de chauffage industriel à hyperfréquences	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 6: Specifiche per la sicurezza degli impianti industriali di riscaldamento a microonde	13.12.2023	EN 60519-6:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60519-7	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen -- Teil 7: Besondere Anforderungen an Anlagen mit Elektronenkanonen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 7: Exigences particulières pour les installations comportant des canons à électrons	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 7: Norme particolari per gli impianti con cannoni elettronici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60519-8	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 8: Besondere Anforderungen an Elektroschlacke- Umschmelzöfen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 8: Exigences particulières pour les fours de refusion sous laitier électroconducteur	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 8: Prescrizioni particolari per forni di rifusione attraverso scorie elettroconduttrici (IEC 60519- 8:2005)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60519-9	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 9: Besondere Anforderungen für kapazitive Hochfrequenz-Erwärmungsanlagen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 9: Règles particulières pour les installations de chauffage diélectrique à haute fréquence	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 9: Prescrizioni particolari per impianti per il riscaldamento dielettrico ad alta frequenza	13.12.2023	EN 60519-9:1995 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60519-10	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 10: Besondere Anforderungen an elektrische Trace- Widerstandsheizungen für industrielle und gewerbliche Zwecke	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 10: Règles particulières pour les systèmes de chauffage par traçage à résistance électrique pour applications industrielles et commerciales	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 10: Prescrizioni particolari per sistemi di dispositivi scaldanti a resistenza elettrica per applicazioni industriali e commerciali	13.12.2023	EN 60519-10:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60519-12	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 12: Besondere Bestimmungen für Infrarot- Elektrowärmeanlagen	Sécurité dans les installations électrothermiques - Partie 12: Exigences particulières pour les équipements de chauffage par rayonnement infrarouge	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 12: Prescrizioni particolari per impianti elettrotermici a raggi infrarossi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60519-21	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen - Teil 21: Besondere Anforderungen an Einrichtungen mit Widerstandserwärmung - Einrichtungen zum Erwärmen und Schmelzen von Glas	Sécurité dans les installations électrothermiques -- Partie 21: Exigences particulières pour les installations de chauffage par résistance - Installations électrothermiques de fusion de verre	Sicurezza degli impianti elettrotermici - Parte 21: Prescrizioni particolari per gli impianti di riscaldamento a resistenza - Impianti per il riscaldamento e la fusione del vetro	13.12.2023	EN 60519-21:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60523	1993	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichspannungs-Kompensatoren	Potentiomètres à courant continu	Potenzimetri per corrente continua	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60523/A2	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichspannungs-Kompensatoren - Änderung A2	Potentiomètres à courant continu - Amendement A2	Potenzimetri per corrente continua - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	01.07.1998	Electrosuisse
EN 60524	1993	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichspannungs-Widerstandsleiter	Diviseurs de tension à résistances en courant continu à apports fixes	Divisori di tensione a resistenze in corrente continua a rapporti fissi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60524/A2	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichspannungs-Widerstandsleiter - Änderung A2	Diviseurs de tension à résistances en courant continu à apports fixes - Amendement A2	Divisori di tensione a resistenze in corrente continua a rapporti fissi - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	01.07.1998	Electrosuisse
EN 60529	1991	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP)	Gradi di protezione degli involucri (Codice IP)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60529/AC	1993	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) - AC	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) - AC	Gradi di protezione degli involucri (Codice IP) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60529/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) - AC	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) - AC	Gradi di protezione degli involucri (Codice IP) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60529/A1	2000	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) - Änderung A1	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) - Amendement A1	Gradi di protezione degli involucri (Codice IP) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60529/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) - Änderung A2	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) - Amendement A2	Gradi di protezione degli involucri (Codice IP) - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	03.10.2016	Electrosuisse
EN 60529/A2/AC	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) - Änderung A2 - AC	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) - Amendement A2 - AC	Gradi di protezione degli involucri (Codice IP) - Modifica A2 - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60564	1993	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichstrom-Widerstandsmessbrücken	Ponts à courant continu pour mesure de résistance	Ponti a corrente continua per la misura della resistenza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60564/A2	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Gleichstrom-Widerstandsmessbrücken - Änderung A2	Ponts à courant continu pour mesure de résistance - Amendement A2	Ponti a corrente continua per la misura della resistenza - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	01.07.1998	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60570	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten	Systèmes d'alimentation électrique par rail pour luminaires	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato per apparecchi di illuminazione	13.12.2023	EN 60570:1996 + A11:1998 + A12:2000 + A1:1998 + A2:2000 EN 60570-2-1:1994 + A1:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60570/A1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten - Änderung A1	Systèmes d'alimentation électrique par rail pour luminaires - Amendement A1	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato per apparecchi di illuminazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	18.05.2021	Electrosuisse
EN 60570/A2	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten	Systèmes d'alimentation électrique par rail pour luminaires	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato per apparecchi di illuminazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais	Apparecchi di illuminazione — Parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023	EN 60598-1:2008 + A11:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.10.2017	Electrosuisse
EN 60598-1/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen - AC	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais - AC	Apparecchi di illuminazione — Parte 1: Prescrizioni generali e prove - AC	13.12.2023	EN 60598-1:2008 + A11:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.10.2017	Electrosuisse
EN 60598-1/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen - AC	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais - AC	Apparecchi di illuminazione — Parte 1: Prescrizioni generali e prove - AC	13.12.2023	EN 60598-1:2008 + A11:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.10.2017	Electrosuisse
EN 60598-1/AC	2017-05	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen - AC	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais - AC	Apparecchi di illuminazione — Parte 1: Prescrizioni generali e prove - AC	13.12.2023	EN 60598-1:2008 + A11:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.10.2017	Electrosuisse
EN 60598-1/A1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen - Änderung A1	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais - Amendement A1	Apparecchi di illuminazione — Parte 1: Prescrizioni generali e prove - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	23.02.2021	Electrosuisse
EN IEC 60598-1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais	Apparecchi di illuminazione - parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023	EN 60598-1:2015 EN 60598-1/AC:2015 EN 60598-1/AC:2016 EN 60598-1/AC:2017-05 EN 60598-1/A1:2018	11.07.2024	Electrosuisse
EN IEC 60598-1/A11	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Luminaires — Partie 1: Exigences générales et essais	Apparecchi di illuminazione - parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-1	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 1: Ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke	Luminaires - Partie 2: Règles particulières - Section 1: Luminaires fixes à usage général	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi fissi per uso generale	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-2: Besondere Anforderungen - Einbauleuchten	Luminaires - Partie 2-2: Règles particulières - Luminaires encastrés	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione da incasso	13.12.2023	EN 60598-2-2:1996 + A1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60598-2-3	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-3: Besondere Anforderungen - Leuchten für Strassen-und Wegebeleuchtung	Luminaires - Partie 2-3: Règles particulières - Luminaires d'éclairage public	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 3: Apparecchi per illuminazione stradale	13.12.2023	EN 60598-2-3:1994 + A1:1997 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60598-2-3/AC	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-3: Besondere Anforderungen - Leuchten für Strassen-und Wegebeleuchtung - AC	Luminaires - Partie 2-3: Règles particulières - Luminaires d'éclairage public - AC	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 3: Apparecchi per illuminazione stradale - AC	13.12.2023	EN 60598-2-3:1994 + A1:1997 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60598-2-3/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-3: Besondere Anforderungen - Leuchten für Strassen-und Wegebeleuchtung - Änderung A1	Luminaires - Partie 2-3: Règles particulières - Luminaires d'éclairage public - Amendement A1	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 3: Apparecchi per illuminazione stradale - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60598-2-4	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2: Besondere Anforderungen — Hauptabschnitt 4: Ortsveränderliche Leuchten für allgemeine Zwecke IEC 60598-2-4:2017 (modifiziert)	Luminaires — Partie 2: Exigences particulières — Section 4: Luminaires portatifs à usage général IEC 60598-2-4:2017 (Modifié)	Apparecchi di illuminazione — parte 2: Prescrizioni particolari — Sezione 4: Apparecchi di illuminazione mobili di uso generale IEC 60598-2-4:2017 (Modificata)	13.12.2023	EN 60598-2-4:1997 EN 60598-2-7:1989 + A13:1997 + A2:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	30.03.2021	Electrosuisse
EN 60598-2-5	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-5: Besondere Anforderungen — Scheinwerfer	Luminaires — Partie 2-5: Exigences particulières — Projecteurs	Apparecchi di illuminazione — parte 2-5: Prescrizioni particolari — Proiettori	13.12.2023	EN 60598-2-5:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	10.09.2018	Electrosuisse
EN 60598-2-8	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-8: Besondere Anforderungen — Handleuchten	Luminaires - Partie 2-8: Exigences particulières - Baladeuses	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-8: Prescrizioni particolari - Apparecchi portatili	13.12.2023	EN 60598-2-8:1997 + A1:2000 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	03.06.2016	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60598-2-9	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 9: Photo- und Filmaufnahmeleuchten (nichtprofessionelle Anwendung)	Luminaire - Partie 2: Règles particulières - Section 9: Luminaires pour prises de vues photographiques et cinématographiques (non professionnels)	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi per riprese fotografiche e cinematografiche (non professionali)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-9/A1	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 9: Photo- und Filmaufnahmeleuchten (nichtprofessionelle Anwendung) - Änderung A1	Luminaire - Partie 2: Règles particulières - Section 9: Luminaires pour prises de vues photographiques et cinématographiques (non professionnels) - Amendement A1	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi per riprese fotografiche e cinematografiche (non professionali) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60598-2-10	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-10: Besondere Anforderungen - Ortsveränderliche Leuchten für Kinder	Luminaire - Partie 2-10: Règles particulières - Luminaires portatifs pour enfants	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione mobili per bambini	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-10/AC	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-10: Besondere Anforderungen - Ortsveränderliche Leuchten für Kinder - AC	Luminaire - Partie 2-10: Règles particulières - Luminaires portatifs pour enfants - AC	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione mobili per bambini - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-11	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-11: Besondere Anforderungen - Aquarienleuchten	Luminaire - Partie 2-11: Exigences particulières - Luminaires pour aquarium	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-11: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione per acquari	13.12.2023	EN 60598-2-11:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.06.2016	Electrosuisse
EN 60598-2-11/A1	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-11: Besondere Anforderungen - Aquarienleuchten	Luminaire - Partie 2-11: Exigences particulières - Luminaires pour aquarium	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-11: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione per acquari	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-12	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-12: Besondere Anforderungen - Netzsteckdosen-Nachtlichter	Luminaire - Partie 2-12: Exigences particulières - Veilleuses montées sur des socles de prise de courant réseau	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-12: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione notturna montati su presa	13.12.2023	EN 60598-2-12:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	03.06.2016	Electrosuisse
EN 60598-2-13	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-13: Besondere Anforderungen - Bodeneinbauleuchten	Luminaire - Partie 2-13: Règles particulières - Luminaires encastrés dans le sol	Apparecchi di illuminazione - Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione da incasso a terra	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-13/AC	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-13: Besondere Anforderungen - Bodeneinbauleuchten - AC	Luminaire - Partie 2-13: Règles particulières - Luminaires encastrés dans le sol - AC	Apparecchi di illuminazione - Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione da incasso a terra - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-13/A1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-13: Besondere Anforderungen - Bodeneinbauleuchten - Änderung A1	Luminaire - Partie 2-13: Règles particulières - Luminaires encastrés dans le sol - Amendement A1	Apparecchi di illuminazione - Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione da incasso a terra - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60598-2-13/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-13: Besondere Anforderungen - Bodeneinbauleuchten	Luminaire - Partie 2-13: Règles particulières - Luminaires encastrés dans le sol	Apparecchi di illuminazione - parte 2-13: Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione da incasso a terra	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-14	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-14: Besondere Anforderungen - Leuchten für röhrenförmige Kaltkathoden-Entladungslampen (Neonröhren) und ähnliche Einrichtungen	Luminaire - Partie 2-14: Règles particulières - Luminaires pour lampes à décharge tubulaire à cathode froide (tubes néons) et équipements similaires	Prescrizioni particolari - Apparecchi di illuminazione per lampade a scarica a catodo freddo (tubi neon) e apparecchi simili	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60598-2-17	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-17: Besondere Anforderungen - Leuchten für Bühnenbeleuchtung, Fernseh- und Film-Studios (außen und innen) IEC 60598-2-17:2017	Luminaire - Partie 2-17: Exigences particulières - Luminaires pour éclairage des scènes de théâtre, pour prises de vues de télévision et de cinéma (à l'extérieur et à l'intérieur) IEC 60598-2-17:2017	Apparecchi di illuminazione - parte 2: Prescrizioni particolari - Apparecchi per palcoscenici, studi televisivi e cinematografici IEC 60598-2-17:2017	13.12.2023	EN 60598-2-17:1989 + A2:1991 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	23.03.2021	Electrosuisse
EN 60598-2-19	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 19: Luftführende Leuchten (Sicherheitsanforderungen)	Luminaire - Partie 2: Règles particulières - Section 19: Luminaires à circulation d'air (règles de sécurité)	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-19: Prescrizioni particolari - Apparecchi a circolazione d'aria (Prescrizioni di sicurezza)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-19/AC	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 19: Luftführende Leuchten (Sicherheitsanforderungen) - AC	Luminaire - Partie 2: Règles particulières - Section 19: Luminaires à circulation d'air (règles de sécurité) - AC	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-19: Prescrizioni particolari - Apparecchi a circolazione d'aria (Prescrizioni di sicurezza) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-19/A2	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 19: Luftführende Leuchten (Sicherheitsanforderungen) - Änderung A2	Luminaire - Partie 2: Règles particulières - Section 19: Luminaires à circulation d'air (règles de sécurité) - Amendement A2	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-19: Prescrizioni particolari - Apparecchi a circolazione d'aria (Prescrizioni di sicurezza) - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60598-2-20	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-20: Besondere Anforderungen - Lichterketten	Luminaire - Partie 2-20: Exigences particulières - Guirlandes lumineuses	Apparecchi di illuminazione - Part 2-20: Prescrizioni particolari - Catene luminose	13.12.2023	EN 60598-2-20:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	30.12.2007	Electrosuisse
EN 60598-2-20/AC	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-20: Besondere Anforderungen - Lichterketten - AC	Luminaire - Partie 2-20: Exigences particulières - Guirlandes lumineuses - AC	Apparecchi di illuminazione - Part 2-20: Prescrizioni particolari - Catene luminose - AC	13.12.2023	EN 60598-2-20:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	30.12.2007	Electrosuisse
EN 60598-2-21	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-21: Besondere Anforderungen - Lichtschläuche	Luminaire - Partie 2-21: Exigences particulières - Cordons lumineux	Apparecchi di illuminazione - Part 2-21: Prescrizioni particolari - Catene luminose sigillate	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-21/AC	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-21: Besondere Anforderungen - Lichtschläuche - AC	Luminaire - Partie 2-21: Exigences particulières - Cordons lumineux - AC	Apparecchi di illuminazione - Part 2-21: Prescrizioni particolari - Catene luminose sigillate - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-22	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2-22: Besondere Anforderungen - Leuchten für Notbeleuchtung	Luminaire - Partie 2-22: Exigences particulières - Luminaires pour éclairage de secours	Apparecchi di illuminazione - Parte 2-22: Prescrizioni particolari - Apparecchi di emergenza	13.12.2023	EN 60598-2-22:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	24.07.2017	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titoło italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60598-2-22/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-22: Besondere Anforderungen — Leuchten für Notbeleuchtung - AC	Luminaires — Partie 2-22: Exigences particulières — Luminaires pour éclairage de secours - AC	Apparecchi di illuminazione — Parte 2-22: Prescrizioni particolari — Apparecchi di emergenza - AC	13.12.2023	EN 60598-2-22:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	24.07.2017	Electrosuisse
EN 60598-2-22/AC	2016-05	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-22: Besondere Anforderungen — Leuchten für Notbeleuchtung - AC	Luminaires — Partie 2-22: Exigences particulières — Luminaires pour éclairage de secours - AC	Apparecchi di illuminazione — Parte 2-22: Prescrizioni particolari — Apparecchi di emergenza - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-22/AC	2016-09	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-22: Besondere Anforderungen — Leuchten für Notbeleuchtung - AC	Luminaires — Partie 2-22: Exigences particulières — Luminaires pour éclairage de secours - AC	Apparecchi di illuminazione — Parte 2-22: Prescrizioni particolari — Apparecchi di emergenza - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-22/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-22: Besondere Anforderungen — Leuchten für Notbeleuchtung	Luminaires - Partie 2-22: Règles particulières - Luminaires pour éclairage de secours	Apparecchi di illuminazione - parte 2-22: Prescrizioni particolari - Apparecchi di emergenza	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60598-2-22	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-22: Besondere Anforderungen — Leuchten für Notbeleuchtung	Luminaires — Partie 2-22: Règles particulières — Luminaires pour éclairage de secours	Apparecchi di illuminazione — Parte 2-22: Prescrizioni particolari - Apparecchi di emergenza	13.12.2023	EN 60598-2-22:2014 EN 60598-2-22/AC:2015 EN 60598-2-22/AC:2016-05 EN 60598-2-22/AC:2016-09 EN 60598-2-22/A1:2020	11.07.2024	Electrosuisse
EN IEC 60598-2-23	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten — Teil 2-23: Besondere Anforderungen — Kleinspannungsbeleuchtungssysteme für ELV/ Lichtquellen	Luminaires — Partie 2-23: Exigences particulières — Systèmes d'éclairage à très basse tension pour sources de lumière TBT	Apparecchi di illuminazione — Parte 2-23: Prescrizioni particolari — Sistemi di illuminazione a bassissima tensione per sorgenti luminose a bassissima tensione	13.12.2023	EN 60598-2-23:1996 EN 60598-2-23/AC:1997 EN 60598-2-23/A1:2000	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60598-2-24	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten – Teil 2-24: Besondere Anforderungen – Leuchten mit begrenzter Oberflächentemperatur	Luminaires - Partie 2-24: Exigences particulières - Luminaires avec surfaces à températures limitées	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 24: Apparecchi a temperatura superficiale limitata	13.12.2023	EN 60598-2-24:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	24.07.2016	Electrosuisse
EN 60598-2-25	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 25: Leuchten für medizinisch genutzte Räume und Krankenhäuser	Luminaires - Partie 2: Règles particulières - Section 25: Luminaires pour les unités de soins des hôpitaux et des maisons de santé	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 25: Apparecchi di illuminazione per gli ambienti clinici degli ospedali e delle unità sanitarie	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60598-2-25/A1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 25: Leuchten für medizinisch genutzte Räume und Krankenhäuser - Änderung A1	Luminaires - Partie 2: Règles particulières - Section 25: Luminaires pour les unités de soins des hôpitaux et des maisons de santé - Amendement A1	Apparecchi di illuminazione - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 25: Apparecchi di illuminazione per gli ambienti clinici degli ospedali e delle unità sanitarie - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60618	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Induktive Spannungsteiler	Diviseurs de tension inductifs	Divisori di tensione induttivi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60618/A2	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Induktive Spannungsteiler - Änderung A2	Diviseurs de tension inductifs - Amendement A2	Divisori di tensione induttivi - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	01.09.1998	Electrosuisse
EN 60645-1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Akustik — Audiometer — Teil 1: Reinton-Audiometer	Électroacoustique — Appareils audiométriques — Partie 1: Appareils pour l'audiométrie tonale	Elettroacustica — Apparecchi audiometrici — Parte 1: Apparecchi per audiometria a toni puri	13.12.2023	EN 60645-1:2001 EN 60645-4:1995 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	05.11.2017	Electrosuisse
EN 60645-3	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Akustik — Audiometer — Teil 3: Kurzzeit-Hörprüfsignale	Électroacoustique — Équipements audiométriques — Partie 3: Signaux d'essai de courte durée	Elettroacustica — Apparecchi audiometrici — Parte 3: Segnali di prova di breve durata	13.12.2023	EN 60645-3:1995 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	01.06.2010	Electrosuisse
EN 60645-6	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Akustik — Audiometer — Teil 6: Geräte zur Messung von otoakustischen Emissionen	Électroacoustique — Appareillage audiométrique — Partie 6: Instruments pour la mesure des émissions otoacoustiques	Audiometri — Parte 6: Strumenti per la misura delle emissioni otoacustiche	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60645-7	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Akustik — Audiometer — Teil 7: Geräte zur Messung von akustisch evozierten Potenzialen	Électroacoustique — Appareillage audiométrique — Partie 7: Instruments pour la mesure des réponses du tronc cérébral à une stimulation auditive	Audiometri — Parte 7: Strumenti per la misura dei potenziali evocati acustici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60664-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen — Teil 1: Grundsätze, Anforderungen und Prüfungen	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension — Partie 1: Principes, exigences et essais	Coordinamento dell'isolamento per le apparecchiature nei sistemi a bassa tensione - parte 1: Principi, prescrizioni e prove	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60664-3	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen — Teil 3: Anwendung von Beschichtungen, Eingießen oder Vergießen zum Schutz gegen Verschmutzung	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension — Partie 3: Utilisation de revêtement, d'empotage ou de moulage pour la protection contre la pollution	Coordinamento dell'isolamento per le apparecchiature nei sistemi a bassa tensione - parte 3: Utilizzo del rivestimento, dell'incapsulamento o dello stampaggio per la protezione contro l'inquinamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60664-3/A1	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen — Teil 3: Anwendung von Beschichtungen, Eingießen oder Vergießen zum Schutz gegen Verschmutzung	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension — Partie 3: Utilisation de revêtement, d'empotage ou de moulage pour la protection contre la pollution	Coordinamento dell'isolamento per le apparecchiature nei sistemi a bassa tensione - parte 3: Utilizzo del rivestimento, dell'incapsulamento o dello stampaggio per la protezione contro l'inquinamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60664-4	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen — Teil 4: Berücksichtigung von hochfrequenten Spannungsbeanspruchungen	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension — Partie 4: Considérations sur les contraintes de tension à haute fréquence	Coordinamento dell'isolamento per le apparecchiature nei sistemi a bassa tensione - parte 4: Considerazioni sulle sollecitazioni di tensione ad alta frequenza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60664-4/AC	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen — Teil 4: Berücksichtigung von hochfrequenten Spannungsbeanspruchungen	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension — Partie 4: Considérations sur les contraintes de tension à haute fréquence	Coordinamento dell'isolamento per le apparecchiature nei sistemi a bassa tensione - parte 4: Considerazioni sulle sollecitazioni di tensione ad alta frequenza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60669-1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen IEC 60669-1:2017 (modifiziert)	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues — Partie 1: Exigences générales IEC 60669-1:2017 (Modifié)	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare — parte 1: Prescrizioni generali IEC 60669-1:2017 (Modificata)	13.12.2023	EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.02.2019	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60669-1/AC	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen - AC	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 1: Exigences générales - AC	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare — parte 1: Prescrizioni generali - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60669-1/AC	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 1: Exigences générales	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60669-2-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-1: Besondere Anforderungen - Elektronische Schalter	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-1: Prescriptions particulières - Interrupteurs électroniques	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 2-1: Prescrizioni particolari - Interruttori elettronici	13.12.2023	EN 60669-2-1:2000 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60669-2-1/AC	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-1: Besondere Anforderungen - Elektronische Schalter - AC	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-1: Prescriptions particulières - Interrupteurs électroniques - AC	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 2-1: Prescrizioni particolari - Interruttori elettronici - AC	13.12.2023	EN 60669-2-1:2000 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60669-2-1/A1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-1: Besondere Anforderungen - Elektronische Schalter - Änderung A1	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-1: Prescriptions particulières - Interrupteurs électroniques - Amendement A1	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 2-1: Prescrizioni particolari - Interruttori elettronici - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60669-2-1:2004/A12	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-1: Besondere Anforderungen - Elektronische Schalter - Änderung A12	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-1: Prescriptions particulières - Interrupteurs électroniques - Amendement A12	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 2-1: Prescrizioni particolari - Interruttori elettronici - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60669-2-2	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 2-2: Besondere Anforderungen — Fernschalter	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues — Partie 2-2: Prescriptions particulières — Interrupteurs à commande électromagnétique à distance (télérupteurs)	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare — Parte 2: Prescrizioni particolari — Sezione 2: Interruttori con comando a distanza (RCS)	13.12.2023	EN 60669-2-2:1997 + A1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60669-2-3	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 2-3: Besondere Anforderungen — Zeitschalter	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues — Partie 2-3: Exigences particulières — Interrupteurs temporisés (minuteriers)	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare — Parte 2: Prescrizioni particolari — Sezione 3: Interruttori a tempo ritardato	13.12.2023	EN 60669-2-3:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60669-2-4	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-4: Besondere Anforderungen - Trennschalter	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-4: Prescriptions particulières - Interrupteurs-sectionneurs	Apparecchi di comando non automatici per installazione fissa per uso domestico e similare - Parte 2-4: Prescrizioni particolari - Interruttori sezionatori	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60669-2-6	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-6: Besondere Anforderungen - Feuerwischschalter für äussere und innere Anzeigen und Leuchten	Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-6: Prescriptions particulières - Interrupteurs pompiers pour enseignes lumineuses et luminaires extérieurs et intérieurs	Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 2-6: Interruttori per pompieri per insegne luminose e apparecchi di illuminazione per esterni e per interni	13.12.2023	EN 50425:2008 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN IEC 60670-1	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues — Partie 1: Exigences générales	Scatole e involucri per apparecchi elettrici per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60670-1:2005 EN 60670-1/AC:2007 EN 60670-1/AC:2010 EN 60670-1/A1:2013	21.06.2023	Electrosuisse
EN IEC 60670-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues — Partie 1: Exigences générales	Scatole e involucri per apparecchi elettrici per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60670-21	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Dosen und Gehäuse für elektrische Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 21: Besondere Anforderungen für Dosen und Gehäuse mit Aufhängemittel	Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues — Partie 21: Règles particulières concernant les boîtes et enveloppes avec dispositifs de suspension	Scatole e involucri per apparecchi elettrici per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari — Parte 21: Prescrizioni particolari per scatole e involucri con dispositivi di sospensione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60670-22	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Dosen für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 22: Besondere Anforderungen für Verbindungsdosen	Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usage domestique et analogue — Partie 22: Règles particulières concernant les boîtes et enveloppes de connexion	Involucri per apparecchi per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari — Parte 22: Prescrizioni particolari per scatole e involucri diderivazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60670-23	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Dosen und Gehäuse für elektrische Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen — Teil 23: Besondere Anforderungen für Unterflurdosen	Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues — Partie 23: Règles particulières pour les boîtes et enveloppes de sol	Scatole e involucri per apparecchi elettrici per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari - Parte 23: Prescrizioni particolari per scatole e involucri per pavimento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60670-24	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 24: Besondere Anforderungen für Gehäuse zur Aufnahme von Schutzgeräten und ähnlichen energieverbrauchenden Geräten	Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues - Partie 24: Exigences particulières pour enveloppes pour appareils de protection et autres appareillages électriques ayant une puissance dissipée	Scatole e involucri per apparecchi elettrici per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari - Parte 24: Prescrizioni particolari per involucri di apparecchi di protezione e di altri apparecchi elettrici che dissipano energia	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60688	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messumformer zur Umwandlung von elektrischen Wechselstromgrössen und Gleichstromgrössen in analoge oder digitale Signale	Transducteurs électriques de mesure convertissant les grandeurs électriques alternatives ou continues en signaux analogiques ou numériques	Trasduttori elettrici di misura per la conversione di grandezze elettriche alternate in segnali analogici o digitali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60691	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise	Protecteurs thermiques - Exigences et guide d'application	Protettori termici non riutilizzabili — Prescrizioni e guida applicativa	13.12.2023	EN 60691:2003 EN 60691/A1:2007 EN 60691/A2:2010	03.02.2022	Electrosuisse
EN 60691/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise - Änderung A1	Protecteurs thermiques - Exigences et guide d'application - Amendement A1	Protettori termici non riutilizzabili — Prescrizioni e guida applicativa - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60695-2-10	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 2-10: Prüfungen mit dem Glühdraht — Glühdrahtprüfgeräten und allgemeines Prüfverfahren	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 2-10: Essais au fil incandescent/chauffant — Appareillage et méthode commune d'essai	Prove relative ai rischi di incendio - parte 2-10: Metodi di prova al filo incandescente - Apparecchiatura di prova al filo incandescente e procedura comune di prova	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-2-11	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 2-11: Prüfungen mit dem Glühdraht — Prüfung mit dem Glühdraht zur Entflammbarkeit von Enderzeugnissen (GWEPT) (IEC 60695-2-11:2014)	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 2-11: Essais au fil incandescent/chauffant — Méthode d'essai d'inflammabilité pour produits finis (GWEPT) (CEI 60695-2-11:2014)	Prove relative ai rischi di incendio - parte 2-11: Metodi di prova al filo incandescente - Metodi di prova dell'inflammabilità per prodotti finiti (IEC 60695-2-11:2014)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-10-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 10-2: Unübliche Wärme — Kugeldruckprüfung	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 10-2: Chaleurs anormales — Essai à la bille	Prove relative ai rischi di incendio - parte 10-2: Calore anormale - Prova di pressione della biglia	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-10-3	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 10-3: Unübliche Wärme — Prüfung auf Verformung durch Abbau von Formspannungen	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 10-3: Chaleur anormale — Essai de déformation par réduction des contraintes de moulage	Prove relative ai rischi di incendio - parte 10-3: Calore anormale - Prova di deformazione a seguito di rammolimento dovuto a riscaldamento	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-2: Prüfflammen — 1-kW-Flamme (Nennwert) mit Gas/Luft-Gemisch: Prüfaufbau, Vorkehrungen zur Bestätigungsprüfung und Leitfaden	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-2: Flammes d'essai — Flamme à prémélange de 1 kW nominal: Appareillage, disposition d'essai de vérification et indications	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-2: Fiamme di prova - Fiamma nominale premiscelata da 1 kW - Guida, disposizione per le prove di verifica e apparecchiatura	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-3	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-3: Prüfflammen — 500-W-Prüfflamme — Prüfeinrichtungen und Prüfverfahren zur Bestätigung	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-3: Flammes d'essai — Flamme de 500 W — Appareillage et méthodes d'essai de vérification	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-3: Fiamme di prova - Fiamme da 500 W - Apparecchiatura e relativi metodi di verifica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-4	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-4: Prüfflammen — 50-W-Prüfflamme — Prüfeinrichtungen und Prüfverfahren zur Bestätigung	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-4: Flammes d'essai — Flamme de 50 W — Appareillage et méthodes d'essai de vérification	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-4: Fiamme di prova - Fiamme da 50 W - Apparecchiatura e relativi metodi di verifica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-5	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-5: Prüfflammen — Prüfverfahren mit der Nadelflamme — Versuchsaufbau, Vorkehrungen zur Bestätigungsprüfung und Leitfaden	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-5: Flammes d'essai — Méthode d'essai au brûleur-aiguille — Appareillage, dispositif d'essai de vérification et lignes directrices	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-5: Fiamme di prova - Metodo di prova della fiamma con ago - Guida, disposizione per le prove di verifica e apparecchiatura	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-10	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-10: Prüfflammen — Prüfverfahren mit 50-W-Prüfflamme horizontal und vertikal	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-10: Flammes d'essai — Méthodes d'essai horizontal et vertical à la flamme de 50 W	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-10: Fiamme di prova - Metodi di prova con fiamma verticale ed orizzontale da 50 W	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-10/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-10: Prüfflammen — Prüfverfahren mit 50-W-Prüfflamme horizontal und vertikal	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-10: Flammes d'essai — Méthodes d'essai horizontal et vertical à la flamme de 50 W	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-10: Fiamme di prova - Metodi di prova con fiamma verticale ed orizzontale da 50 W	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-20	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-20: Prüfflammen — Prüfverfahren mit einer 500-W-Prüfflamme	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-20: Flammes d'essai — Méthode d'essai à la flamme de 500 W	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-20: Fiamme di prova - Metodi di prova con fiamma da 500 W	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60695-11-20/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr — Teil 11-20: Prüfflammen — Prüfverfahren mit einer 500-W-Prüfflamme	Essais relatifs aux risques du feu — Partie 11-20: Flammes d'essai — Méthode d'essai à la flamme de 500 W	Prove relative ai rischi di incendio - parte 11-20: Fiamme di prova - Metodi di prova con fiamma da 500 W	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60702-1	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Mineralisierte Leitungen mit einer Bemessungsspannung bis 750 V - Teil 1: Leitungen	Câbles à isolant minéral et leurs terminaisons de tension assignée ne dépassant pas 750 V - Partie 1: Câbles	Cavi per energia ad isolamento minerale e loro terminazioni con tensione nominale non superiore a 750 V - Parte 1: Cavi	13.12.2023	HD 586.1 S1:1994 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60702-1/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Mineralisierte Leitungen mit einer Bemessungsspannung bis 750 V - Teil 1: Leitungen - Änderung A1	Câbles à isolant minéral et leurs terminaisons de tension assignée ne dépassant pas 750 V - Partie 1: Câbles - Amendement A1	Cavi per energia ad isolamento minerale e loro terminazioni con tensione nominale non superiore a 750 V - Parte 1: Cavi - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	19.02.2018	Electrosuisse
EN 60702-2	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Mineralisierte Leitungen mit einer Bemessungsspannung bis 750 V - Teil 2: Endverschlüsse	Câbles à isolant minéral et leurs terminaisons de tension assignée ne dépassant pas 750 V - Partie 2: Terminaisons	Cavi per energia ad isolamento minerale e loro terminazioni con tensione nominale non superiore a 750 V - Parte 2: Terminazioni	13.12.2023	HD 586.2 S1:1994 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60702-2/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Mineralisierte Leitungen mit einer Bemessungsspannung bis 750 V - Teil 2: Endverschlüsse - Änderung A1	Câbles à isolant minéral et leurs terminaisons de tension assignée ne dépassant pas 750 V - Partie 2: Terminaisons - Amendement A1	Cavi per energia ad isolamento minerale e loro terminazioni con tensione nominale non superiore a 750 V - Parte 2: Terminazioni - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	19.02.2018	Electrosuisse
EN 60715	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Abmessungen von Niederspannungsschaltgeräten — Genormte Tragschienen für die mechanische Befestigung von elektrischen Geräten in Schaltanlagen IEC 60715:2017	Dimensions de l'appareillage à basse tension — Montage normalisé sur profilés-supports pour le support mécanique des appareillages et de leurs accessoires (CEI 60715:2017)	Dimensioni delle apparecchiature a bassa tensione - Montaggio normalizzato su guida per il supporto meccanico di apparecchiature e accessori IEC 60715:2017	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60719	1993	2024 53	L vom 13.12.2023	Berechnung der unteren und oberen Grenzen der mittleren Aussenmasse von Leitungen mit runden Kupferleitern und Nennspannungen bis 450/750 V	Calcul des valeurs minimales et maximales des dimensions extérieures moyennes des conducteurs et câbles à âmes circulaires en cuivre et de tension nominale au plus égale à 450/750 V	Calcolo dei valori minimi e massimi delle dimensioni medie esterne dei conduttori e dei cavi con conduttori rotondi in rame e con tensione nominale non superiore a 450/750 V	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60728-11	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabelnetze für Fernsehsignale, Tonsignale und interaktive Dienste — Teil 11: Sicherheitsanforderungen	Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 11: Sécurité	Impianti di distribuzione via cavo per segnali televisivi, sonori e servizi interattivi — parte 11: Sicurezza	13.12.2023	EN 60728-11:2010	03.02.2022	Electrosuisse
EN 60728-11/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabelnetze für Fernsehsignale, Tonsignale und interaktive Dienste — Teil 11: Sicherheitsanforderungen - Änderung A11	Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 11: Sécurité - Amendement A11	Impianti di distribuzione via cavo per segnali televisivi, sonori e servizi interattivi — parte 11: Sicurezza - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60730-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 1: Exigences générales	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 1: Norme generali	13.12.2023	EN 60730-1:2000 + A11:2002 + A12:2003 + A13:2004 + A14:2005 + A15:2007 + A1:2004 + A2:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.10.2013	Electrosuisse
EN 60730-2-2	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-2: Besondere Anforderungen an thermisch wirkende Motorschutzeinrichtungen	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-2: Règles particulières pour les dispositifs thermiques de protection des moteurs	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-2: Norme particolari per motoprotettori termici	13.12.2023	EN 60730-2-2:1991 + A11:1995 + A1:1997 + A2:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-2/A11	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-2: Besondere Anforderungen an thermisch wirkende Motorschutzeinrichtungen - Änderungen 11	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-2: Règles particulières pour les dispositifs thermiques de protection des moteurs - Amendement 11	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-2: Norme particolari per motoprotettori termici - Modifica 11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-3	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-3: Besondere Anforderungen an thermische Schutzinrichtungen für Vorschaltgeräte für röhrenförmige Leuchtstofflampen	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-3: Règles particulières pour les protecteurs thermiques des ballasts pour lampes tubulaires à fluorescence	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-3: Norme particolari per protettori termici degli alimentatori per lampade fluorescenti tubolari	13.12.2023	EN 60730-2-3:1992 + A11:2005 + A1:1998 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-4	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-4: Besondere Anforderungen für thermische Motorschutzinrichtungen für hermetisch und halbhermetisch gekapselte Motorverdichter	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-4: Règles particulières pour les dispositifs thermiques de protection de moteurs pour motocompresseurs de type hermétique et semi-hermétique	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-4: Norme particolari per motoprotettori termici per motocompressori di tipo ermetico e semiermetico	13.12.2023	EN 60730-2-4:1993 + A1:1998 + A2:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-5	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-5: Besondere Anforderungen an automatische elektrische Brenner-Steuerungs- und Überwachungssysteme	Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-5: Exigences particulières pour les systèmes de commande électrique automatiques des brûleurs	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Prescrizioni particolari per i sistemi elettrici automatici di comando di bruciatori	13.12.2023	EN 60730-2-5:2002 + A11:2005 + A1:2004 + A2:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.11.2017	Electrosuisse
EN 60730-2-6	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-6: Besondere Anforderungen an automatische elektrische Druckregel- und Steuergeräte einschließlich mechanischer Anforderungen	Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-6: Exigences particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques sensibles à la pression y compris les exigences mécaniques	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - parte 2: Norme particolari per dispositivi elettrici automatici di comando sensibili alla pressione, comprese le prescrizioni meccaniche	13.12.2023	EN 60730-2-6:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	26.02.2019	Electrosuisse
EN 60730-2-7	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Zeitsteuergeräte und Schaltuhren	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-7: Règles particulières pour les minuteries et les minuteries cycliques	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per timer e temporizzatori	13.12.2023	EN 60730-2-7:1991 + A11:1994 + A12:1993 + A13:2003 + A14:2003 + A1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-7/AC	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Zeitsteuergeräte und Schaltuhren - AC	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-7: Règles particulières pour les minuteries et les minuteries cycliques - AC	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per timer e temporizzatori - AC	13.12.2023	EN 60730-2-7:1991 + A11:1994 + A12:1993 + A13:2003 + A14:2003 + A1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-8	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Wasserventile, einschliesslich mechanischer Anforderungen	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-8: Règles particulières pour les électrovannes hydrauliques, y compris les prescriptions mécaniques	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-8: Norme particolari per le valvole idrauliche ad azionamento elettrico, comprese le prescrizioni meccaniche	13.12.2023	EN 60730-2-8:1995 + A1:1997 + A2:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-8/A1	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Wasserventile, einschliesslich mechanischer Anforderungen - Änderung A1	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-8: Règles particulières pour les électrovannes hydrauliques, y compris les prescriptions mécaniques - Amendement A1	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-8: Norme particolari per le valvole idrauliche ad azionamento elettrico, comprese le prescrizioni meccaniche - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-9	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-9: Besondere Anforderungen an temperaturabhängige Regel- und Steuergeräte	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-9: Règles particulières pour les dispositifs de commande thermosensibles	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per dispositivi di comando termosensibili	13.12.2023	EN 60730-2-9:2002 + A11:2003 + A12:2004 + A1:2003 + A2:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60730-2-10	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-10: Besondere Anforderungen an Motorstartrelais	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-10: Règles particulières pour les relais électriques de démarrage de moteur	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-10: Norme particolari per i relè di avviamento dei motori	13.12.2023	EN 60730-2-10:1995 + A1:1996 + A2:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-11	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-11: Besondere Anforderungen an Energieregler	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-11: Règles particulières pour les régulateurs d'énergie	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-11: Norme particolari per regolatori di energia	13.12.2023	EN 60730-2-11:1993 + A1:2005 + A1:1997 + A2:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-12	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Türverriegelungen	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-12: Règles particulières pour les serrures électriques de portes	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-12: Norme particolari per i bloccaporta elettrici	13.12.2023	EN 60730-2-12:1993 + A1:2005 + A1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-12/A11	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Türverriegelungen - Änderung A11	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-12: Règles particulières pour les serrures électriques de portes - Amendement A11	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-12: Norme particolari per i bloccaporta elettrici - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-13	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-13: Besondere Anforderungen an feuchtigkeitsempfindliche Regel- und Steuergeräte	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-13: Règles particulières pour les dispositifs de commande sensibles à l'humidité	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-13: Norme particolari per dispositivi di comando sensibili all'umidità	13.12.2023	EN 60730-2-13:1998 + A1:2005 + A1:1998 + A2:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-14	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-14: Règles particulières pour les actionneurs électriques	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-14: Norme particolari per attuatori elettrici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60730-2-14/A1	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe - Änderung A1	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-14: Règles particulières pour les actionneurs électriques - Amendement A1	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-14: Norme particolari per attuatori elettrici - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-14/A11	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe - Änderung A11	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-14: Règles particulières pour les actionneurs électriques - Amendement A11	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-14: Norme particolari per attuatori elettrici - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-14/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe - Änderung A2	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-14: Règles particulières pour les actionneurs électriques - Amendement A2	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2-14: Norme particolari per attuatori elettrici - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-15	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-15: Besondere Anforderungen an automatische elektrische luftstrom-, wasserstrom- und wasserstandsabhängige Regel- und Steuergeräte	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-15: Exigences particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques détecteurs de débit d'air, de débit d'eau et de niveau d'eau	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Prescrizioni particolari per i dispositivi elettrici automatici di comando rivelatori del livello di acqua del tipo flottante o ad elettrodo utilizzati nella costruzione delle caldaie	13.12.2023	EN 60730-2-15:1995 + A1:2005 + A1:1998 EN 60730-2-16:1997 + A1:2005 + A1:1998 + A2:2001 EN 60730-2-18:1999 + A1:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60730-2-19	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-19: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile, einschliesslich mechanischer Anforderungen	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-19: Règles particulières pour électrovannes de combustible liquide, y compris les prescriptions mécaniques	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per elettrovalvole per combustibile liquido, comprese le prescrizioni meccaniche	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60730-2-19/A11	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-19: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile, einschliesslich mechanischer Anforderungen - Änderung A11	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-19: Règles particulières pour électrovannes de combustible liquide, y compris les prescriptions mécaniques - Amendement 11	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per elettrovalvole per combustibile liquido, comprese le prescrizioni meccaniche - Modifica 11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60730-2-19/A2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-19: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile, einschliesslich mechanischer Anforderungen - Änderung A2	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-19: Règles particulières pour électrovannes de combustible liquide, y compris les prescriptions mécaniques - Amendement A2	Dispositivi elettrici automatici di comando per uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per elettrovalvole per combustibile liquido, comprese le prescrizioni meccaniche - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titoło italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60754-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfung der bei der Verbrennung der Werkstoffe von Kabeln und isolierten Leitungen entstehenden Gase — Teil 1: Bestimmung des Gehaltes an Halogenwasserstoffsäure	Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles — Partie 1: Détermination de la quantité de gaz acide halogéné	Prova sui gas emessi dai materiali di cavi elettrici durante la combustione — Parte 1: Determinazione del contenuto di alogeni nel gas	13.12.2023		27.01.2017	Electrosuisse
EN 60754-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Prüfung der bei der Verbrennung der Werkstoffe von Kabeln und isolierten Leitungen entstehenden Gase — Teil 2: Bestimmung der Azidität (durch Messung des pH-Wertes) und Leitfähigkeit	Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles — Partie 2: Détermination de la conductivité et de l'acidité (par mesure du pH)	Prova sui gas emessi dai materiali di cavi elettrici durante la combustione — Parte 2: Determinazione dell'acidità (mediante la misura del pH) e della conducibilità	13.12.2023		27.01.2017	Electrosuisse
EN 60799	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Geräteeinschleissleitungen und Weiterverbindungs-Geräteeinschleissleitungen	Petit appareillage électrique - Cordons-connecteurs et cordons d'interconnexion	Cordoni per connettori e cordoni per connettori di interconnessione	13.12.2023	EN 60799:1987 +A1:1994 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60811-100	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 100: Allgemeines	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 100: Généralités	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 100: Generalità	13.12.2023	EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 EN 60811-1-2:1995 + A2:2000 EN 60811-1-3:1995 + A1:2001 EN 60811-1-4:1995 + A2:2001 EN 60811-2-1:1998 + A1:2001 EN 60811-3-1:1995 + A1:1996 + A2:2001 EN 60811-3-2:1995 + A2:2004 EN 60811-4-1:2004 EN 60811-4-2:2004 EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-201	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 201: Allgemeine Prüfungen - Messung der Wanddicke von Isolierhüllen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 201: Essais généraux - Mesure de l'épaisseur des enveloppes isolantes	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 201: Generalità sulle prove - Misura dello spessore dell'isolante	13.12.2023	EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-202	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 202: Allgemeine Prüfungen - Messung der Wanddicke von nichtmetallinen Mänteln	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 202: Essais généraux - Mesure de l'épaisseur des gaines non-métalliques	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 202: Generalità sulle prove - Misura dello spessore delle guaine non metalliche	13.12.2023	EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-203	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 203: Allgemeine Prüfungen - Messung der Aussenmasse	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 203: Essais généraux - Mesure des dimensions extérieures	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 203: Generalità sulle prove - Misura delle dimensioni totali	13.12.2023	EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-301	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 301: Elektrische Prüfungen - Messung der Dielektrizitätskonstanten von Füllmassen bei 23 °C	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 301: Essais électriques - Mesure de la permittivité à 23 °C des matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 301: Prove elettriche - Misura della permittività a 23 °C dei composti di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-302	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 302: Elektrische Prüfungen - Messung des Gleichstromwiderstands von Füllmassen bei 23 °C und bei 100 °C	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 302: Essais électriques - Mesure de la résistivité en courant continu à 23 °C et 100 °C des matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 302: Prove elettriche - Misura della resistività in corrente continua a 23 °C e a 100 °C delle miscele di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-401	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 401: Sonstige Prüfungen - Thermische Alterungsverfahren - Alterung im Wärmeschrank	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 401: Essais divers - Méthodes de vieillissement thermique - Vieillessement en étuve à air	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 401: Prove varie - Metodi di invecchiamento termico. Invecchiamento in forno ad aria	13.12.2023	EN 60811-1-2:1995 + A2:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-402	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 402: Sonstige Prüfungen - Wasseraufnahmeproofungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 402: Essais divers - Essais d'absorption d'eau	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 402: Prove varie - Prove di assorbimento acqua	13.12.2023	EN 60811-1-3:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-403	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 403: Sonstige Prüfungen - Prüfung der Ozonbeständigkeit für vernetzte Mischungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 403: Essais divers - Essai de résistance à l'ozone sur les mélanges réticulés	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 403: Prove varie - Prova di resistenza all'ozono su composti reticolati	13.12.2023	EN 60811-2-1:1998 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-404	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 404: Sonstige Prüfungen - Ölbeständigkeitsprüfungen für Mäntel	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 404: Essais divers - Essais de résistance à l'huile minérale pour les gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 404: Prove varie - Prove di immersione in olio minerale per guaine realizzate con composti reticolati	13.12.2023	EN 60811-2-1:1998 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-405	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 405: Sonstige Prüfungen - Prüfung der thermischen Stabilität von PVC-Isolierhüllen und PVC-Mänteln	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 405: Essais divers - Essai de stabilité thermique pour les enveloppes isolantes et gaines en PVC	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 405: Prove varie - Prova di stabilità termica per isolamenti in PVC e guaine in PVC	13.12.2023	EN 60811-3-2:1995 + A2:2004 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60811-406	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 406: Sonstige Prüfungen - Prüfung der Spannungsrisssbeständigkeit von Polyethylen- und Polypropylenmischungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 406: Essais divers - Résistance des mélanges polyéthylène et polypropylène aux craquelures	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 406: Prove varie - Resistenza alla rottura per sollecitazioni ambientali per composti in polietilene e polipropilene	13.12.2023	EN 60811-4-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-407	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 407: Sonstige Prüfungen - Messung der Masseaufnahme von Polyethylen- und Polypropylenmischungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 407: Essais divers - Mesure de l'augmentation de la masse des mélanges polyéthylène et polypropylène	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 407: Prove varie - Misura dell'incremento di massa dei composti in polietilene e polipropilene	13.12.2023	EN 60811-4-2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-408	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 408: Sonstige Prüfungen - Langzeit(Lebensdauer)-Prüfung für Polyethylen- und Polypropylenmischungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 408: Essais divers - Essai de stabilité à long terme pour les mélanges polyéthylène et polypropylène	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 408: Prove varie - Prova di stabilità di lunga durata dei composti in polietilene e polipropilene	13.12.2023	EN 60811-4-2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-409	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 409: Sonstige Prüfungen - Prüfung des Masseverlusts von thermoplastischen Isolierhüllen und Mänteln	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 409: Essais divers - Essai de perte de masse des enveloppes isolantes et gaines thermoplastiques	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 409: Prove varie - Prova di perdita di massa per isolamenti e guaine termoplastiche	13.12.2023	EN 60811-3-2:1995 + A2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-410	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 410: Sonstige Prüfungen - Prüfverfahren für die Sauerstoffalterung unter Kupfereinfluss für polyolefinisolierte Leiter	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 410: Essais divers - Méthode d'essai pour la mesure de la dégradation par oxydation catalytique par le cuivre des conducteurs isolés aux polyoléfines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 410: Prove varie - Metodi di prova per la degradazione ossidativa del rame dei conduttori isolati con poliolefine	13.12.2023	EN 60811-4-2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-411	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 411: Sonstige Prüfungen - Kälterisssbeständigkeit von Füllmassen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 411: Essais divers - Fragilité à basse température des matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 411: Prove varie - Fragilità alle basse temperature dei composti di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-412	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 412: Sonstige Prüfungen - Thermische Alterungsverfahren - Alterung in einer Druckkammer	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 412: Essais divers - Méthodes de vieillissement thermique - Vieillessement dans une bombe à air	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 412: Prove varie - Metodi di invecchiamento termico - Invecchiamento in una bomba ad aria	13.12.2023	EN 60811-1-2:1995 + A2:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-501	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 501: Mechanische Prüfungen - Prüfungen zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften von Isolier- und Mantelwerkstoffen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 501: Essais mécaniques - Détermination des propriétés mécaniques des mélanges pour les enveloppes isolantes et les gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 501: Prove meccaniche - Prove per la determinazione delle proprietà meccaniche dei composti per isolamento e guaina	13.12.2023	EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-502	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 502: Mechanische Prüfungen - Schrumpfungsprüfung für Isolierhüllen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 502: Essais mécaniques - Essai de rétraction des enveloppes isolantes	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 502: Prove meccaniche - Prova di restringimento per isolamenti	13.12.2023	EN 60811-1-3:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-503	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 503: Mechanische Prüfungen - Schrumpfungsprüfung für Mäntel	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 503: Essais mécaniques - Essai de rétraction des gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 503: Prove meccaniche - Prova di restringimento per guaina	13.12.2023	EN 60811-1-3:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-504	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 504: Mechanische Prüfungen - Biegeprüfungen bei niedriger Temperatur für Isolierhüllen und Mäntel	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 504: Essais mécaniques - Essais d'enroulement à basse température pour les enveloppes isolantes et les gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 504: Prove meccaniche - Prove di piegatura a bassa temperatura per isolamenti e guaina	13.12.2023	EN 60811-1-4:1995 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-505	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 505: Mechanische Prüfungen - Dehnungsprüfungen bei niedriger Temperatur für Isolierhüllen und Mäntel	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 505: Essais mécaniques - Essai d'allongement à basse température pour les enveloppes isolantes et les gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 505: Prove meccaniche - Allungamento a bassa temperatura per isolamenti e guaina	13.12.2023	EN 60811-1-4:1995 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-506	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 506: Mechanische Prüfungen - Schlagprüfungen bei niedriger Temperatur für Isolierhüllen und Mäntel	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 506: Essais mécaniques - Essai de choc à basse température pour les enveloppes isolantes et les gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 506: Prove meccaniche - Prova d'urto a bassa temperatura per isolamenti e guaina	13.12.2023	EN 60811-1-4:1995 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-507	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 507: Mechanische Prüfungen - Wärmedehnungsprüfung für vernetzte Werkstoffe	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 507: Essais mécaniques - Essai d'allongement à chaud pour les matériaux réticulés	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 507: Prove meccaniche - Prova di calore per materiali reticolati	13.12.2023	EN 60811-2-1:1998 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-508	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 508: Mechanische Prüfungen - Wärmedruckprüfungen für Isolierhüllen und Mäntel	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 508: Essais mécaniques - Essai de pression à température élevée pour enveloppes isolantes et les gaines	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 508: Prove meccaniche - Prova di pressione ad alta temperatura per isolamenti e guaina	13.12.2023	EN 60811-3-1:1995 + A1:1996 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-509	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 509: Mechanische Prüfungen - Prüfung der Rissbeständigkeit von Isolierhüllen und Mänteln (Wärmeschock-Prüfung)	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 509: Essais mécaniques - Essai de résistance à la fissuration des enveloppes isolantes et des gaines (essai de choc thermique)	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 509: Prove meccaniche - Prove di resistenza alla rottura per isolamenti e guaina	13.12.2023	EN 60811-3-1:1995 + A1:1996 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60811-510	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 510: Mechanische Prüfungen - Verfahren speziell für Polyethylen- und Polypropylenmischungen - Wickelprüfung nach thermischer Alterung in Luft	Câbles électriques et câbles à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 510: Essais mécaniques - Méthodes spécifiques pour les mélanges polyéthylène et polypropylène - Essai d'enroulement après vieillissement thermique dans l'air	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 510: Prove meccaniche - Metodi specifici per composti in polietilene e polipropilene - Prova di strappo dopo l'invecchiamento in aria	13.12.2023	EN 60811-4-2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-511	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 511: Mechanische Prüfungen - Messung des Schmelzindex von Polyethylenmischungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 511: Essais mécaniques - Mesure de l'indice de fluidité à chaud des mélanges polyéthylène	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 511: Prove meccaniche - Misura dell'indice del flusso di fusione dei composti in polietilene e polipropilene	13.12.2023	EN 60811-4-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-512	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 512: Mechanische Prüfungen - Verfahren speziell für Polyethylen- und Polypropylenmischungen - Zugfestigkeit und Reissdehnung nach Vorbehandlung bei erhöhter Temperatur	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 512: Essais mécaniques - Méthodes spécifiques pour les mélanges polyéthylène et polypropylène - Résistance à la traction et allongement à la rupture après conditionnement à température élevée	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 512: Prove meccaniche - Forza di tensione e allungamento alla rottura dopo condizionamento a temperatura elevata, metodi specifici per composti per isolamento e guaina	13.12.2023	EN 60811-4-2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-513	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 513: Mechanische Prüfungen - Verfahren speziell für Polyethylen- und Polypropylenmischungen - Wickelprüfung nach Vorbehandlung	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 513: Essais mécaniques - Méthodes spécifiques pour les mélanges polyéthylène et polypropylène - Essai d'enroulement après conditionnement	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 513: Prove meccaniche - Metodi specifici per composti in polietilene e polipropilene - Prova di strappo dopo il condizionamento	13.12.2023	EN 60811-4-2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-601	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 601: Physikalische Prüfungen - Messung des Tropfpunktes von Füllmassen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 601: Essais physiques - Mesure du point de goutte des matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 601: Prove fisiche - Misura del punto di gocciolamento dei composti di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-602	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 602: Physikalische Prüfungen - Ölabscheidung von Füllmassen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 602: Essais physiques - Séparation d'huile dans les matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 602: Prove fisiche - Separazione dell'olio nei composti di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-603	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 603: Physikalische Prüfungen - Messung der Gesamtsäurezahl von Füllmassen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 603: Essais physiques - Mesure de l'indice d'acide total des matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 603: Prove fisiche - Misura del numero completo di acido dei composti di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-604	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 604: Physikalische Prüfungen - Messung des Nichtvorhandenseins von korrosiven Bestandteilen in Füllmassen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 604: Essais physiques - Mesure de l'absence de composants corrosifs dans les matières de remplissage	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 604: Prove fisiche - Misura dell'assenza di sostanze corrosive nei composti di riempimento	13.12.2023	EN 60811-5-1:1999 + A1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-605	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 605: Physikalische Prüfungen - Messung des Russ- und/oder Füllstoffgehalts in Polyethylenmischungen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 605: Essais physiques - Mesure du taux de noir de carbone et/ou des charges minérales dans les mélanges en polyéthylène	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 605: Prove fisiche - Misura di nero fumo e riempitivo minerale nei composti di polietilene	13.12.2023	EN 60811-4-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-606	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 606: Physikalische Prüfungen - Verfahren zur Bestimmung der Dichte	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 606: Essais physiques - Méthodes de détermination de la masse volumique	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 606: Prove fisiche - Metodo per la determinazione della densità	13.12.2023	EN 60811-1-3:1995 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60811-607	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 607: Physikalische Prüfungen - Prüfung für die Bewertung der Russverteilung in Polyethylen und in Polypropylen	Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 607: Essais physiques - Essai pour l'évaluation de la dispersion du noir de carbone dans le polyéthylène et le polypropylène	Cavi elettrici e a fibra ottica - Metodi di prova per materiali non metallici - Parte 607: Prove fisiche - Metodo per la valutazione della dispersione di nerofumo nei polietilene e polipropilene	13.12.2023	EN 60811-4-1:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.04.2015	Electrosuisse
EN 60825-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Lasereinrichtungen — Teil 1: Klassifizierung von Anlagen und Anforderungen	Sécurité des appareils à laser — Partie 1: Classification des matériels et exigences	Sicurezza degli apparecchi laser — Parte 1: Classificazione delle apparecchiature e requisiti	13.12.2023	EN 60825-1:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60825-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Lasereinrichtungen — Teil 1: Klassifizierung von Anlagen und Anforderungen	Sécurité des appareils à laser — Partie 1: Classification des matériels et exigences	Sicurezza dei prodotti laser — Parte 1: Classificazione degli apparecchi e requisiti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60825-2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Laser-Einrichtungen - Teil 2: Sicherheit von Lichtwellenleiter-Kommunikationssystemen (LWLKS)	Sécurité des appareils à laser - Partie 2: Sécurité des systèmes de télécommunication par fibres optiques	Sicurezza degli apparecchi laser - Parte 2: Sicurezza dei sistemi di telecomunicazione a fibre ottiche	13.12.2023	EN 60825-2:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60825-2/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Laser-Einrichtungen - Teil 2: Sicherheit von Lichtwellenleiter-Kommunikationssystemen (LWLKS) - Änderung A1	Sécurité des appareils à laser - Partie 2: Sécurité des systèmes de télécommunication par fibres optiques - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi laser - Parte 2: Sicurezza dei sistemi di telecomunicazione a fibre ottiche - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60825-2/A2	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Laser-Einrichtungen - Teil 2: Sicherheit von Lichtwellenleiter-Kommunikationssystemen (LWLKS) - Änderung A2	Sécurité des appareils à laser - Partie 2: Sécurité des systèmes de télécommunication par fibres optiques - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi laser - Parte 2: Sicurezza dei sistemi di telecomunicazione a fibre ottiche - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60825-4	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Lasereinrichtungen — Teil 4: Laserschutzwände	Sécurité des appareils à laser — Partie 4: Protectors pour lasers	Sicurezza degli apparecchi laser — Parte 4: Barriere per laser	13.12.2023	EN 60825-4:1997 + A1:2002 + A2:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60825-4/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Lasereinrichtungen — Teil 4: Laserschutzwände - Änderung A1	Sécurité des appareils à laser — Partie 4: Protecteurs pour lasers - Amendement A1	Sicurezza degli apparecchi laser — Parte 4: Barriere per laser - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60825-4/A2	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Lasereinrichtungen — Teil 4: Laserschutzwände - Änderung A2	Sécurité des appareils à laser — Partie 4: Protecteurs pour lasers - Amendement A2	Sicurezza degli apparecchi laser — Parte 4: Barriere per laser - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60825-12	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Lasereinrichtungen - Teil 12: Sicherheit von optischen Freiraumkommunikationssystemen für die Informationsübertragung	Sécurité des appareils à laser - Partie 12: Sécurité des systèmes de communications optiques en espace libre utilisés pour la transmission d'informations	Sicurezza degli apparecchi laser - Parte 12: Sicurezza dei sistemi di comunicazione ottici nello spazio libero usati per la trasmissione di informazioni	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60831-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Bemessungsspannung bis 1 000 V — Teil 1: Allgemeines — Leistungsanforderungen, Prüfung und Bemessung — Sicherheitsanforderungen — Anleitung für Errichtung und Betrieb	Condensateurs shunt de puissance autoregénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 000 V — Partie 1: Généralités — Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées — Règles de sécurité — Guide d'installation et d'exploitation	Condensatori statici di rifasamento di tipo autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 000 V — Parte 1: Generalità — Prestazioni — Prove e valori nominali — Prescrizioni di sicurezza — Guida per l'installazione e l'esercizio	13.12.2023	EN 60831-1:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	18.03.2017	Electrosuisse
EN 60831-1/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Bemessungsspannung bis 1 000 V — Teil 1: Allgemeines — Leistungsanforderungen, Prüfung und Bemessung — Sicherheitsanforderungen — Anleitung für Errichtung und Betrieb - AC	Condensateurs shunt de puissance autoregénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 000 V — Partie 1: Généralités — Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées — Règles de sécurité — Guide d'installation et d'exploitation - AC	Condensatori statici di rifasamento di tipo autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 000 V — Parte 1: Generalità — Prestazioni — Prove e valori nominali — Prescrizioni di sicurezza — Guida per l'installazione e l'esercizio - AC	13.12.2023	EN 60831-1:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	18.03.2017	Electrosuisse
EN 60831-2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Bemessungsspannung bis 1 000 V — Teil 2: Altersprüfung, Selbstheilungsprüfung und Zerstörungsprüfung	Condensateurs shunt de puissance autoregénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 000 V — Partie 2: Essais de vieillissement, d'autorégénération et de destruction	Condensatori statici di rifasamento di tipo autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 kV — Parte 2: Prova di invecchiamento, prova di autorigenerazione e prova di distruzione	13.12.2023	EN 60831-2:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	19.03.2017	Electrosuisse
EN 60838-1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Douilles diverses pour lampes — Partie 1: Exigences générales et essais	Portalampe eterogenei — Parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023	EN 60838-1:2004 EN 60838-1/A1:2008 EN 60838-1/A2:2011	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60838-1/A1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Douilles diverses pour lampes — Partie 1: Exigences générales et essais	Portalampe eterogenei — Parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60838-1/A2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Douilles diverses pour lampes — Partie 1: Exigences générales et essais	Portalampe eterogenei — Parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60838-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Douilles diverses pour lampes — Partie 1: Exigences générales et essais	Portalampe eterogenei — Parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60838-2-1	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 1: Lampenfassungen S14	Douilles diverses pour lampes - Partie 2: Règles particulières - Section 1: Douilles S14	Portalampe eterogenei - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 1: Portalampe S14	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60838-2-1/A1	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 1: Lampenfassungen S14 - Änderung A1	Douilles diverses pour lampes - Partie 2: Règles particulières - Section 1: Douilles S14 - Amendement A1	Portalampe eterogenei - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 1: Portalampe S14 - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60838-2-1/A2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 1: Lampenfassungen S14 - Änderung A2	Douilles diverses pour lampes - Partie 2: Règles particulières - Section 1: Douilles S14 - Amendement A2	Portalampe eterogenei - Parte 2: Prescrizioni particolari - Sezione 1: Portalampe S14 - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60838-2-2	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen — Teil 2-2: Besondere Anforderungen — Verbinder für LED-Module	Douilles diverses pour lampes — Partie 2-2: Règles particulières — Connecteurs pour modules DEL	Portalampe eterogenei — Parte 2-2: Prescrizioni particolari Connettori per moduli LED	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60838-2-2/A1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderfassungen — Teil 2-2: Besondere Anforderungen — Verbinder für LED-Module - Änderung A1	Douilles diverses pour lampes — Partie 2-2: Règles particulières — Connecteurs pour modules DEL - Amendement A1	Portalampe eterogenei — Parte 2-2: Prescrizioni particolari Connettori per moduli LED - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60898-1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial — Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke — Teil 1: Leitungsschutzschalter für Wechselstrom (AC) IEC 60898-1:2015 (modifiziert)	Petit appareillage électrique — Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues — Partie 1: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif [CEI 60898-1:2015 (modifiée)]	Interruttori automatici per la protezione dalle sovracorrenti per impianti domestici e similari - Parte 1: Interruttori automatici per funzionamento in corrente alternata IEC 60898-1:2015 (modificata)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60898-2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial — Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke — Teil 2: Leitungsschutzschalter für Wechsel- und Gleichstrom (AC und DC)	Petit appareillage électrique — Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues — Partie 2: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif et en courant continu	Interruttori automatici per la protezione dalle sovracorrenti per impianti domestici e similari — parte 2: Interruttori per funzionamento in corrente alternata e in corrente continua	13.12.2023	EN 60898-2:2006	10.09.2023	Electrosuisse
EN 60931-1	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Nichtselbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV - Teil 1: Allgemeines, Leistungsanforderungen, Prüfung und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Anleitung für Errichtung und Betrieb	Condensateurs shunt de puissance non autoregénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV - Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité - Guide d'installation et d'exploitation	Condensatori statici di rifasamento di tipo non autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 000 V - Parte 1: Generalità - Prestazioni, prove e valori nominali - Prescrizioni di sicurezza - Guida per l'installazione e l'esercizio	13.12.2023	EN 60931-1:1993 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60931-1/A1	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Nichtselbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV - Teil 1: Allgemeines, Leistungsanforderungen, Prüfung und Bemessung — Sicherheitsanforderungen - Anleitung für Errichtung und Betrieb - Änderung A1	Condensateurs shunt de puissance non autoregénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV - Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité - Guide d'installation et d'exploitation - Amendement A1	Condensatori statici di rifasamento di tipo non autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 000 V - Parte 1: Generalità - Prestazioni, prove e valori nominali - Prescrizioni di sicurezza - Guida per l'installazione e l'esercizio - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60931-2	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Nichtselbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV - Teil 2: Alters- und Zerstörungsprüfung	Condensateurs shunt de puissance non autorégénérables destinés à être utilisés sur des réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV - Partie 2: Essais de vieillissement et de destruction	Condensatori statici di rifasamento di tipo non autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 kV - Parte 2: Prova di invecchiamento e prova di distruzione	13.12.2023	EN 60931-2:1993 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60931-3	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Nichtselbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV - Teil 3: Eingebaute Sicherungen	Condensateurs shunt de puissance non autorégénérables destinés à être utilisés sur des réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV - Partie 3: Fusibles internes	Condensatori statici di rifasamento di tipo non autorigenerabile per impianti di energia a corrente alternata con tensione nominale inferiore o uguale a 1 kV - Parte 3: Fusibili interni	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60934	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschutzschalter (GS)	Disjoncteurs pour équipement (DPE)	Interruttori automatici per apparecchiature	13.12.2023	EN 60934:2001 EN 60934/A1:2007 EN 60934/A2:2013	03.02.2022	Electrosuisse
EN 60947-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen	Appareillage à basse tension - Partie 1: Règles générales	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 1: Regole generali	13.12.2023	EN 60947-1:2004 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-1/A1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen - Änderung A1	Appareillage à basse tension - Partie 1: Règles générales - Amendement A1	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 1: Regole generali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60947-1/A2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen - Änderung A2	Appareillage à basse tension - Partie 1: Règles générales - Amendement A2	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 1: Regole generali - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	14.10.2017	Electrosuisse
EN 60947-2	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 2: Leistungsschalter IEC 60947-2:2016	Appareillage à basse tension — Partie 2: Disjoncteurs (CEI 60947-2:2016)	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 2: Interruttori automatici IEC 60947-2:2016	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60947-2/A1	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 2: Leistungsschalter	Appareillage à basse tension - Partie 2: Disjoncteurs	Apparecchiature a bassa tensione - parte 2: Interruttori automatici	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60947-3	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 3: Lastschalter, Trennschalter, Lasttrennschalter und Schalter-Sicherungs-Einheiten	Appareillage à basse tension — Partie 3: Interrupteurs, sectionneurs, interrupteurs-sectionneurs et combinés fusibles	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 3: Interruttori di manovra, sezionatori, interruptori di manovrasezionatori e unità combinate con fusibili	13.12.2023	EN 60947-3:2009 EN 60947-3/A1:2012 EN 60947-3/A2:2015	21.06.2023	Electrosuisse
EN IEC 60947-4-1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 4-1: Schütze und Motorstarter — Elektromechanische Schütze und Motorstarter	Appareillage à basse tension — Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de moteurs — Contacteurs et démarreurs électromécaniques	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 4-1: Contattori e avviatori — Contattori e avviatori elettromeccanici	13.12.2023	EN 60947-4-1:2010 EN 90647-4-1/A1:2012	21.06.2023	Electrosuisse
EN IEC 60947-4-1/AC	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 4-1: Schütze und Motorstarter — Elektromechanische Schütze und Motorstarter	Appareillage à basse tension — Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de moteurs — Contacteurs et démarreurs électromécaniques	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 4-1: Contattori e avviatori — Contattori e avviatori elettromeccanici	13.12.2023			
EN 60947-4-2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 4-2: Schütze und -Starter für Wechselspannungen	Appareillage à basse tension - Partie 4-2: Contacteurs et démarreurs de moteurs - Gradateurs et démarreurs à semiconducteurs de moteurs à courant alternatif	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 4-2: Contattori e avviatori - Regolatori e avviatori a semiconduttori in c.a.	13.12.2023	EN 60947-4-2:2000 + A1:2002 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-4-3	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 4-3: Schütze und Motorstarter — Halbleiter-Steuergeräte und -Schütze für nichtmotorische Lasten für Wechselspannung	Appareillage à basse tension — Partie 4-3: Contacteurs et démarreurs de moteurs — Gradateurs et contacteurs à semiconducteurs pour charges, autres que des moteurs, à courant alternatif	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 4-3: Contattori e avviatori — Regolatori a semiconduttori in c.a. e contattori per carichi diversi da motori	13.12.2023	EN 60947-4-3:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.2 Nota 2.1	11.06.2017	Electrosuisse
EN 60947-5-1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-1: Steuergeräte und Schaltelemente — Elektromechanische Steuergeräte IEC 60947-5-1:2016	Appareillage à basse tension — Partie 5-1: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande — Appareils électromécaniques pour circuits de commande (CEI 60947-5-1:2016)	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5-1: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra Dispositivi elettromeccanici per circuiti di comando IEC 60947-5-1:2016	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60947-5-1/AC	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-1: Steuergeräte und Schaltelemente — Elektromechanische Steuergeräte	Appareillage à basse tension — Partie 5-1: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande — Appareils électromécaniques pour circuits de commande	Apparecchiature a bassa tensione - parte 5-1: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Dispositivi elettromeccanici per circuiti di comando	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60947-5-2	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-2: Steuergeräte und Schaltelemente — Näherungsschalter	Appareillage à basse tension - Partie 5-2: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Détecteurs de proximité	Apparecchiature a bassa tensione - parte 5-2: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Interruttori di prossimità	13.12.2023	EN 60947-5-2:2007 EN 60947-5-2/A1:2012	30.05.2022	Electrosuisse
EN 60947-5-4	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-4: Steuergeräte und Schaltelemente - Verfahren zur Abschätzung der Leistungsfähigkeit von Schwachstromkontakten - Besondere Prüfungen	Appareillage à basse tension - Partie 5-4: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Méthode d'évaluation des performances des contacts à basse énergie - Essais spéciaux	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Sezione 4: Metodi di valutazione della prestazione dei contatti a bassa energia - Prove speciali	13.12.2023	EN 60947-5-4:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-5-4/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-4: Steuergeräte und Schaltelemente — Verfahren zur Abschätzung der Leistungsfähigkeit von Schwachstromkontakten — Besondere Prüfungen - Änderung A1	Appareillage à basse tension - Partie 5-4: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Méthode d'évaluation des performances des contacts à basse énergie - Essais spéciaux - Amendement A1	Apparecchiature a bassa tensione — parte 5: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra — Sezione 4: Metodi di valutazione della prestazione dei contatti a bassa energia — Prove speciali - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60947-5-5	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion	Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Sezione 5: Dispositivo elettrico di arresto di emergenza con blocco meccanico	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60947-5-5/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion - Änderung A1	Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique - Amendement A1	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Sezione 5: Dispositivo elettrico di arresto di emergenza con blocco meccanico - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60947-5-5/A2	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion - Änderung A2	Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique - Amendement 2	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Sezione 5: Dispositivo elettrico di arresto di emergenza con blocco meccanico - Modifica 2	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60947-5-5/A11	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion - Änderung A11	Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique - Amendement 11	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Sezione 5: Dispositivo elettrico di arresto di emergenza con blocco meccanico - Modifica 11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60947-5-7	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-7: Steuergeräte und Schaltelemente - Anforderungen an Näherungssensoren mit Analogausgang	Appareillage à basse tension - Partie 5-7: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Prescriptions pour les détecteurs de proximité à sortie analogique	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 5-7: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra - Prescrizioni per dispositivi di prossimità con uscita analogica	13.12.2023	EN 50319:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-5-8	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-8: Steuergeräte und Schaltelemente — Drei-Stellungs-Zustimmsschalter	Appareillage à basse tension — Partie 5-8: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande — Interrupteurs de commande de validation à trois positions	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 5-8: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra — Interruttori ausiliari a tre posizioni	13.12.2023	EN 60947-5-8:2006	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60947-5-9	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-9: Steuergeräte und Schaltelemente — Durchflussmengenschalter	Appareillage à basse tension — Partie 5-9: Appareils et éléments de commutation pour circuit de commande — Détecteurs de débit	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 5-9: Dispositivi per circuiti di comando ed elementi di manovra — Sensori di portata	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60947-6-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 6-1: Mehrfunktions-Schaltgeräte - Netzumschalter	Appareillage à basse tension - Partie 6-1: Matériels à fonctions multiples - Matériels de connexion de transfert	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 6-1: Apparecchiature a funzioni multiple - Apparecchiature di commutazione	13.12.2023	EN 60947-6-1:1991 + A11:1997 + A1:1994 + A2:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-6-1/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 6-1: Mehrfunktions-Schaltgeräte - Netzumschalter - Änderung A1	Appareillage à basse tension - Partie 6-1: Matériels à fonctions multiples - Matériels de connexion de transfert - Amendement A1	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 6-1: Apparecchiature a funzioni multiple - Apparecchiature di commutazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	17.01.2017	Electrosuisse
EN 60947-6-2	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 6-2: Mehrfunktions-Schaltgeräte - Steuer- und Schutz-Schaltgeräte (CPS)	Appareillage à basse tension - Partie 6-2: Matériels à fonctions multiples - Appareils (ou matériel) de connexion de commande et de protection (ACP)	Apparecchiatura a bassa tensione - Parte 6: Apparecchiatura a funzioni multiple - Sezione 2: Apparecchi integrati di manovra e protezione (ACP)	13.12.2023	EN 60947-6-2:1993 + A11:1997 + A1:1997 + A2:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-6-2/A1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 6-2: Mehrfunktions-Schaltgeräte - Steuer- und Schutz-Schaltgeräte (CPS) - Änderung A1	Appareillage à basse tension - Partie 6-2: Matériels à fonctions multiples - Appareils (ou matériel) de connexion de commande et de protection (ACP) - Amendement A1	Apparecchiatura a bassa tensione - Parte 6: Apparecchiatura a funzioni multiple - Sezione 2: Apparecchi integrati di manovra e protezione (ACP) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60947-7-1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 7-1: Hilfseinrichtungen - Reihenklammern für Kupferleiter	Appareillage à basse tension -- Partie 7-1: Matériels accessoires - Blocs de jonction pour conducteurs en cuivre	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 7-1: Apparecchiature ausiliarie - Morsetti componibili per conduttori di rame	13.12.2023	EN 60947-7-1:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-7-2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 7-2: Hilfseinrichtungen - Schutzleiter-Reihenklammern für Kupferleiter	Appareillage à basse tension -- Partie 7-2: Matériels accessoires - Blocs de jonction de conducteur de protection pour conducteurs en cuivre	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 7-2: Apparecchiature ausiliarie - Morsetti componibili per conduttori di protezione in rame	13.12.2023	EN 60947-7-2:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-7-3	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 7-3: Hilfseinrichtungen — Sicherheitsanforderungen für Sicherungs-Reihenklammern	Appareillage à basse tension — Partie 7-3: Matériels accessoires — Exigences de sécurité pour les blocs de jonction à fusible	Apparecchiature a bassa tensione — Parte 7-3: Apparecchiature ausiliarie — Prescrizioni di sicurezza per morsetti componibili con fusibili	13.12.2023	EN 60947-7-3:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60947-8	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 8: Auslösegeräte für den eingebauten thermischen Schutz (PTC) von rotierenden elektrischen Maschinen	Appareillage à basse tension - Partie 8: Unités de commande pour la protection thermique incorporée (CTP)aux machines électriques tournantes	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 8: Unità di comando per protezione termica incorporata (CTP)in macchine elettriche rotanti	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60947-8/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Teil 8: Auslösegeräte für den eingebauten thermischen Schutz (PTC) von rotierenden elektrischen Maschinen - Änderung A1	Appareillage à basse tension - Partie 8: Unités de commande pour la protection thermique incorporée (CTP) aux machines électriques tournantes - Amendement A1	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 8: Unità di comando per protezione termica incorporata (CTP) in macchine elettriche rotanti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 60947-8/A2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Teil 8: Auslösegeräte für den eingebauten thermischen Schutz (PTC) von rotierenden elektrischen Maschinen - Änderung A2	Appareillage à basse tension - Partie 8: Unités de commande pour la protection thermique incorporée (CTP) aux machines électriques tournantes - Amendement A2	Apparecchiature a bassa tensione - Parte 8: Unità di comando per protezione termica incorporata (CTP) in macchine elettriche rotanti - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN IEC 60947-9-1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Aktive Systeme zur Vermeidung von Lichtbogenfehlern — Teil 9-1: Lichtbogenlöschgeräte	Appareillage à basse tension - Partie 9-1: Systèmes actifs de limitation des défauts d'arc - Dispositifs d'extinction d'arc	Apparecchiature a bassa tensione — parte 9-1: Sistemi attivi di mitigazione del guasto d'arco — Dispositivi di spegnimento dell'arco	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60950-21	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit Teil 21: Fernspeisung	Matériels de traitement de l'information - Sécurité Partie 21:Téléalimentation	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione - Sicurezza - Parte 21: Alimentazione remota	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60950-22	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen der Informationstechnik — Sicherheit — Teil 22: Einrichtungen für den Aussenbereich	Matériels de traitement de l'information — Sécurité — Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione — Sicurezza — Parte 22: Apparecchiature installate all'aperto	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60950-22/AC	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen der Informationstechnik — Sicherheit — Teil 22: Einrichtungen für den Aussenbereich - AC	Matériels de traitement de l'information — Sécurité — Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur - AC	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione — Sicurezza — Parte 22: Apparecchiature installate all'aperto - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60950-23	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen der Informationstechnik — Sicherheit — Teil 23: Grosse Einrichtungen zur Datenspeicherung	Matériels de traitement de l'information — Sécurité — Partie 23: Matériels de grande taille pour le stockage des données	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione — Sicurezza — Parte 23: Grandi apparecchiature per l'archiviazione dei dati	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60950-23/AC	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen der Informationstechnik — Sicherheit — Teil 23: Grosse Einrichtungen zur Datenspeicherung - AC	Matériels de traitement de l'information — Sécurité — Partie 23: Matériels de grande taille pour le stockage des données - AC	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione — Sicurezza — Parte 23: Grandi apparecchiature per l'archiviazione dei dati - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 60968	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchtstofflampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung — Sicherheitsanforderungen	Lampes à fluorescence à ballast intégré pour l'éclairage général — Règles de sécurité	Lampade con alimentatore incorporato per illuminazione generale — Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 60968:2013 + A11:2014 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	30.03.2018	Electrosuisse
EN IEC 60974-1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 1: Schweißstromquellen	Matériel de soudage à l'arc - Partie 1: Sources de courant de soudage	Apparecchi di saldatura ad arco - parte 1: Sorgenti di corrente per saldatura	13.12.2023	EN 60974-1:2012	30.05.2022	Electrosuisse
EN IEC 6074-1/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 1: Schweißstromquellen	Matériel de soudage à l'arc - Partie 1: Sources de courant de soudage	Apparecchi di saldatura ad arco - parte 1: Sorgenti di corrente per saldatura	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60974-2	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 2: Flüssigkeitskühlsysteme	Matériel de soudage à l'arc - Partie 2: Systèmes de refroidissement par liquide	Apparecchiature per la saldatura ad arco — parte 2: Sistemi di raffreddamento a liquido	13.12.2023	EN 60974-2:2013	03.02.2022	Electrosuisse
EN IEC 60974-3	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 3: Lichtbogenzünd- und -stabilisierungseinrichtungen	Matériel de soudage à l'arc - Partie 3: Dispositifs d'amorçage et de stabilisation de l'arc	Apparecchiatura per la saldatura ad arco — parte 3: Dispositivi d'innescio e stabilizzazione dell'arco	13.12.2023	EN 60974-3:2014	03.02.2022	Electrosuisse
EN IEC 60974-5	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 5: Drahtvorschubgeräte	Matériel de soudage à l'arc - Partie 5: Dévidoirs	Apparecchiatura per la saldatura ad arco — parte 5: Unità di avanzamento del filo	13.12.2023	EN 60974-5:2013	03.02.2022	Electrosuisse
EN 60974-6	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 6: Schweißstromquellen mit begrenzter Einschaltdauer	Matériel de soudage à l'arc — Partie 6: Matériel à service limité	Apparecchiature per la saldatura ad arco — parte 6: Apparecchiature ad impiego limitato	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 60974-7	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 7: Brenner	Matériel de soudage à l'arc - Partie 7: Torches	Apparecchiature per la saldatura ad arco — parte 7: Torce	13.12.2023	EN 60974-7:2013	03.02.2022	Electrosuisse
EN IEC 60974-8	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 8: Gaskonsolen für Schweiß- und Plasmaschneidsysteme	Matériel de soudage à l'arc — Partie 8: Consoles de gaz pour soudage et systèmes de coupage plasma	Apparecchiatura per la saldatura ad arco - parte 8: Console per gas per la saldatura e sistemi di taglio plasma	13.12.2023	EN 60974-8:2009	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 60974-11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 11: Elektrodenhalter	Matériel de soudage à l'arc — Partie 11: Porte-electrodes	Apparecchiature per la saldatura ad arco — Parte 11: Portaelettrodi	13.12.2023	EN 60974-11:2010 EN 60974-12:2005	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60974-12	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 12: Steckverbindungen für Schweißleitungen	Matériel de soudage électrique - Partie 12: Dispositifs de connexion pour câbles de soudage	Apparecchiature per saldatura ad arco - Parte 12: Dispositivi di collegamento per cavi di saldatura	13.12.2023	Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN IEC 60974-13	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Lichtbogenschweißeinrichtungen — Teil 13: Schweißstromrückleitungsklemmen	Matériel de soudage à l'arc — Partie 13: Connecteur de pièce	Apparecchiature per la saldatura ad arco — Parte 13: Pinze di massa	13.12.2023	EN 60974-13:2011	21.06.2023	Electrosuisse
EN 60998-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial für Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue - Partie 1: Règles générales	Dispositivi di connessione per circuiti a bassa tensione per usi domestici e similari - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 60998-1:1993 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60998-2-1	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial für Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 2-1: Besondere Anforderungen für Verbindungsmaterial als selbständige Betriebsmittel mit Schraubklemmen	Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue - Partie 2-1: Règles particulières pour dispositifs de connexion en tant que parties séparées à organes de serrage à vis	Dispositivi di connessione per circuiti a bassa tensione per uso domestico e similare - Parte 2-1: Prescrizioni particolari per i dispositivi di connessione come parti separate con unità di serraggio a vite	13.12.2023	EN 60998-2-1:1993 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60998-2-2	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial für Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Verbindungsmaterial als selbständige Betriebsmittel mit schraubenlosen Klemmstellen	Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue - Partie 2-2: Règles particulières pour dispositifs de connexion en tant que parties séparées avec organes de serrage sans vis	Dispositivi di connessione per circuiti a bassa tensione per usi domestici e similari - Parte 2-2: Prescrizioni particolari per dispositivi di connessione come parti separate con unità di serraggio senza vite	13.12.2023	EN 60998-2-2:1993 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60998-2-3	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial für Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Verbindungsmaterial als selbständige Betriebsmittel mit Schneidklemmstellen	Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue - Partie 2-3: Règles particulières pour dispositifs de connexion en tant que parties séparées avec organes de serrage à perçage d'isolant	Dispositivi di connessione per circuiti a bassa tensione per uso domestico e similare - Parte 2-3: Prescrizioni particolari per i dispositivi di connessione come parti separate con unità di serraggio a perforazione d'isolante	13.12.2023	EN 60998-2-3:1993 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60998-2-4	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial für Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 2-4: Besondere Anforderungen an Drehklemmen	Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue - Partie 2-4: Règles particulières pour dispositifs de connexion par épissure	Dispositivi di connessione per circuiti a bassa tensione per usi domestici e similari - Parte 2-4: Prescrizioni particolari per dispositivi di connessione a cappuccio	13.12.2023	EN 60998-2-4: 1993 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60999-1	2000	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial - Sicherheitsanforderungen für Schraubklemmstellen und schraubenlose Klemmstellen für elektrische Kupferleiter - Teil 1: Allgemeine Anforderungen für Leiter von 0,5 mm 2 bis 35 mm 2 (einschliesslich)	Dispositifs de connexion - Prescriptions de sécurité pour organes de serrage à vis et sans vis pour conducteurs électriques en cuivre - Partie 1: Prescriptions générales et prescriptions particulières pour conducteurs de 0,5 mm 2 à 35 mm 2 (inclus)	Dispositivi di connessione - Prescrizioni di sicurezza per unità di serraggio a vite e senza vite per conduttori elettrici in rame - Parte 1: Prescrizioni generali e prescrizioni particolari per conduttori da 0,5 mm 2 a 35 mm 2 (inclusi)	13.12.2023	EN 60999-1:1993 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 60999-2	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial - Elektrische Kupferleiter - Sicherheitsanforderungen für Schraubklemmstellen und schraubenlose Klemmstellen - Teil 2: Besondere Anforderungen für Klemmstellen für Leiter über 35 mm 2 bis einschliesslich 300 mm 2	Dispositifs de connexion - Conducteurs électriques en cuivre - Prescriptions de sécurité pour organes de serrage à vis et sans vis - Partie 2: Prescriptions particulières pour les organes de serrage pour conducteurs au-dessus de 35 mm 2 et jusqu'à 300 mm 2 (inclus)	Dispositivi di connessione - Conduttori elettrici in rame - Prescrizioni di sicurezza per unità di serraggio a vite e senza vite	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61008-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 61008-1:2004 + A11:2007 + A12:2009 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	18.06.2017	Electrosuisse
EN 61008-1/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales - Amendement A1	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	04.08.2017	Electrosuisse
EN 61008-1/A1/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1 - AC	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales - Amendement A1 - AC	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1 - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61008-1/A2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A2	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales - Amendement A2	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	04.08.2017	Electrosuisse
EN 61008-1/A11	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A11	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales - Amendement A11	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	06.07.2018	Electrosuisse
EN 61008-1/A12	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A12	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales - Amendement A12	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A12	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61008-2-1	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 2-1: Anwendung der allgemeinen Anforderungen auf netzspannungs-unabhängige RCCB	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé (ID) - Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux ID fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 2-1: Applicabilità delle prescrizioni generali agli interruttori differenziali con funzionamento indipendente dalla tensione di rete	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61008-2-1/A11	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 2-1: Anwendung der allgemeinen Anforderungen auf netzspannungs-unabhängige RCCB - Änderung A11	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé (ID) - Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux ID fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation - Amendement A11	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 2-1: Applicabilità delle prescrizioni generali agli interruttori differenziali con funzionamento indipendente dalla tensione di rete - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61008-2-1/A11/AC	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 2-1: Anwendung der allgemeinen Anforderungen auf netzspannungs-unabhängige RCCB	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé (ID) - Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux ID fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation	Interruttori differenziali senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 2-1: Applicabilità delle prescrizioni generali agli interruttori differenziali con funzionamento indipendente dalla tensione di rete	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61009-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 61009-1:2004 + A11:2008 + A12:2009 + A13:2009 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	18.06.2017	Electrosuisse
EN 61009-1/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales - Amendement A1	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	04.08.2017	Electrosuisse
EN 61009-1/A2	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A2	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales - Amendement A2	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	04.08.2017	Electrosuisse
EN 61009-1/A11	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A11	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales - Amendement A11	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	06.07.2018	Electrosuisse
EN 61009-1/A13	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61009-2-1	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 2-1: Anwendbarkeit der Festlegungen für die Funktionen des RCBO's unabhängig von der Netzspannung	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporé pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux DD fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 2-1: Applicabilità delle prescrizioni generali agli interruttori differenziali con funzionamento indipendente dalla tensione di rete	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61009-2-1/A11	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 2-1: Anwendbarkeit der Festlegungen für die Funktionen des RCBO's unabhängig von der Netzspannung - Änderung A11	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporés pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux DD fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation - Amendement A11	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 2-1: Applicabilità delle prescrizioni generali agli interruttori differenziali con funzionamento indipendente dalla tensione di rete - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 61009-2-1/A11/AC	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen Teil 2-1: Anwendbarkeit der Festlegungen für die Funktionen des RCBO's unabhängig von der Netzspannung - Änderung A11/AC	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporés pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux DD fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation - Amendement A11/AC	Interruttori differenziali con sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari - Parte 2-1: Applicabilità delle prescrizioni generali agli interruttori differenziali con funzionamento indipendente dalla tensione di rete - Modifica A11/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	Electrosuisse	
EN 61010-1	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 1: Exigences générales	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 61010-1:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	Electrosuisse	
EN 61010-1/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 1: Exigences générales	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023		Electrosuisse	
EN 61010-1/A1/AC	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 1: Exigences générales	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023		Electrosuisse	
EN IEC 61010-2-010	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-010: Besondere Anforderungen an Laborgeräte für das Erhitzen von Stoffen	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-010: Prescriptions particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour l'échauffement des matières	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-010: Prescrizioni particolari per apparecchi da laboratorio per il riscaldamento di materiali	13.12.2023	EN 61010-2-010:2014	22.12.2022	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-011	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-011: Besondere Anforderungen für Kältegeräte	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-011: Exigences particulières pour appareils de réfrigération	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-011: Prescrizioni particolari per apparecchi di refrigerazione	13.12.2023		Electrosuisse	
EN IEC 61010-2-011/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-011: Besondere Anforderungen für Kältegeräte	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-011: Exigences particulières pour appareils de réfrigération	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-011: Prescrizioni particolari per apparecchi di refrigerazione	13.12.2023		Electrosuisse	
EN IEC 61010-2-012	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-012: Besondere Anforderungen an Klima- und Umwelttestgeräte und andere Temperatur-Konditionierungsgeräte	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-012: Exigences particulières pour les appareils d'essais climatiques et d'environnement, et autres appareils de conditionnement de température	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-012: Prescrizioni particolari per apparecchi utilizzati per prove climatiche e ambientali e per altri apparecchi di condizionamento della temperatura	13.12.2023		Electrosuisse	
EN IEC 61010-2-012/A11	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-012: Besondere Anforderungen an Klima- und Umwelttestgeräte und andere Temperatur-Konditionierungsgeräte	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-012: Exigences particulières pour les appareils d'essais climatiques et d'environnement, et autres appareils de conditionnement de température	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e da laboratorio - parte 2-012: Prescrizioni particolari per apparecchi utilizzati per prove climatiche e ambientali e per altri apparecchi di condizionamento della temperatura	13.12.2023		Electrosuisse	
EN 61010-2-020	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-020: Besondere Anforderungen an Laborzentrifugen	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-020: Exigences particulières pour centrifugeuses de laboratoire	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, di controllo e da laboratorio — Parte 2-020: Prescrizioni particolari per centrifughe da laboratorio	13.12.2023	EN 61010-2-020:1994 + A1:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.07.2009	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-030	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-030: Besondere Anforderungen für Geräte mit Prüf- oder Messstromkreis	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-030: Exigences particulières pour les appareils équipés de circuits d'essai ou de mesure	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-030: Prescrizioni particolari per apparecchi dotati di circuiti di prova o di misura	13.12.2023	EN 61010-2-030:2010	10.09.2023	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-030/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-030: Besondere Anforderungen für Geräte mit Prüf- oder Messstromkreis	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-030: Exigences particulières pour les appareils équipés de circuits d'essai ou de mesure	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-030: Prescrizioni particolari per apparecchi dotati di circuiti di prova o di misura	13.12.2023		Electrosuisse	
EN IEC 61010-2-032	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-032: Besondere Anforderungen für handgehaltene und handbediente Stromsonden für elektrische Prüfungen und Messungen	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-032: Exigences particulières pour les capteurs de courant, portatifs et manipulés manuellement, pour essai électrique et mesurage	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e da laboratorio - parte 2-032: Prescrizioni particolari per sensori di corrente portatili e utilizzati manualmente per misure e prove elettriche	13.12.2023	EN 61010-2-032:2012	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-032/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-032: Besondere Anforderungen für handgehaltene und handbediente Stromsonden für elektrische Prüfungen und Messungen	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-032: Exigences particulières pour les capteurs de courant, portatifs et manipulés manuellement, pour essai électrique et mesurage	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e da laboratorio - parte 2-032: Prescrizioni particolari per sensori di corrente portatili e utilizzati manualmente per misure e prove elettriche	13.12.2023		Electrosuisse	
EN IEC 61010-2-033	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-033: Besondere Anforderungen für handgehaltene Multimeter und andere handgehaltene Messgeräte für den Haushalt und professionellen Gebrauch, geeignet zur Messung von Netzspannungen	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-033: Exigences particulières pour les multimètres portatifs et autres mesureurs, pour usage domestique et professionnel, capables de mesurer la tension réseau	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-033: Prescrizioni particolari per multimetri portatili ed altri strumenti di misura portatili, per utilizzo domestico e professionale, in grado di misurare la tensione di alimentazione	13.12.2023	EN 61010-2-033:2012	10.11.2023	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN IEC 61010-0-033/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-033: Besondere Anforderungen für handgehaltene Multimeter und andere handgehaltene Messgeräte für den Haushalt und professionellen Gebrauch, geeignet zur Messung von Netzspannungen	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-033: Exigences particulières pour les multimètres portatifs et autres mesureurs, pour usage domestique et professionnel, capables de mesurer la tension réseau	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-033: Prescrizioni particolari per multimetri portatili ed altri strumenti di misura portatili, per utilizzo domestico e professionale, in grado di misurare la tensione di alimentazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-034	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-034: Besondere Bestimmungen für Prüf- und Messgeräte zur Isolationswiderstandsmessung und Spannungsfestigkeitsprüfung	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-034: Exigences particulières applicables aux appareils de mesure de la résistance d'isolement et aux appareils d'essai de rigidité diélectrique	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-034: Prescrizioni particolari per apparecchi di misura della resistenza di isolamento e per apparecchiature di prova della rigidità dielettrica	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-034/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-034: Besondere Bestimmungen für Prüf- und Messgeräte zur Isolationswiderstandsmessung und Spannungsfestigkeitsprüfung	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-034: Exigences particulières applicables aux appareils de mesure de la résistance d'isolement et aux appareils d'essai de rigidité diélectrique	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-034: Prescrizioni particolari per apparecchi di misura della resistenza di isolamento e per apparecchiature di prova della rigidità dielettrica	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-040	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-040: Besondere Anforderungen für Sterilisatoren und Reinigungs-Desinfektionsgeräte für medizinische Zwecke	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-040: Exigences particulières pour stérilisateur et laveurs désinfecteurs utilisés pour traiter le matériel médical	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-040: Prescrizioni particolari per sterilizzatori e disinfettatrici usati nel trattamento di materiale medico	13.12.2023	EN 61010-2-040:2005	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-051	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel und Laborgeräte — Teil 2-051: Besondere Anforderungen an Laborgeräte zum Mischen und Rühren	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-051: Exigences particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour mélanger et agiter	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-051: Prescrizioni particolari per apparecchi da laboratorio per mescolare ed agitare	13.12.2023	EN 61010-2-051:2015	10.09.2023	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-051/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel und Laborgeräte — Teil 2-051: Besondere Anforderungen an Laborgeräte zum Mischen und Rühren	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-051: Exigences particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour mélanger et agiter	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-051: Prescrizioni particolari per apparecchi da laboratorio per mescolare ed agitare	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-061	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-061: Besondere Anforderungen an Labor-Atompektrometer mit thermischer Atomisierung und Ionisation	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-061: Exigences particulières pour spectromètres atomiques de laboratoire avec vaporisation et ionisation thermiques	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-061: Prescrizioni particolari per spettrometri atomici da laboratorio con atomizzazione e ionizzazione termica	13.12.2023	EN 61010-2-061:2015	10.09.2023	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-061/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-061: Besondere Anforderungen an Labor-Atompektrometer mit thermischer Atomisierung und Ionisation	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-061: Exigences particulières pour spectromètres atomiques de laboratoire avec vaporisation et ionisation thermiques	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — parte 2-061: Prescrizioni particolari per spettrometri atomici da laboratorio con atomizzazione e ionizzazione termica	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-081	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel und Laborgeräte — Teil 2-081: Besondere Anforderungen an automatische und semiautomatische Laborgeräte für Analysen und andere Zwecke	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-081: Prescriptions particulières pour les appareils de laboratoire, automatiques et semiautomatiques, destinés à l'analyse et autres usages	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - parte 2-081: Prescrizioni particolari per apparecchi automatici e semi-automatici da laboratorio per analisi ed altri usi	13.12.2023	EN 61010-2-081:2015	22.12.2022	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-091	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-091: Besondere Anforderungen für Röntgeneräteschränke	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-091: Exigences particulières pour les équipements à rayons X montés en armoire in contenitore	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e utilizzo in laboratorio - parte 2-091: Prescrizioni particolari per sistemi a raggi X in contenitore	13.12.2023	EN 61010-2-091:2012 EN 61010-2-091/AC:2013	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 61010-2-091/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 2-091: Besondere Anforderungen für Röntgeneräteschränke	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-091: Exigences particulières pour les équipements à rayons X montés en armoire	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e utilizzo in laboratorio - parte 2-091: Prescrizioni particolari per sistemi a raggi X in contenitore	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-130	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel und Laborgeräte — Teil 2-130: Besondere Anforderungen an Geräte, die für den Gebrauch in Bildungseinrichtungen durch Kinder vorgesehen sind	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-130: Exigences particulières pour appareils destinés à une utilisation dans les établissements scolaires par des enfants	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — Parte 2-130: Prescrizioni particolari per apparecchi destinati a essere utilizzati negli istituti scolastici dai bambini	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-201	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel und Laborgeräte — Teil 2-201: Besondere Anforderungen für Steuer- und Regelgeräte IEC 61010-2-201:2017	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-201: Exigences particulières pour les équipements de commande (CEI 61010-2-201:2017)	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - Parte 2-201: Requisiti particolari per apparecchiature di controllo IEC 61010-2-201:2017	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61010-2-202	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel und Laborgeräte — Teil 2-202: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Ventile und Stellantriebe	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 2-202: Exigences particulières pour les actionneurs à vanne à commande électrique	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio — Parte 2-202: Requisiti particolari per attuatori a valvole manovrati elettricamente	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61010-031	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte — Teil 031: Sicherheitsbestimmungen für handgehaltene Messzubehör zum Messen und Prüfen	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 031: Exigences de sécurité pour sondes équipées tenues à la main pour mesurage et essais électriques	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e di laboratorio — parte 031: Prescrizioni particolari per assenti sonde utilizzati manualmente per misura e prove elettriche	13.12.2023	EN 61010-031:2002 + A1:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61028	1993	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messgeräte - X-Y-Schreiber	Appareils électriques de mesure - Enregistreurs X-Y	Strumenti elettrici di misura - Registratori X-Y	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61028/A2	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messgeräte - X-Y-Schreiber - Änderung A2	Appareils électriques de mesure - Enregistreurs X-Y - Amendement A2	Strumenti elettrici di misura - Registratori X-Y - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61034-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen - Teil 1: Prüferichtungen	Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies - Partie 1: Appareillage d'essai	Misura della densità del fumo emesso dai cavi che bruciano sotto specificate condizioni - Parte 1: Apparecchiature di prova	13.12.2023	EN 50268-1:1999 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	01.06.2008	Electrosuisse
EN 61034-1/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen - Teil 1: Prüferichtungen - Änderung A1	Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies - Partie 1: Appareillage d'essai - Amendement A1	Misura della densità del fumo emesso dai cavi che bruciano sotto specificate condizioni - Parte 1: Apparecchiature di prova - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	26.07.2016	Electrosuisse
EN 61034-2	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen - Teil Prüfverfahren und Anforderungen	Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies - Partie 2: Procédure d'essai et exigences	Misura della densità del fumo emesso dai cavi che bruciano sotto specificate condizioni - Parte 2: Procedure di prova e prescrizioni	13.12.2023	EN 50268-2:1999 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	01.06.2008	Electrosuisse
EN 61034-2/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen - Teil Prüfverfahren und Anforderungen - Änderung A1	Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies - Partie 2: Procédure d'essai et exigences - Amendement A1	Misura della densità del fumo emesso dai cavi che bruciano sotto specificate condizioni - Parte 2: Procedure di prova e prescrizioni - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	25.06.2016	Electrosuisse
EN 61048	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Kondensatoren für Leuchtstofflampen- und andere Entladungslampenkreise — Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen	Appareils auxiliaires pour lampes — Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge — Prescriptions générales et de sécurité	Ausiliari per lampade — Condensatori da utilizzare nei circuiti di lampade tubolari a fluorescenza e di altre lampade a scarica — Prescrizioni generali e di sicurezza	13.12.2023	EN 61048:1993 + A1:1996 + A2:1999 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61048/A1	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Kondensatoren für Leuchtstofflampen- und andere Entladungslampenkreise — Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Appareils auxiliaires pour lampes — Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge — Prescriptions générales et de sécurité - Amendement A1	Ausiliari per lampade — Condensatori da utilizzare nei circuiti di lampade tubolari a fluorescenza e di altre lampade a scarica — Prescrizioni generali e di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	19.02.2019	Electrosuisse
EN 61050	1992	2024 53	L vom 13.12.2023	Transformatoren mit einer Leerspannung über 1 kV für Leuchtrohren (allgemein Neonttransformatoren genannt) - Allgemeine und Sicherheitsanforderungen	Transformateurs pour lampes tubulaires à décharge ayant une tension secondaire à vide supérieure à 1 kV (couramment appelés transformateurs-neon) - Prescriptions générales et de sécurité	Trasformatori per lampade a scarica tubolari con tensione secondaria a vuoto superiore a 1 000 V (trasformatori neon) - Prescrizioni generali e di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61050/A1	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Transformatoren mit einer Leerspannung über 1 kV für Leuchtrohren (allgemein Neonttransformatoren genannt) - Allgemeine und Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Transformateurs pour lampes tubulaires à décharge ayant une tension secondaire à vide supérieure à 1 kV (couramment appelés transformateurs-neon) - Prescriptions générales et de sécurité - Amendement A1	Trasformatori per lampade a scarica tubolari con tensione secondaria a vuoto superiore a 1 000 V (trasformatori neon) - Prescrizioni generali e di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN IEC 61058-1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschalter — Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61058-1:2016)	Interrupteurs pour appareils — Partie 1: Exigences générales (CEI 61058-1:2016)	Interruttori per apparecchi - Parte 1: Prescrizioni generali (IEC 61058-1:2016)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61058-2-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschalter - Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Schnurschalter	Interrupteurs pour appareils - Partie 2-1: Règles particulières pour les interrupteurs pour câbles souples	Interruttori per apparecchi - Parte 2-1: Prescrizioni particolari per interruttori per cavi flessibili	13.12.2023	EN 61058-2-1:1993 + A11:2002 + A1:1996 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61058-2-4	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschalter - Teil 2-4: Besondere Anforderungen an unabhängig montierte Schalter	Interrupteurs pour appareils - Partie 2-4: Règles particulières pour les interrupteurs à montage indépendant	Interruttori per apparecchi - Parte 2-4: Prescrizioni particolari per interruttori per montaggio indipendente (IEC 61058-2-4:1995+A1:2003)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61058-2-5	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräteschalter - Teil 2-5: Besondere Anforderungen an Wahlschalter	Interrupteurs pour appareils - Partie 2-5: Règles particulières pour les sélecteurs	Interruttori per apparecchi - Parte 2-5: Prescrizioni particolari per i selettori	13.12.2023	EN 61058-2-5:1994 + A11:2002 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61071	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Kondensatoren der Leistungselektronik	Condensateurs pour électronique de puissance	Capacitori per elettronica di potenza	13.12.2023	EN 61071-1:1996 + EN 61071-2:1996 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61095	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektromechanische Schütze für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke	Contacteurs électromécaniques pour usages domestiques et analogues	Contattori elettromeccanici per usi domestici e similari	13.12.2023	EN 61095:1993 + A11:1996 + A1:2000 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61131-2	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Speicherprogrammierbare Steuerungen - Teil 2: Betriebsmittelanforderungen und Prüfungen	Automates programmables - Partie 2: Spécifications et essais des équipements	Controllori programmabili - Parte 2: Specificazioni e prove delle apparecchiature	13.12.2023	EN 61131-2:2003 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61138	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Leitungen für ortsveränderliche Erdungs- und Kurzschluss-Einrichtungen	Câbles d'équipements portables de mise à la terre et de court-circuit	Cavi per apparecchiature portatili di messa a terra e di cortocircuito	13.12.2023	EN 61138:1997 + A11:2003 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61140	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutz gegen elektrischen Schlag - Gemeinsame Anforderungen für Anlagen und Betriebsmittel	Protection contre les chocs électriques - Aspects communs aux installations et aux matériels	Protezione contro i contatti elettrici - Aspetti comuni per gli impianti e le apparecchiature	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61140/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Schutz gegen elektrischen Schlag - Gemeinsame Anforderungen für Anlagen und Betriebsmittel - Änderung A1	Protection contre les chocs électriques - Aspects communs aux installations et aux matériels - Amendement A1	Protezione contro i contatti elettrici - Aspetti comuni per gli impianti e le apparecchiature - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61143-1	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messgeräte - X1-Schreiber - Teil 1: Definitionen und Anforderungen	Appareils électriques de mesure - Enregistreurs X1 - Partie 1: Définitions et prescriptions	Strumenti di misura elettrici - Strumenti registratori X1 - Parte 1: Definizioni e prescrizioni	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61143-1/A1	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messgeräte - X-t-Schreiber - Teil 1: Definitionen und Anforderungen - Änderung A1	Appareils électriques de mesure - Enregistreurs X - Partie 1: Définitions et prescriptions - Amendement A1	Strumenti di misura elettrici - Strumenti registratori X-t - Parte 1: Definizioni e prescrizioni - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61143-2	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messgeräte - X-t-Schreiber - Teil 2: Empfohlene zusätzliche Prüfverfahren	Appareils électriques de mesure - Enregistreurs X - Partie 2: Méthodes d'essais complémentaires recommandées	Strumenti di misura elettrici - Strumenti registratori X-t - Parte 2: Metodi complementari di prova raccomandati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61184	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Bajonett-Lampenfassungen IEC 61184:2017	Douilles à baïonnette IEC 61184:2017	Portallampade a baionetta IEC 61184:2017	13.12.2023	EN 61184:2008 + A1:2011 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	26.06.2020	Electrosuisse
EN 61187	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische und elektronische Messgeräte - Mitzuliefernde Unterlagen	Équipements de mesures électriques et électroniques - Documentation	Apparecchi di misura elettrici ed elettronici - Documentazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61187/AC	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische und elektronische Messgeräte - Mitzuliefernde Unterlagen - AC	Équipements de mesures électriques et électroniques - Documentation - AC	Apparecchi di misura elettrici ed elettronici - Documentazione - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61195	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen	Lampes à fluorescence à deux culots - Prescriptions de sécurité	Lampade fluorescenti con attacco doppio - Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 61195:1994 +A1:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61195/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Lampes à fluorescence à deux culots - Prescriptions de sécurité - Amendement A1	Lampade fluorescenti con attacco doppio - Prescrizioni di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61195/A2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen - Änderung A2	Lampes à fluorescence à deux culots - Prescriptions de sécurité - Amendement A2	Lampade fluorescenti con attacco doppio - Prescrizioni di sicurezza - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	24.10.2017	Electrosuisse
EN 61199	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen	Lampes à fluorescence à culot unique - Prescriptions de sécurité	Lampade fluorescenti con attacco singolo - Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 61199:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61199/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Lampes à fluorescence à culot unique - Prescriptions de sécurité - Amendement A1	Lampade fluorescenti con attacco singolo - Prescrizioni di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61199/A2	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen - Änderung A2	Lampes à fluorescence à culot unique - Prescriptions de sécurité - Amendement A2	Lampade fluorescenti con attacco singolo - Prescrizioni di sicurezza - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	03.09.2017	Electrosuisse
EN 61204	1995	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromversorgungsgeräte für Niederspannung mit Gleichstromausgang - Eigenschaften und Sicherheitsanforderungen	Dispositifs d'alimentation à basse tension, à sortie en courant continu - Caractéristiques de fonctionnement et prescriptions de sécurité	Dispositivi di alimentazione a bassa tensione con uscita in corrente continua - Caratteristiche di prestazione e requisiti di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61204-7	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromversorgungsgeräte für Niederspannung mit Gleichstromausgang - Teil 7: Sicherheitsanforderungen IEC 61204-7:2016	Alimentations à découpage basse tension - Partie 7: Exigences de sécurité IEC 61204-7:2016	Dispositivi di alimentazione a bassa tensione con uscita in corrente continua. Parte 7: Prescrizioni di sicurezza IEC 61204-7:2016	13.12.2023	EN 61204-7:2006 + A11:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.03.2021	Electrosuisse
EN 61210	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Verbindungsmaterial - Flachsteckverbindungen für elektrische Kupferleiter - Sicherheitsanforderungen	Dispositifs de connexion - Bornes plates à connexion rapide pour conducteurs électriques en cuivre - Exigences de sécurité	Dispositivi di connessione - Morsetti piatti a connessione rapida per conduttori elettrici in rame - Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 61210:1995 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61230	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Arbeiten unter Spannung - Ortsveränderliche Geräte zum Erden oder Erden und Kurzschließen	Travaux sous tension - Équipements portables de mise à la terre ou de mise à la terre et en court-circuit	Lavori sotto tensione - Dispositivi portatili di messa a terra o di messa a terra e in cortocircuito	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61242	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke	Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques	Apparecchiatura a bassa tensione - Avvolgicavi per usi domestici e similari	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61242/A1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Änderung A1	Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques - Amendement A1	Apparecchiatura a bassa tensione - Avvolgicavi per usi domestici e similari - Modifica A1	13.12.2023	EN 61242:1997/ A11:2004 + A12:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Anmerkung 3		Electrosuisse
EN 61242/A1/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Änderung A1/AC	Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques - Amendement A1/AC	Apparecchiatura a bassa tensione - Avvolgicavi per usi domestici e similari - Modifica A1/AC	13.12.2023	EN 61242:1997/ A11:2004 + A12:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Anmerkung 3		Electrosuisse
EN 61242/A2	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Änderung A2	Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques - Amendement A2	Apparecchiatura a bassa tensione - Avvolgicavi per usi domestici e similari - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	03.12.2018	Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61243-3	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Arbeiten unter Spannung — Spannungsprüfer — Teil 3: Zweipoliger Spannungsprüfer für Niederspannungsnetze	Travaux sous tension — Détecteurs de tension — Partie 3: Type bipolaire basse tension	Lavori sotto tensione — Rivelatori di tensione — Parte 3: Rivelatori bipolari a bassa tensione	13.12.2023	EN 61243-3:2010 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	13.11.2017	Electrosuisse
EN 61243-3/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Arbeiten unter Spannung — Spannungsprüfer — Teil 3: Zweipoliger Spannungsprüfer für Niederspannungsnetze - AC	Travaux sous tension — Détecteurs de tension — Partie 3: Type bipolaire basse tension - AC	Lavori sotto tensione — Rivelatori di tensione — Parte 3: Rivelatori bipolari a bassa tensione - AC	13.12.2023	EN 61243-3:2010 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	13.11.2017	Electrosuisse
EN 61243-3/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Arbeiten unter Spannung — Spannungsprüfer — Teil 3: Zweipoliger Spannungsprüfer für Niederspannungsnetze - AC	Travaux sous tension — Détecteurs de tension — Partie 3: Type bipolaire basse tension - AC	Lavori sotto tensione — Rivelatori di tensione — Parte 3: Rivelatori bipolari a bassa tensione - AC	13.12.2023	EN 61243-3:2010 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	13.11.2017	Electrosuisse
EN 61270-1	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Kondensatoren für Mikrowellenkochgeräte - Teil 1: Allgemeines	Condensateurs pour les fours à micro-ondes - Partie 1: Généralités	Condensatori per forni a microonde - Parte 1: Generalità	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61293	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	Kennzeichnung elektrischer Betriebsmittel mit Bemessungsdaten für die Stromversorgung — Anforderungen für die Sicherheit	Marquage des matériels électriques avec des caractéristiques assignées relatives à l'alimentation électrique — Prescriptions de sécurité	Marcatura delle apparecchiature elettriche con i valori nominali relativi all'alimentazione elettrica - Requisiti di sicurezza	13.12.2023	EN 61293:1994	22.12.2022	Electrosuisse
EN 61310-1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Maschinen — Anzeigen, Kennzeichen und Bedienen — Teil 1: Anforderungen an sichtbare, hörbare und tastbare Signale	Sécurité des machines — Indication, marquage et manoeuvre — Partie 1: Exigences pour les signaux visuels, acoustiques et tactiles	Sicurezza del macchinario — Indicazione, marcatura e manovra — Parte 1: Prescrizioni per segnali visivi, acustici e tattili	13.12.2023	EN 61310-1:1995 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61310-2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheiten von Maschinen — Anzeigen, Kennzeichen und Bedienen — Teil 2: Anforderungen an die Kennzeichnung	Sécurité des machines — Indication, marquage et manoeuvre — Partie 2: Exigences pour le marquage	Sicurezza del macchinario — Indicazione, marcatura e manovra — Parte 2: Prescrizioni per la marcatura	13.12.2023	EN 61310-3:1999 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61310-3	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Maschinen — Anzeigen, Kennzeichen und Bedienen — Teil 3: Anforderungen an die Anordnung und den Betrieb von Bedienteilen (Stellteilen)	Sécurité des machines — Indication, marquage et manoeuvre — Partie 3: Exigences sur la position et le fonctionnement des organes de commande	Sicurezza del macchinario — Indicazione, marcatura e manovra — Parte 3: Prescrizioni per il posizionamento e il senso di manovra degli attuatori	13.12.2023	EN 61310-3:1999 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61316	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	Leitungsrollen für industrielle Anwendung	Enrouleurs de câbles industriels	Avvolgicavi industriali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen	Appareillages de lampes — Partie 1: Exigences générales et exigences de sécurité	Unità di alimentazione di lampada — Parte 1: Prescrizioni generali e di sicurezza	13.12.2023	EN 61347-1:2008 + A1:2011 + A2:2013 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	26.03.2018	Electrosuisse
EN 61347-2-2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-2: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen	Appareillages de lampes - Partie 2-2: Prescriptions particulières pour les convertisseurs abaisseurs électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à incandescence	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-2: Prescrizioni particolari per trasformatori elettronici per lampade ad incandescenza alimentati in c.c. o in c.a.	13.12.2023	EN 61347-2-2:2001 + A1:2006 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-3	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-3: Besondere Anforderungen an wechsel- und/oder gleichstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für Leuchtstofflampen	Appareillages de lampes - Partie 2-3: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant alternatif et/ou en courant continu pour lampes fluorescentes	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-3: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente alternata e/o in corrente continua per lampade fluorescenti	13.12.2023	EN 61347-2-3:2001 + A1:2004 + A2:2006 EN 61347-2-4:2001 Note 2.1 Nota 2.1 Anmerkung 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-3/AC	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-3: Besondere Anforderungen an wechsel- und/oder gleichstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für Leuchtstofflampen - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-3: Exigences particulières relatives aux appareillages électroniques alimentés en courant alternatif et/ou en courant continu pour lampes fluorescentes - AC	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-3: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente alternata e/o in corrente continua per lampade fluorescenti - AC	13.12.2023	EN 61347-2-3:2001 + A1:2004 + A2:2006 EN 61347-2-4:2001 Note 2.1 Nota 2.1 Anmerkung 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-7	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-7: Besondere Anforderungen an batterieversorgte elektronische Betriebsgeräte für die Notbeleuchtung (mit Einzelbatterie)	Appareillages de lampes - Partie 2-7: Règles particulières relatives aux appareillages électroniques alimentés par batterie pour l'éclairage de secours (autonome)	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-7: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente continua per illuminazione di emergenza	13.12.2023	EN 61347-2-7:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-7/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 2-7: Besondere Anforderungen an batterieversorgte elektronische Betriebsgeräte für die Notbeleuchtung (mit Einzelbatterie) - Änderung A1	Appareillages de lampes - Partie 2-7: Règles particulières relatives aux appareillages électroniques alimentés par batterie pour l'éclairage de secours (autonome) - Amendement A1	Unità di alimentazione di lampada — parte 2-7: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente continua per illuminazione di emergenza - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-7/A2	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 2-7: Besondere Anforderungen an batterieversorgte elektronische Betriebsgeräte für die Notbeleuchtung (mit Einzelbatterie) - Änderung A2	Appareillages de lampes - Partie 2-7: Règles particulières relatives aux appareillages électroniques alimentés par batterie pour l'éclairage de secours (autonome) - Amendement A2	Unità di alimentazione di lampada — parte 2-7: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente continua per illuminazione di emergenza - Modifica A2	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-8	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen	Appareillages de lampes - Partie 2-8: Prescriptions particulières pour les ballasts pour lampes fluorescentes	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-8: Prescrizioni particolari per lampade fluorescenti	13.12.2023	EN 60920:1991 + A1:2000 + A1:1993 + A2:1996 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-8/AC	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-8: Prescriptions particulières pour les ballasts pour lampes fluorescentes - AC	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-8: Prescrizioni particolari per lampade fluorescenti - AC	13.12.2023	EN 60920:1991 + A1:2000 + A1:1993 + A2:1996 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61347-2-8/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-8: Prescriptions particulières pour les ballasts pour lampes fluorescentes - AC	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-8: Prescrizioni particolari per lampade fluorescenti - AC	13.12.2023	EN 60920:1991 + A1:2000 + A1:1993 + A2:1996 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-8/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen - Änderung A1	Appareillages de lampes - Partie 2-8: Prescriptions particulières pour les ballasts pour lampes fluorescentes - Amendement A1	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-8: Prescrizioni particolari per lampade fluorescenti - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61347-2-9	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-9: Besondere Anforderungen an elektronische Wechselrichter Betriebsgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)	Appareillages de lampes - Partie 2-9: Exigences particulières pour les appareillages électromagnétiques pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes fluorescentes)	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-9: Prescrizioni particolari per alimentatori per lampade a scarica (escluse le lampade fluorescenti)	13.12.2023	EN 61347-2-9:2001 + A1:2003 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61347-2-10	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-10: Besondere Anforderungen an elektronische Wechselrichter und Konverter für Hochfrequenzbetrieb von röhrenförmigen Kaltstart-Entladungslampen (Neonröhren)	Appareillages de lampes - Partie 2-10: Prescriptions particulières pour onduleurs et convertisseurs électroniques destinés à l'alimentation en haute fréquence des lampes tubulaires à décharge à démarrage à froid (tubes néon)	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-10: Prescrizioni particolari per inverteri e convertitori elettronici per funzionamento in alta frequenza di lampade tubolari a scarica a catodo freddo (tubi neon)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-10/A1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-10: Besondere Anforderungen an elektronische Wechselrichter und Konverter für Hochfrequenzbetrieb von röhrenförmigen Kaltstart-Entladungslampen (Neonröhren) - Änderung A1	Appareillages de lampes - Partie 2-10: Prescriptions particulières pour onduleurs et convertisseurs électroniques destinés à l'alimentation en haute fréquence des lampes tubulaires à décharge à démarrage à froid (tubes néon) - Amendement A1	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-10: Prescrizioni particolari per inverteri e convertitori elettronici per funzionamento in alta frequenza di lampade tubolari a scarica a catodo freddo (tubi neon) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61347-2-10/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-10: Besondere Anforderungen an elektronische Wechselrichter und Konverter für Hochfrequenzbetrieb von röhrenförmigen Kaltstart-Entladungslampen (Neonröhren) - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-10: Prescriptions particulières pour onduleurs et convertisseurs électroniques destinés à l'alimentation en haute fréquence des lampes tubulaires à décharge à démarrage à froid (tubes néon) - AC	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-10: Prescrizioni particolari per inverteri e convertitori elettronici per funzionamento in alta frequenza di lampade tubolari a scarica a catodo freddo (tubi neon) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-11	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-11: Besondere Anforderungen an elektronische Module für Leuchten	Appareillages de lampes - Partie 2-11: Prescriptions particulières pour circuits électroniques divers utilisés avec les luminaires	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-11: Prescrizioni particolari per circuiti elettronici eterogenei usati con gli apparecchi di illuminazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-11/AC	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-11: Besondere Anforderungen an elektronische Module für Leuchten - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-11: Prescriptions particulières pour circuits électroniques divers utilisés avec les luminaires - AC	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-11: Prescrizioni particolari per circuiti elettronici eterogenei usati con gli apparecchi di illuminazione - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-11/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-11: Besondere Anforderungen an elektronische Module für Leuchten - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-11: Prescriptions particulières pour circuits électroniques divers utilisés avec les luminaires - AC	Dispositivi di controllo per lampade - Parte 2-11: Prescrizioni particolari per circuiti elettronici eterogenei usati con gli apparecchi di illuminazione - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-11/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 2-11: Besondere Anforderungen an elektronische Module für Leuchten - Änderung A1	Appareillages de lampes - Partie 2-11: Prescriptions particulières pour circuits électroniques divers utilisés avec les luminaires - Amendement A1	Dispositivi di controllo per lampade — parte 2-11: Prescrizioni particolari per circuiti elettronici eterogenei usati con gli apparecchi di illuminazione - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-12	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechsellstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)	Appareillages de lampes - Partie 2-12: Exigences particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes fluorescentes)	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-12: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente continua e corrente alternata per lampade a scarica (escluse le lampade fluorescenti) (IEC 61347-2-12:2005)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-12/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechsellstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) - AC	Appareillages de lampes - Partie 2-12: Exigences particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes fluorescentes) - AC	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-12: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente continua e corrente alternata per lampade a scarica (escluse le lampade fluorescenti) (IEC 61347-2-12:2005) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61347-2-12/A1	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechsellstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) - Änderung A1	Appareillages de lampes - Partie 2-12: Exigences particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes fluorescentes) - Amendement A1	Unità di alimentazione di lampada - Parte 2-12: Prescrizioni particolari per alimentatori elettronici alimentati in corrente continua e corrente alternata per lampade a scarica (escluse le lampade fluorescenti) (IEC 61347-2-12:2005) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61347-2-13	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 2-13: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechsellstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für LED- Module	Appareillages de lampes — Partie 2-13: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour les modules de DEL	Unità di alimentazione di lampada — Parte 2-13: Prescrizioni particolari per unità di alimentazione elettronica alimentate in corrente continua o in corrente alternata per moduli LED	13.12.2023	EN 61347-2-13:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	08.10.2017	Electrosuisse
EN IEC 61347-2-14	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 2-14: Besondere Anforderungen an gleich- und/oder wechsellstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für Induktions-Leuchtstofflampen	Appareillages de lampes — Partie 2-14: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu et/ou alternatif pour les lampes fluorescentes à induction	Unità di alimentazione di lampada - parte 2-14: Exigences particulières per unità di alimentazione elettronica alimentate in corrente continua o in corrente alternata per lampade fluorescenti a induzione	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN IEC 61347-2-14/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Geräte für Lampen — Teil 2-14: Besondere Anforderungen an gleich- und/oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für Induktions-Leuchtstofflampen	Appareillages de lampes — Partie 2-14: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu et/ou alternatif pour les lampes fluorescentes à induction	Unità di alimentazione di lampada - parte 2-14: Prescrizioni particolari per unità di alimentazione elettroniche alimentate in corrente continua o in corrente alternata per lampade fluorescenti a induzione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61386-1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 1: Exigences générales	Sistemi di tubi e accessori per installazioni elettriche - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 61386-1:2004 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-1/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 1: Exigences générales - Amendement A1	Sistemi di tubi e accessori per installazioni elettriche — parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61386-21	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 21: Besondere Anforderungen für starre Elektroninstallationsrohrsysteme	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 21: Règles particulières - Systèmes de conduits rigides	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 21: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi rigidi e accessori	13.12.2023	EN 50086-2-1:1995 + A11:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-21/AC	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 21: Besondere Anforderungen für starre Elektroninstallationsrohrsysteme - AC	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 21: Règles particulières - Systèmes de conduits rigides - AC	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 21: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi rigidi e accessori - AC	13.12.2023	EN 50086-2-1:1995 + A11:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-21/A11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 21: Besondere Anforderungen für starre Elektroninstallationsrohrsysteme - Änderung A11	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 21: Règles particulières - Systèmes de conduits rigides - Amendement A11	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 21: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi rigidi e accessori - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61386-22	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 22: Besondere Anforderungen für biegsame Elektroninstallationsrohrsysteme	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 22: Règles particulières - Systèmes de conduits cintrables	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 22: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi pieghevoli e accessori	13.12.2023	EN 50086-2-2:1995 + A11:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-22/AC	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 22: Besondere Anforderungen für biegsame Elektroninstallationsrohrsysteme - AC	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 22: Règles particulières - Systèmes de conduits cintrables - AC	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 22: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi pieghevoli e accessori - AC	13.12.2023	EN 50086-2-2:1995 + A11:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-22/A11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 22: Besondere Anforderungen für biegsame Elektroninstallationsrohrsysteme - Änderung A11	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 22: Règles particulières - Systèmes de conduits cintrables - Amendement A11	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 22: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi pieghevoli e accessori - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61386-23	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 23: Besondere Anforderungen für flexible Elektroninstallationsrohrsysteme	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 23: Règles particulières - Systèmes de conduits souples	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 23: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi flessibili e accessori	13.12.2023	EN 50086-2-3:1995 + A11:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-23/AC	2004	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 23: Besondere Anforderungen für flexible Elektroninstallationsrohrsysteme - AC	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 23: Règles particulières - Systèmes de conduits souples - AC	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 23: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi flessibili e accessori - AC	13.12.2023	EN 50086-2-3:1995 + A11:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-23/A11	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 23: Besondere Anforderungen für flexible Elektroninstallationsrohrsysteme - Änderung A11	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 23: Règles particulières - Systèmes de conduits souples - Amendement A11	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 23: Prescrizioni particolari per sistemi di tubi flessibili e accessori - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61386-24	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Installationsrohrsysteme zum Führen von Leitungen für elektrische Energie und für Informationen — Teil 24: Besondere Anforderungen für erdverlegte Elektroninstallationsrohrsysteme	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage — Partie 24: Règles particulières — Systèmes de conduits enterrés dans le sol	Sistemi di canalizzazione per cavi — Parte 24: Prescrizioni particolari — Sistemi di tubi interrati	13.12.2023	EN 50086-2-4:1994 + A1:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61386-25	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektroninstallationsrohrsysteme für elektrische Energie und für Informationen - Teil 25: Besondere Anforderungen für Rohhalter	Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 25: Exigences particulières - Dispositifs de fixation de conduit	Sistemi di tubi ed accessori per installazioni elettriche - Parte 25: Prescrizioni particolari per i dispositivi di fissaggio	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61439-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schalgerätekombinationen - Teil 1: Allgemeine Festlegungen	Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 1: Règles générales	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadi BT) - Parte 1: Regole generali	13.12.2023	EN 61439-1:2009 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61439-2	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schalgerätekombinationen - Teil 2: Energie-Schalgerätekombinationen	Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 2: Ensembles d'appareillage de puissance	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadi BT) - Parte 2: Quadri di potenza	13.12.2023	EN 61439-2:2009 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61439-3	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schalgerätekombinationen - Teil 3: Installationsverteiler für die Bedienung durch Laien (IVL)	Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 3: Tableaux de répartition destinés à être utilisés par des personnes ordinaires (DBO)	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadi BT) - Parte 3: Quadri di distribuzione destinati ad essere utilizzati da persone ordinarie (DBO)	13.12.2023	EN 60439-3:1991 + A1:1994 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61439-3/AC	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schalgerätekombinationen — Teil 3: Installationsverteiler für die Bedienung durch Laien - AC	Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 3: Tableaux de répartition destinés à être utilisés par des personnes ordinaires (DBO) - AC	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadi BT) — parte 3: Quadri di distribuzione destinati ad essere utilizzati da persone ordinarie (DBO) - AC	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61439-4	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Teil 4: Besondere Anforderungen für Baustromverteiler (BV)	Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 4: Exigences particulières pour ensembles de chantiers (EC)	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadri BT) - Parte 4: Quadri per cantiere (ASC)	13.12.2023	EN 60439-4:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61439-5	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen — Teil 5: Schaltgerätekombinationen in öffentlichen Energieverteilungsnetzen	Ensembles d'appareillage à basse tension — Partie 5: Ensembles pour réseaux de distribution publique	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadri BT) — Parte 5: Quadri di distribuzione in reti pubbliche	13.12.2023	EN 61439-5:2011 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61439-5/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen — Teil 5: Schaltgerätekombinationen in öffentlichen Energieverteilungsnetzen - AC	Ensembles d'appareillage à basse tension — Partie 5: Ensembles pour réseaux de distribution publique - AC	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadri BT) — Parte 5: Quadri di distribuzione in reti pubbliche - AC	13.12.2023	EN 61439-5:2011 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61439-6	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Teil 6: Schienenverteilernetze (busways)	Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 6: Systèmes de canalisation préfabriquée	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra - Parte 6: Condotti sbarre	13.12.2023	EN 60439-6:2000 + A1:2005 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61534-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Systèmes de conducteurs préfabriqués - Partie 1: Exigences générales	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 61534-1:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61534-1/A1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A1	Systèmes de conducteurs préfabriqués - Partie 1: Exigences générales - Amendement A1	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	04.08.2017	Electrosuisse
EN 61534-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Systèmes de conducteurs préfabriqués — Partie 1: Exigences générales	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato — parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61534-1/A2	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Systèmes de conducteurs préfabriqués — Partie 1: Exigences générales	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato — parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61534-21	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme — Teil 21: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Wand und Decke	Systèmes de conducteurs préfabriqués — Partie 21: Exigences particulières pour les systèmes de conducteurs préfabriqués destinés au montage sur des murs et des plafonds	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato — Parte 21: Prescrizioni particolari per sistemi per montaggio a parete e a soffitto	13.12.2023	EN 61534-21:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	24.07.2017	Electrosuisse
EN 61534-21/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme — Teil 21: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Wand und Decke	Systèmes de conducteurs préfabriqués — Partie 21: Exigences particulières pour les systèmes de conducteurs préfabriqués destinés au montage sur des murs et des plafonds	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato — parte 21: Prescrizioni particolari per sistemi per montaggio a parete e a soffitto	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61534-22	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme — Teil 22: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Fußbodeninstallationen	Systèmes de conducteurs préfabriqués — Partie 22: Exigences particulières pour les systèmes de conducteurs préfabriqués destinés au montage sur le sol ou sous le sol	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato — Parte 22: Prescrizioni particolari per sistemi per montaggio a pavimento o sotto pavimento	13.12.2023	EN 61534-22:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	24.07.2017	Electrosuisse
EN 61534-22/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Stromschienensysteme — Teil 22: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Fußbodeninstallationen	Systèmes de conducteurs préfabriqués — Partie 22: Exigences particulières pour les systèmes de conducteurs préfabriqués destinés au montage sur le sol ou sous le sol	Sistemi di alimentazione a binario elettrificato — parte 22: Prescrizioni particolari per sistemi per montaggio a pavimento o sotto pavimento	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61535	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Installationssteckverbinder für dauernde Verbindung in festen Installationen	Coupleurs d'installation pour connexions permanentes dans les installations fixes	Connettori da installazione destinati ad una connessione permanente in installazione fissa	13.12.2023	EN 61535:2009 EN 61535/A1:2013	03.02.2022	Electrosuisse
EN 61537	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Führungssysteme für Kabel und Leitungen — Kabelträgersysteme für elektrische Installationen	Systèmes de câblage — Systèmes de chemin de câbles et systèmes d'échelle à câbles	Sistemi di canalizzazioni e accessori per cavi — Sistemi di passerelle porta cavi a fondo continuo e a traversini	13.12.2023	EN 61537:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61549	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderlampen	Lampes diverses	Lampade eterogenee	13.12.2023	EN 61549:1996 + A1:1997 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61549/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderlampen - Änderung A1	Lampes diverses - Amendement A1	Lampade eterogenee - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61549/A2	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderlampen - Änderung A2	Lampes diverses - Amendement A2	Lampade eterogenee - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61549/A3	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sonderlampen - Änderung A3	Lampes diverses - Amendement A3	Lampade eterogenee - Modifica A3	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61557-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 1: Exigences générales	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. — Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 61557-1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61557-2	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 2: Isolationswiderstand	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 2: Résistance d'isolement	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. — Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione — Parte 2: Resistenza di isolamento	13.12.2023	EN 61557-2:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61557-3	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 3: Schleifenwiderstand	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 3: Impédance de boucle	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. — Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione — Parte 3: Impedenza di anello	13.12.2023	EN 61557-3:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE		Titel deutsch	Titre français	Titoio italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61557-4	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 4: Widerstand von Erdungsleitern, Schutzleitern und Potentialausgleichsleitern	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 4: Résistance de conducteurs de terre et d'équivalents	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. — Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione — Parte 4: Resistenza della connessione di terra e collegamento equipotenziale	13.12.2023	EN 61557-4:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61557-5	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 5: Erdungswiderstand	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 5: Résistance à la terre	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. — Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione — Parte 5: Resistenza verso terra	13.12.2023	EN 61557-5:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61557-6	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 kV und DC 1,5 kV — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 6: Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCD) in TT-, TN- und IT-Netzen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 6: Efficacité des dispositifs à courant résiduel (DCR) dans les réseaux TT, TN et IT	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione in bassa tensione fino a 1 kV in c.a. e 1,5 kV in c.c. — Apparecchiatura per la prova, la misura e il controllo dei sistemi di protezione — Parte 6: Dispositivi per le correnti residue nei sistemi TT e TN	13.12.2023	EN 61557-6:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61557-7	2007	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 kV und DC 1,5 kV — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 7: Drehfeld	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 7: Ordre de phases	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. — Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione — Parte 7: Sequenza di fase	13.12.2023	EN 61557-7:1997 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61557-8	2015	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen — Teil 8: Isolationsüberwachungsgeräte für IT-Systeme	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension jusqu'à 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 8: Contrôleurs d'isolement pour réseaux IT	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - parte 8: Dispositivi di controllo dell'isolamento nei sistemi IT	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61557-9	2015	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen — Teil 9: Einrichtungen zur Isolationsfehlersuche in IT-Systemen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 9: Dispositifs de localisation de défauts d'isolement pour réseaux IT	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Dispositivi di controllo dei sistemi di protezione - parte 9: Dispositivi per la localizzazione di guasti di isolamento nei sistemi IT	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61557-9/AC	2017	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen — Teil 9: Einrichtungen zur Isolationsfehlersuche in IT-Systemen - AC	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 9: Dispositifs de localisation de défauts d'isolement pour réseaux IT - AC	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Dispositivi di controllo dei sistemi di protezione - parte 9: Dispositivi per la localizzazione di guasti di isolamento nei sistemi IT - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61557-10	2013	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V – Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen – Teil 10: Kombinierte Messgeräte zum Prüfen, Messen und Überwachen von Schutzmassnahmen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 10: Appareils combinés de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V AC e 1 500 V DC - Dispositivi di controllo dei sistemi di protezione - Parte 10: Apparecchi di misura combinati per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione	13.12.2023	EN 61557-10:2001 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	03.06.2016	Electrosuisse
EN 61557-11	2009	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V - Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen – Teil 11: Wirksamkeit von Differenzstrom-Überwachungsgeräten (RCMs) Typ A und Typ B in TT-, TN- und IT-Systemen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 11: Efficacité des contrôleurs d'isolement à courant différentiel résiduel (RCM) de type A et de type B dans les réseaux TT, TN et IT	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - Parte 11: Efficacia dei dispositivi di controllo della corrente differenziale di tipo A e di tipo B nei sistemi TT, TN ed IT	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61557-12	2008	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen — Teil 12: Kombinierte Geräte zur Messung und Überwachung des Betriebsverhaltens	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 12: Dispositifs de mesure et de surveillance des performances (PMD)	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - Parte 12: Dispositivi per la misura ed il controllo delle prestazioni (PMD)	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61557-12	2022	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen — Teil 12: Geräte zur Energiemessung und -überwachung (PMD)	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 12: Dispositifs de comptage et de surveillance du réseau électrique (PMD)	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - parte 12: Dispositivi per la misura ed il controllo della potenza (PMD)	13.12.2023	EN 61557-12:2008	11.07.2024	Electrosuisse
EN 61557-13	2011	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V – Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmassnahmen – Teil 13: Handgehaltene und handbediente Strommesszangen und Stromsonden zur Messung von Ableitströmen in elektrischen Anlagen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 13: Pincés et capteurs de courant portatifs et manipulés à la main pour la mesure des courants de fuite dans les réseaux de distribution électriques	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - Parte 13: Pinze amperometriche portatili manipolabili manualmente e sensori per la misura delle correnti di dispersione nei sistemi di distribuzione di energia elettrica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61557-14	2013	2024 53	L vom 13.12.2023		Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V – Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen – Teil 14: Geräte zum Prüfen der Sicherheit der elektrischen Ausrüstung von Maschinen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 14: Dispositifs de contrôle de la sécurité des appareils électriques sur machines	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - Parte 14: Apparecchi per verificare la sicurezza delle apparecchiature elettriche delle macchine	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61557-15	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen — Teil 15: Anforderungen zur Funktionalen Sicherheit von Isolationsüberwachungsgeräten in IT-Systemen und von Einrichtungen zur Isolationsfehlersuche in IT-Systemen	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension jusqu'à 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 15: Exigences de sécurité fonctionnelle pour les contrôleurs d'isolement de réseaux IT et les dispositifs de localisation de défauts d'isolement pour réseaux IT	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - parte 15: Prescrizioni di sicurezza funzionale per dispositivi di controllo di isolamento e per apparecchi per la localizzazione di guasti di isolamento nei sistemi IT	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61557-16	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V — Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen — Teil 16: Geräte zur Prüfung der Wirksamkeit der Schutzmaßnahmen von elektrischen Geräten und/oder medizinisch elektrischen Geräten	Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension jusqu'à 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. — Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection — Partie 16: Equipement pour les essais de bon fonctionnement des mesures de protection de l'équipement électrique et/ou de l'équipement médical électrique	Sicurezza elettrica nei sistemi di distribuzione a bassa tensione fino a 1 000 V c.a. e 1 500 V c.c. - Apparecchi per prove, misure o controllo dei sistemi di protezione - parte 16: Apparecchi per provare l'efficacia delle misure di protezione degli apparecchi elettrici e/o degli apparecchi elettrici medicali	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61558-1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und entsprechenden Kombinationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 1: Exigences générales et essais	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni — parte 1: Prescrizioni generali e prove	13.12.2023	EN 61558-1:2005	03.02.2022	Electrosuisse
EN 61558-2-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und dergleichen — Teil 2-1: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Netztransformatoren und Netzgeräten, die Netztransformatoren enthalten, für allgemeine Anwendungen	Sécurité des transformateurs, alimentations, bobines d'inductance et produits analogues — Partie 2-1: Règles particulières et essais pour transformateurs d'isolement à enroulements séparés et alimentations incorporant des transformateurs d'isolement à enroulements séparés pour applications d'ordre général	Sicurezza dei trasformatori, delle unità di alimentazione, dei reattori e prodotti simili — Parte 2-1: Prescrizioni e prove particolari per trasformatori di separazione e unità di alimentazione che incorporano trasformatori di separazione per uso generale	13.12.2023	EN 61558-2-1:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-2	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und dergleichen — Teil 2-2: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Steuertransformatoren und Netzgeräten, die Steuertransformatoren enthalten	Sécurité des transformateurs, alimentations, bobines d'inductance et produits analogues — Partie 2-2: Règles particulières et essais pour les transformateurs de commande et les alimentations incorporant les transformateurs de commande	Sicurezza dei trasformatori, delle unità di alimentazione, dei reattori e prodotti simili — Parte 2-2: Prescrizioni e prove particolari per trasformatori di comando e unità di alimentazione che incorporano trasformatori di comando	13.12.2023	EN 61558-2-2:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-3	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen — Teil 2-3: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Zündtransformatoren für Gas- und Ölbrenner	Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation et dispositifs analogues — Partie 2-3: Règles particulières pour les transformateurs d'allumage pour brûleurs à gaz et combustibles liquides	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti simili — Parte 2-3: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori di accensione per bruciatori a gas e ad olio	13.12.2023	EN 61558-2-3:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-4	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und dergleichen für Versorgungsspannungen bis 1 100 V — Teil 2-4: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Trenntransformatoren und Netzgeräte die Trenntransformatoren enthalten	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et produits analogues pour des tensions d'alimentation jusqu'à 1 100 V — Partie 2-4: Règles particulières et essais pour les transformateurs de séparation des circuits et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs de séparation des circuits	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti simili per tensioni fino a 1 100 V - Parte 2-4: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori di isolamento e unità di alimentazione che incorporano trasformatori di isolamento	13.12.2023	EN 61558-2-4:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-5	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen — Teil 2-5: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Transformatoren für Rasierer, Netzgeräte für Rasierer und Rasiersteckdosen-Einheiten	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments — Partie 2-5: Règles particulières et essais pour les transformateurs pour rasoirs, blocs d'alimentation incorporant un transformateur pour rasoirs et blocs d'alimentation pour rasoirs	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti simili — Parte 2-5: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori per rasoi, unità di alimentazione per rasoi e unità di alimentazione per rasoi	13.12.2023	EN 61558-2-5:1998 + A11:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-6	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und dergleichen für Versorgungsspannungen bis 1 100 V - Teil 2-6: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Sicherheitstransformatoren und Netzgeräte, die Sicherheitstransformatoren enthalten	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et produits analogues pour des tensions d'alimentation jusqu'à 1 100 V -- Partie 2-6: Règles particulières et essais pour les transformateurs de sécurité et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs de sécurité	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti simili per tensioni fino a 1 100 V - Parte 2-6: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori di isolamento di sicurezza e unità di alimentazione che incorporano trasformatori di isolamento di sicurezza	13.12.2023	EN 61558-2-6:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-7	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und dergleichen — Teil 2-7: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Transformatoren und Netzgeräte für Spielzeuge	Sécurité des transformateurs, alimentations, bobines d'inductance et produits analogues — Partie 2-7: Règles particulières et essais pour transformateurs et alimentations pour jouets	Sicurezza dei trasformatori, delle unità di alimentazione, dei reattori e prodotti simili — Parte 2-7: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori per giocattoli	13.12.2023	EN 61558-2-7:1997 + A11:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-8	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen — Teil 2-8: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Transformatoren und Netzgeräten für Klingeln und Läutewerke	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments — Partie 2-8: Règles particulières et essais pour les transformateurs et blocs d'alimentation pour sonneries et carillons	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti simili — Parte 2-8: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori e unità di alimentazione per campanelli e suonerie	13.12.2023	EN 61558-2-8:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-9	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen - Teil 2-9: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Transformatoren und Netzgeräten für Handleuchten der Schutzklasse III für Wolframdrahtlampen	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-9: Règles particulières et essais pour les transformateurs et blocs d'alimentation pour lampes baladeuses de classe III à filament de tungstène	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni - Parte 2-9: Prescrizioni e prove per apparecchi e unità di alimentazione per apparecchi portatili di classe III per lampade a incandescenza	13.12.2023	EN 61558-2-9:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-12	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen und Prüfungen für magnetische Spannungskonstanthalter und Netzgeräte, die Spannungskonstanthalter enthalten	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-12: Exigences particulières et essais pour les transformateurs à tension constante et les blocs d'alimentation pour tension constante	Sicurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni - Parte 2-12: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori a tensione costante e unità di alimentazione per tensione costante	13.12.2023	EN 61558-2-12:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61558-2-13	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und dergleichen für Versorgungsspannungen bis 1 100 V - Teil 2-13: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Sparttransformatoren und Netzgeräte die Sparttransformatoren enthalten	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et produits analogues pour des tensions d'alimentation jusqu'à 1 100 V -- Partie 2-13: Règles particulières et essais pour les autotransformateurs et les blocs d'alimentation incorporant des autotransformateurs	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti similari per tensioni fino a 1 100 V - Parte 2-13: Prescrizioni particolari per autotrasformatori e unità di alimentazione che incorporano autotrasformatori	13.12.2023	EN 61558-2-13:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-14	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und deren Kombinationen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen und Prüfungen für Stelltransformatoren und Netzgeräte, die Stelltransformatoren enthalten	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-14: Exigences particulières et essais pour les transformateurs variables et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs variables	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni - Parte 2-14: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori variabili e unità di alimentazione che incorporano trasformatori variabili	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61558-2-15	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechenden Kombinationen - Teil 2-15: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Trenntransformatoren zur Versorgung medizinischer Räume	Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation et analogues - Partie 2-15: Règles particulières pour les transformateurs de séparation de circuits pour locaux à usages médicaux	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni - Parte 2-15: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori di isolamento per alimentazione di locali ad uso medico	13.12.2023	EN 61558-2-15:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-16	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und dergleichen für Versorgungsspannungen bis 1 100 V — Teil 2-16: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Schaltnetzteilen (SMPS) und Transformatoren für Schaltnetzteile	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et produits analogues pour des tensions d'alimentation jusqu'à 1 100 V — Partie 2-16: Règles particulières et essais pour les blocs d'alimentation à découpage et les transformateurs pour blocs d'alimentation à découpage	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e similari per tensioni superiori a 1 000 V — Parte 2-16: Prescrizioni particolari e prove per unità di alimentazione a commutazione e trasformatori per unità di alimentazione a commutazione	13.12.2023	EN 61558-2-17:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-16/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und dergleichen für Versorgungsspannungen bis 1 100 V — Teil 2-16: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Schaltnetzteilen (SMPS) und Transformatoren für Schaltnetzteile - Änderung A1	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et produits analogues pour des tensions d'alimentation jusqu'à 1 100 V — Partie 2-16: Règles particulières et essais pour les blocs d'alimentation à découpage et les transformateurs pour blocs d'alimentation à découpage - Amendement A1	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e similari per tensioni superiori a 1 000 V — Parte 2-16: Prescrizioni particolari e prove per unità di alimentazione a commutazione e trasformatori per unità di alimentazione a commutazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3	16.09.2016	Electrosuisse
EN 61558-2-20	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen - Teil 2-20: Besondere Anforderungen und Prüfungen an Kleindrosseln	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments - Partie 2-20: Règles particulières et essais pour les petites bobines d'inductance	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni - Parte 2-20: Prescrizioni particolari e prove per piccoli reattori	13.12.2023	EN 61558-2-20:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-23	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechenden Kombinationen — Teil 2-23: Besondere Anforderungen und Prüfungen für Transformatoren und Netzgeräte für Baustellen	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments — Partie 2-23: Règles particulières et essais pour les transformateurs et les blocs d'alimentation pour chantiers	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e prodotti similari per tensioni fino a 1 100 V - Parte 2-23: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori e unità di alimentazione per cantieri	13.12.2023	EN 61558-2-23:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61558-2-26	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und deren Kombinationen - Teil 2-26: Besondere Anforderungen und Prüfungen für Transformatoren und Netzgeräte zur Energieeinsparung sowie für andere Zwecke	Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-26: Règles particulières et essais pour les transformateurs et les blocs d'alimentation entièrement destinés à l'économie d'énergie et à d'autres fins	Scurezza dei trasformatori, dei reattori, delle unità di alimentazione e loro combinazioni - Parte 2-26: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori e unità di alimentazione per risparmio energetico e altre applicazioni	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61643-11	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 11: Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Niederspannungsanlagen - Anforderungen und Prüfungen	Parafoudres basse tension - Partie 11: Parafoudres connectés aux systèmes basse tension - Exigences et méthodes d'essai	Limitatori di sovratensioni di bassa tensione - Parte 11: Limitatori di sovratensioni connessi a sistemi di bassa tensione - Prescrizioni e prove	13.12.2023	EN 61643-11:2002 + A11:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61643-11/A11	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 11: Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Niederspannungsanlagen - Anforderungen und Prüfungen - Änderung A11	Parafoudres basse tension - Partie 11: Parafoudres connectés aux systèmes basse tension - Exigences et méthodes d'essai - Amendement A11	Limitatori di sovratensioni di bassa tensione - Parte 11: Limitatori di sovratensioni connessi a sistemi di bassa tensione - Prescrizioni e prove - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61643-21	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 21: Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Telekommunikations- und signalverarbeitenden Netzwerken - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren	Parafoudres basse-tension - Partie 21: Parafoudres connectés aux réseaux de signaux et de télécommunications - Prescriptions de fonctionnement et méthodes d'essais	Limitatori di sovratensioni collegati a linee di telecomunicazioni e di segnale -- Parte 21: Requisiti e metodi di prova	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61643-21/A1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 21: Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Telekommunikations- und signalverarbeitenden Netzwerken - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren - Änderung A1	Parafoudres basse-tension -- Partie 21: Parafoudres connectés aux réseaux de signaux et de télécommunications - Prescriptions de fonctionnement et méthodes d'essais - Amendement A1	Limitatori di sovratensioni collegati a linee di telecomunicazioni e di segnale -- Parte 21: Requisiti e metodi di prova - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61643-21/A2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 21: Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Telekommunikations- und signalverarbeitenden Netzwerken - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren - Änderung A2	Parafoudres basse-tension -- Partie 21: Parafoudres connectés aux réseaux de signaux et de télécommunications - Prescriptions de fonctionnement et méthodes d'essais - Amendement A2	Limitatori di sovratensioni collegati a linee di telecomunicazioni e di segnale -- Parte 21: Requisiti e metodi di prova - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 61643-31	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung — Teil 31: Anforderungen und Prüfungen für Überspannungsschutzgeräte in Photovoltaik-Installationen	Parafoudres basse tension - Partie 31: Parafoudres pour usage spécifique y compris en courant continu - Exigences et méthodes d'essai des parafoudres pour installations photovoltaïques	Limitatori di sovratensioni di bassa tensione — parte 31: Prescrizioni e prove per i limitatori di sovratensioni destinati agli impianti fotovoltaici	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN IEC 61730-1	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Photovoltaik (PV) Module — Sicherheitsqualifikation — Teil 1: Anforderungen an den Aufbau IEC 61730-1:2016	Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) — Partie 1: Exigences pour la construction IEC 61730-1:2016	Qualificazione per la sicurezza dei moduli fotovoltaici (FV) — parte 1: Prescrizioni per la costruzione IEC 61730-1:2016	13.12.2023	EN 61730-1:2007 + A1:2014 + A1:2012 + A2:2013 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	27.04.2021	Electrosuisse
EN IEC 61730-1/AC	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Photovoltaik (PV) Module — Sicherheitsqualifikation — Teil 1: Anforderungen an den Aufbau AC	Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) — Partie 1: Exigences pour la construction AC	Qualificazione per la sicurezza dei moduli fotovoltaici (FV) — parte 1: Prescrizioni per la costruzione AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61730-2	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Photovoltaik (PV) Module — Sicherheitsqualifikation — Teil 2: Anforderungen an die Prüfung IEC 61730-2:2016	Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) — Partie 2: Exigences pour les essais IEC 61730-2:2016	Qualificazione per la sicurezza dei moduli fotovoltaici (FV) — parte 2: Prescrizioni per le prove IEC 61730-2:2016	13.12.2023	EN 61730-2:2007 + A1:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	27.04.2021	Electrosuisse
EN IEC 61730-2/AC	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Photovoltaik (PV) Module — Sicherheitsqualifikation — Teil 2: Anforderungen an die Prüfung AC	Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) — Partie 2: Exigences pour les essais AC	Qualificazione per la sicurezza dei moduli fotovoltaici (FV) — parte 2: Prescrizioni per le prove AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61770	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Geräte zum Anschluss an die Wasserversorgungsanlage - Vermeidung von Rücksaugung und des Versagens von Schlauchansätzen	Appareils électriques raccordés au réseau d'alimentation en eau - Exigences pour éviter le retour d'eau par siphonnage et la défaillance des ensembles de raccordement	Apparecchi elettrici connessi alla rete idrica - Disposizioni per evitare il ritorno d'acqua per effetto sifone e il guasto dei complessi di raccordo	13.12.2023	EN 61770:1999 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61770/AC	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Geräte zum Anschluss an die Wasserversorgungsanlage - Vermeidung von Rücksaugung und des Versagens von Schlauchansätzen - AC	Appareils électriques raccordés au réseau d'alimentation en eau - Exigences pour éviter le retour d'eau par siphonnage et la défaillance des ensembles de raccordement - AC	Apparecchi elettrici connessi alla rete idrica - Disposizioni per evitare il ritorno d'acqua per effetto sifone e il guasto dei complessi di raccordo - AC	13.12.2023	EN 61770:1999 + A1:2004 + A2:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61800-5-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl — Teil 5-1: Anforderungen an die Sicherheit — Elektrische, thermische und energetische Anforderungen	Entraînements électriques de puissance à vitesse variable — Partie 5-1: Exigences de sécurité — Electrique, thermique et énergétique	Azionamenti elettrici a velocità variabile — Parte 5-1: Prescrizioni di sicurezza — Sicurezza elettrica, termica ed energetica	13.12.2023	EN 61800-5-1:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 61800-5-1/A1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl — Teil 5-1: Anforderungen an die Sicherheit — Elektrische, thermische und energetische Anforderungen	Entraînements électriques de puissance à vitesse variable — Partie 5-1: Exigences de sécurité — Electrique, thermique et énergétique	Azionamenti elettrici a velocità variabile — Parte 5-1: Prescrizioni di sicurezza — Sicurezza elettrica, termica ed energetica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61800-5-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl — Teil 5-1: Anforderungen an die Sicherheit — Elektrische, thermische und energetische Anforderungen	Entraînements électriques de puissance à vitesse variable — Partie 5-1: Exigences de sécurité — Electrique, thermique et énergétique	Azionamenti elettrici a velocità variabile — Parte 5-1: Prescrizioni di sicurezza — Sicurezza elettrica, termica ed energetica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61812-1	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Zeitrelais (Relais mit festgelegtem Zeitverhalten) für industrielle Anwendungen und für den Hausgebrauch - Teil 1: Anforderungen und Prüfungen	Relais à temps spécifié pour applications industrielles et résidentielles - Partie 1: Exigences et essais	Relè a tempo per uso industriale e residenziale - Parte 1: Prescrizioni e prove	13.12.2023	EN 61812-1:1996 + A1:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN IEC 61851-1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Kundliche Ladesysteme für Elektrofahrzeuge — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Système de charge conductive pour véhicules électriques - Partie 1: Exigences générales	Sistema di carica conduttiva dei veicoli elettrici — parte 1: Requisiti generali	13.12.2023	EN 61851-1:2011 EN 61851-22:2002	03.02.2022 10.11.2023	Electrosuisse
EN 61851-21	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Kundliche Ladesysteme für Elektrofahrzeuge - Teil 21: Anforderung eines Elektrofahrzeuges für kundliche Verbindung an AC/DC-Versorgung	Système de charge conductive pour véhicules électriques - Partie 21: Exigences concernant le véhicule électrique pour la connexion conductive à une alimentation en courant alternatif ou continu	Ricarica conduttiva dei veicoli elettrici - Parte 21: Requisiti dei veicoli elettrici per il loro collegamento conduttivo all'alimentazione in c.a. o in c.c.	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61851-23	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Kundliche Ladesysteme für Elektrofahrzeuge — Teil 23: Gleichstromladestationen für Elektrofahrzeuge	Système de charge conductive pour véhicules électriques — Partie 23: Borne de charge en courant continu pour véhicules électriques	Carica conduttiva dei veicoli elettrici — Parte 23: Stazione di carica in c.c. dei veicoli elettrici	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61851-23/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Kundliche Ladesysteme für Elektrofahrzeuge — Teil 23: Gleichstromladestationen für Elektrofahrzeuge - AC	Système de charge conductive pour véhicules électriques — Partie 23: Borne de charge en courant continu pour véhicules électriques - AC	Carica conduttiva dei veicoli elettrici — Parte 23: Stazione di carica in c.c. dei veicoli elettrici - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61851-24	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Kundliche Ladesysteme für Elektrofahrzeuge — Teil 24: Digitale Kommunikation zwischen einer Gleichstromladestation für Elektrofahrzeuge und dem Elektrofahrzeug zur Steuerung des Gleichstromladevorgangs	Système de charge conductive pour véhicules électriques — Partie 24: Communication digitale entre la borne de charge à courant continu et le véhicule électrique pour le contrôle de la charge à courant continu	Carica conduttiva dei veicoli elettrici — Parte 24: Comunicazione digitale tra stazione di carica in c.c. e veicolo elettrico per il controllo della carica	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61851-24/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Kundliche Ladesysteme für Elektrofahrzeuge — Teil 24: Digitale Kommunikation zwischen einer Gleichstromladestation für Elektrofahrzeuge und dem Elektrofahrzeug zur Steuerung des Gleichstromladevorgangs - AC	Système de charge conductive pour véhicules électriques — Partie 24: Communication digitale entre la borne de charge à courant continu et le véhicule électrique pour le contrôle de la charge à courant continu - AC	Carica conduttiva dei veicoli elettrici — Parte 24: Comunicazione digitale tra stazione di carica in c.c. e veicolo elettrico per il controllo della carica - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61869-1	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Transformateurs de mesure — Partie 1: Exigences générales	Trasformatori di misura — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61869-2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler - Teil 2: Zusätzliche Anforderungen für Stromwandler	Transformateurs de mesure - Partie 2: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de courant	Trasformatori di misura - Parte 2: Trasformatori di corrente	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 61869-3	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler - Teil 3: Zusätzliche Anforderungen für induktive Spannungswandler	Transformateurs de mesure - Partie 3: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs inductifs de tension	Trasformatori di misura - Parte 3: Prescrizioni addizionali per trasformatori di tensione induttivi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61869-4	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler — Teil 4: Zusätzliche Anforderungen für kombinierte Wandler	Transformateurs de mesure — Partie 4: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs combinés	Trasformatori di misura — Parte 4: Prescrizioni addizionali per trasformatori combinati	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61869-4/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler — Teil 4: Zusätzliche Anforderungen für kombinierte Wandler - AC	Transformateurs de mesure — Partie 4: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs combinés - AC	Trasformatori di misura — Parte 4: Prescrizioni addizionali per trasformatori combinati - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61869-5	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler - Teil 5: Zusätzliche Anforderungen für kapazitive Spannungswandler	Transformateurs de mesure - Partie 5: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs condensateurs de tension	Trasformatori di misura - Parte 5: Prescrizioni addizionali per trasformatori di tensione capacitivi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61869-5/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Messwandler - Teil 5: Zusätzliche Anforderungen für kapazitive Spannungswandler - AC	Transformateurs de mesure - Partie 5: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs condensateurs de tension - AC	Trasformatori di misura - Parte 5: Prescrizioni addizionali per trasformatori di tensione capacitivi - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 61914	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabelhalter für elektrische Installationen	Brides de câbles pour installations électriques	Fissacavi per installazioni elettriche	13.12.2023	EN 61914:2016	10.11.2023	Electrosuisse
EN 61921	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Kondensatorbatterien zur Korrektur des Niederspannungsleistungsfaktors	Condensateurs de puissance - Batteries de compensation du facteur de puissance basse tension	Condensatori di potenza - Batterie di rifasamento a bassa tensione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61995-1	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Betriebsmittel für den Anschluss von Leuchten für Haushalt und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue — Partie 1: Exigences générales	Dispositivi per la connessione di apparecchi d'illuminazione per usi domestici e similari - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61995-1/A1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Betriebsmittel für den Anschluss von Leuchten für Haushalt und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue — Partie 1: Exigences générales	Dispositivi per la connessione di apparecchi d'illuminazione per usi domestici e similari — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61995-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Betriebsmittel für den Anschluss von Leuchten für Haushalt und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue — Partie 1: Exigences générales	Dispositivi per la connessione di apparecchi d'illuminazione per usi domestici e similari — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 61995-2	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Betriebsmittel für den Anschluss von Leuchten für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 2: Normblätter für Betriebsmittel zum Anschluss einer Leuchte	Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue — Partie 2: Feuilles de norme pour DCL	Dispositivi per la connessione di apparecchi d'illuminazione per usi domestici e similari - Parte 2: Fogli di normalizzazione per DCL	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62020	1998	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Differenzstrom-Überwachungsgeräte für Hausinstallationen und ähnliche Verwendungen (RCMs)	Petit appareillage électrique - Contrôleurs d'isolement à courant différentiel résiduel (RCM) pour usages domestiques et analogues	Apparecchiatura a bassa tensione - Indicatori di corrente differenziale per installazioni domestiche e similari	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62020/A1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Differenzstrom-Überwachungsgeräte für Hausinstallationen und ähnliche Verwendungen (RCMs) - Änderung A1	Petit appareillage électrique - Contrôleurs d'isolement à courant différentiel résiduel (RCM) pour usages domestiques et analogues - Amendement A1	Apparecchiatura a bassa tensione - Indicatori di corrente differenziale per installazioni domestiche e similari - Modificata A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 62026-1	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Steuerung-Geräte-Netzwerke (CDIs) — Teil 1: Allgemeine Festlegungen	Appareillage à basse tension — Interfaces appareil de commande — appareil (CDI) — Partie 1: Règles générales	Apparecchiature a bassa tensione — Interfacce tra apparecchi e dispositivi di controllo (CDI) — Regole generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62026-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte - Steuerung-Geräte-Netzwerke (CDIs) - Teil 2: Aktuator Sensor Interface (AS-i)	Appareillage à basse tension - Interfaces appareil de commande-appareil (CDI) - Partie 2: Interface capteur-actionneur (AS-i)	Apparecchiature a bassa tensione - Interfacce tra apparecchi e dispositivi di controllo (CDI) - Parte 2: Attuator Sensor interface (AS-i)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62026-3	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Steuerung-Geräte-Netzwerke (CDIs) — Teil 3: DeviceNet	Appareillage à basse tension — Interfaces appareil de commande-appareil (CDI) — Partie 3: DeviceNet	Apparecchiature a bassa tensione — Interfacce tra apparecchi e dispositivi di controllo (CDI) — Parte 3: DeviceNet	13.12.2023	EN 62026-3:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	26.09.2017	Electrosuisse
EN 62026-3/AC	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Steuerung-Geräte-Netzwerke (CDIs) — Teil 3: DeviceNet - AC	Appareillage à basse tension - Interfaces appareil de commande-appareil (CDI) - Partie 3: DeviceNet - AC	Apparecchiature a bassa tensione — Interfacce tra apparecchi e dispositivi di controllo (CDI) — parte 3: DeviceNet - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62026-7	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungsschaltgeräte — Steuerung-Geräte-Netzwerke (CDIs) — Teil 7: CompoNet	Appareillage à basse tension — Interfaces appareil de commande-appareil (CDI) — Partie 7: CompoNet	Apparecchiature a bassa tensione - Interfacce tra apparecchi e dispositivi di controllo (CDI) - parte 7: CompoNet	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 62031	2020	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Module für Allgemeinbeleuchtung — Sicherheitsanforderungen	Modules à DEL pour éclairage général — Spécifications de sécurité	Moduli LED per illuminazione generale - Specifiche di sicurezza	13.12.2023	EN 62031:2008 EN 62031/A1:2013 EN 62031/A2:2015	10.11.2023	Electrosuisse
EN IEC 62031/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Module für Allgemeinbeleuchtung — Sicherheitsanforderungen	Modules à DEL pour éclairage général — Spécifications de sécurité	Moduli LED per illuminazione generale - Specifiche di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62035	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) — Sicherheitsanforderungen	Lampes à décharge (à l'exclusion des lampes à fluorescence) — Prescriptions de sécurité	Lampade a scarica (escluse le lampade fluorescenti) — Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 62035:2000 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	15.09.2017	Electrosuisse
EN 62035/A1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) — Sicherheitsanforderungen	Lampes à décharge (à l'exclusion des lampes à fluorescence) - Prescriptions de sécurité	Lampade a scarica (escluse le lampade fluorescenti) — Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 62040-1	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV) — Teil 1: Sicherheitsanforderungen	Alimentations sans interruption (ASI) — Partie 1: Exigences de sécurité	Sistemi statici di continuità (UPS) — Parte 1: Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023	EN 62040-1:2008 EN 62040-1/AC:2009 EN 62040-1/A1:2013	21.06.2023	Electrosuisse
EN IEC 62040-1/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV) — Teil 1: Sicherheitsanforderungen	Alimentations sans interruption (ASI) — Partie 1: Exigences de sécurité	Sistemi statici di continuità (UPS) — Parte 1: Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62080	2009	2024 53	L vom 13.12.2023	Akustische Signalgeber für den Haushalt und ähnliche Zwecke	Dispositifs de signalisation sonore pour usage domestique et analogue	Dispositivi di segnalazione acustica per usi domestici e similari	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 62094-1	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Anzeigeluchten für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Voyants lumineux pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 1: Prescriptions générales	Indicatori luminosi per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62094-1/A11	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Anzeigeluchten für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen - Änderung A11	Voyants lumineux pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 1: Prescriptions générales - Amendement A11	Indicatori luminosi per installazione elettrica fissa per uso domestico e similare - Parte 1: Prescrizioni generali - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		Electrosuisse
EN 62109-1	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Wechselrichtern zur Anwendung in photovoltaischen Energiesystemen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Sécurité des convertisseurs de puissance utilisés dans les réseaux d'énergie photovoltaïque — Partie 1: Exigences générales	Sicurezza degli apparati di conversione di potenza utilizzati in impianti fotovoltaici di potenza — Parte 1: Prescrizioni generali	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62109-2	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheit von Leistungsumrichtern zur Anwendung in photovoltaischen Energiesystemen - Teil 2: Besondere Anforderungen an Wechselrichter	Sécurité des convertisseurs de puissance utilisés dans les systèmes photovoltaïques - Partie 2: Exigences particulières pour les onduleurs	Sicurezza dei convertitori di potenza utilizzati negli impianti fotovoltaici - Parte 2: Prescrizioni particolari per gli inverter	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62135-1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Widerstandsschweißeinrichtungen — Teil 1: Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion, Herstellung und Errichtung	Matériels de soudage par résistance — Partie 1: Exigences de sécurité pour la conception, la fabrication et l'installation	Apparecchiature per la saldatura a resistenza — Parte 1: Prescrizioni di sicurezza per la progettazione, costruzione e installazione	13.12.2023	EN 62135-1:2008 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	11.06.2018	Electrosuisse
EN 62135-1/AC	2016	2024 53	L vom 13.12.2023	Widerstandsschweißeinrichtungen — Teil 1: Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion, Herstellung und Errichtung	Matériels de soudage par résistance — Partie 1: Exigences de sécurité pour la conception, la fabrication et l'installation	Apparecchiature per la saldatura a resistenza — parte 1: Prescrizioni di sicurezza per la progettazione, la costruzione e l'installazione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62196-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker — Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule électriques — Partie 1: Règles générales	Spine, prese fisse, connettori mobili e fissi per veicoli — Carica conduttiva dei veicoli elettrici — Parte 1: Requisiti generali	13.12.2023	EN 62196-1:2012 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	06.10.2019	Electrosuisse
EN 62196-2	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmasse für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom	Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif	Spine, prese fisse, connettori mobili e fissi per veicoli - Carica conduttiva dei veicoli elettrici - Parte 2: Compatibilità dimensionale e requisiti di intercambiabilità di attacchi a spina e alveoli per corrente alternata	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62196-2/A11	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom - Änderung A11	Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif - Amendement A11	Spine, prese fisse, connettori mobili e fissi per veicoli - Carica conduttiva dei veicoli elettrici - Parte 2: Compatibilità dimensionale e requisiti di intercambiabilità di attacchi a spina e alveoli per corrente alternata - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	15.10.2017	Electrosuisse
EN 62196-2/A12	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmasse für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom - Änderung A12	Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif - Amendement A12	Spine, prese fisse, connettori mobili e fissi per veicoli - Carica conduttiva dei veicoli elettrici - Parte 2: Compatibilità dimensionale e requisiti di intercambiabilità di attacchi a spina e alveoli per corrente alternata - Modifica A12	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3	16.06.2017	Electrosuisse
EN 62196-2/A12/AC	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmasse für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom	Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif	Spine, prese fisse, connettori mobili e fissi per veicoli - Carica conduttiva dei veicoli elettrici - Parte 2: Compatibilità dimensionale e requisiti di intercambiabilità di attacchi a spina e alveoli per corrente alternata	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62196-3	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Stecker, Steckdosen und Fahrzeugsteckvorrichtungen — Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen — Teil 3: Anforderungen an und Hauptmaße für Stifte und Buchsen für die Austauschbarkeit von Fahrzeugsteckvorrichtungen zum dedizierten Laden mit Gleichstrom und als kombinierte Ausführung zum Laden mit Wechselstrom/ Gleichstrom	Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles de véhicule et socles de connecteur de véhicule — Charge conductive des véhicules électriques — Partie 3: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les connecteurs de véhicule à broches et alvéoles pour courant continu et pour courants alternatif et continu	Spine, prese fisse, connettori mobili e fissi per veicoli — Carica conduttiva dei veicoli elettrici — Parte 3: Compatibilità dimensionale e requisiti di intercambiabilità di attacchi a spina e alveoli per corrente continua e corrente alternata/corrente continua dei connettori per veicoli	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62208	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Leergehäuse für Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Allgemeine Anforderungen	Enveloppes vides destinées aux ensembles d'appareillage à basse tension - Règles générales	Involucri vuoti per apparecchiature assemblate di protezione e manovra per bassa tensione - Prescrizioni generali	13.12.2023	EN 62208:2003 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62233	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern	Méthodes de mesures des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques et similaires en relation avec l'exposition humaine	Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana	13.12.2023	EN 50366:2003 + A1:2006 + A1:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62233/AC	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern - AC	Méthodes de mesures des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques et similaires en relation avec l'exposition humaine - AC	Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana - AC	13.12.2023	EN 50366:2003 + A1:2006 + A1:2006 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62253	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Photovoltaische Pumpensysteme - Bauartequivalenz und Prüfung des Leistungsverhaltens	Systèmes de pompage photovoltaïques - Qualification de la conception et mesures de performance	Sistemi di pompaggio fotovoltaici - Qualificazione di progetto e misura delle prestazioni	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN IEC 62275	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabelführungssysteme — Kabelbinder für elektrische Installationen*	Systèmes de câblage - Colliers pour installations électriques*	Sistemi di canalizzazione e accessori per cavi — Fascette di cablaggio per installazioni elettriche».	13.12.2023	EN 62275:2015	03.02.2022	Electrosuisse
EN 62282-3-100	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Brennstoffzellentechnologien - Teil 3-100: Stationäre Brennstoffzellen-Energiesysteme - Sicherheit	Technologies des piles à combustible - Partie 3-100: Systèmes à piles à combustible stationnaires - Sécurité	Tecnologie delle celle a combustibile - Parte 3-100: Sistemi di potenza a cella a combustibile stazionari - Sicurezza	13.12.2023	EN 62282-3-1:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62282-3-300	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Brennstoffzellentechnologien - Teil 3-300: Stationäre Brennstoffzellen-Energiesysteme - Installation	Technologies des piles à combustible - Partie 3-300: Systèmes à piles à combustible stationnaires - Installation	Tecnologie delle celle a combustibile - Parte 3-300: Sistemi di potenza a cella a combustibile stazionari - Installazione	13.12.2023	EN 62282-3-3:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62282-5-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Brennstoffzellentechnologien - Teil 5-1: Portable Brennstoffzellen-Energiesysteme - Sicherheit	Technologies des piles à combustible - Partie 5-1: Systèmes à piles à combustible portables - Sécurité	Tecnologie delle celle a combustibile - Parte 5-1: Impianti di potenza a cella a combustibile portatili - Sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62310-1	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Statische Transferschalter (STS) - Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen	Systèmes de transfert statique (STS) - Partie 1: Exigences générales et règles de sécurité	Sistemi di trasferimento statici (STS) - Parte 1: Prescrizioni generali e di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62311	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz — 300 GHz)	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz-300 GHz)	Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz-300 GHz)	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62368-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen für Audio/Video, Informations- und Kommunikationstechnik — Teil 1: Sicherheitsanforderungen (IEC 62368-1:2014, modifiziert)	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication — Partie 1: Exigences de sécurité (IEC 62368-1:2014, modifiée)	Apparecchiature audio/video, per la tecnologia dell'informazione e delle comunicazioni — Parte 1: Requisiti di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62368-1/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Einrichtungen für Audio/Video, Informations- und Kommunikationstechnik — Teil 1: Sicherheitsanforderungen (IEC 62368-1:2014, modifiziert) - AC	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication — Partie 1: Exigences de sécurité (IEC 62368-1:2014, modifiée) - AC	Apparecchiature audio/video, per la tecnologia dell'informazione e delle comunicazioni — Parte 1: Requisiti di sicurezza - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62395-1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Widerstands-Begleitheizungen für industrielle und gewerbliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfanforderungen	Systèmes de traçage par résistance électrique pour applications industrielles et commerciales — Partie 1: Exigences générales et d'essai	Sistemi di cavi scaldanti a resistenza elettrica per applicazioni industriali e commerciali — Parte 1: Specifiche generali e per le prove	13.12.2023	EN 62395-1:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62423	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter Typ F und Typ B mit und ohne eingebautem Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel de type B et de type F avec et sans protection contre les surintensités incorporée pour usages domestiques et analogues	Interruttori differenziali di Tipo F e B con e senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari	13.12.2023	EN 62423:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	19.06.2017	Electrosuisse
EN 62423/A11	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter Typ F und Typ B mit und ohne eingebautem Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel de type B et de type F avec et sans protection contre les surintensités incorporée pour usages domestiques et analogues	Interruttori differenziali di Tipo F e B con e senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62423/A12	2022	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter Typ F und Typ B mit und ohne eingebautem Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen	Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel de type B et de type F avec et sans protection contre les surintensités incorporée pour usages domestiques et analogues	Interruttori differenziali di Tipo F e B con e senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62444	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Kabelverschraubungen für elektrische Installationen	Presse-étoupes pour installations électriques	Pressacavi per installazioni elettriche	13.12.2023	EN 50262:1998 + A1:2001 + A2:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62471	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen	Sécurité photobiologique des lampes et des appareils utilisant des lampes	Sicurezza fotobiologica delle lampade e sistemi di lampade	13.12.2023	EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A1:2002 + A2:2001 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62477-1	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsanforderungen an Leistungshalbleiter-Umrichtersysteme und -betriebsmittel — Teil 1: Allgemeines	Exigences de sécurité applicables aux systèmes et matériels électroniques de conversion de puissance — Partie 1: Généralités	Requisiti di sicurezza per convertitori elettronici di potenza — Parte 1: Generalità	13.12.2023	EN 50178:1997 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	22.12.2021	Electrosuisse
EN 62477-1/A11	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsanforderungen an Leistungshalbleiter-Umrichtersysteme und -betriebsmittel — Teil 1: Allgemeines - Änderung A11	Exigences de sécurité applicables aux systèmes et matériels électroniques de conversion de puissance — Partie 1: Généralités - Amendement A11	Requisiti di sicurezza per convertitori elettronici di potenza — Parte 1: Generalità - Modifica A11	13.12.2023	Anmerkung 3	18.07.2017	Electrosuisse
EN 62477-1/A1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsanforderungen an Leistungshalbleiter-Umrichtersysteme und -betriebsmittel — Teil 1: Allgemeines - Änderung A1	Exigences de sécurité applicables aux systèmes et matériels électroniques de conversion de puissance — Partie 1: Généralités - Amendement A1	Requisiti di sicurezza per convertitori elettronici di potenza — Parte 1: Generalità - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62477-1/A12	2021	2024 53	L vom 13.12.2023	Sicherheitsanforderungen an Leistungshalbleiter-Umrichtersysteme und -betriebsmittel — Teil 1: Allgemeines - Änderung A12	Exigences de sécurité applicables aux systèmes et matériels électroniques de conversion de puissance — Partie 1: Généralités - Amendement A12	Requisiti di sicurezza per convertitori elettronici di potenza — Parte 1: Generalità - Modifica A12	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62479	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Beurteilung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten kleiner Leistung mit den Basisgrenzwerten für die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)	Évaluation de la conformité des appareils électroniques et électriques de faible puissance aux restrictions de base concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques (10 MHz à 300 GHz)	Valutazione della conformità di apparati elettrici ed elettronici di debole potenza alle restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (10 MHz-300 GHz)	13.12.2023	EN 50371:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
EN 62493	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern	Évaluation d'un équipement d'éclairage relativement à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques	Valutazione dell'apparecchiatura di illuminazione relativamente all'esposizione umana ai campi elettromagnetici	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 62532	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Leuchtstoff-Induktionslampen - Sicherheitsanforderungen	Lampes à fluorescence à induction - Spécifications de sécurité	Lampade fluorescenti a induzione - Specifiche di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62549	2011	2024 53	L vom 13.12.2023	Gelenkige Systeme und flexible Systeme für die Leitungsführung	Systèmes articulés et souples pour guidage de câbles	Sistemi articolati e flessibili per la guida dei cavi	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62560	2012	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung für Spannungen > 50 V - Sicherheitsanforderungen	Lampes à DEL autoballastées pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions > 50 V - Spécifications de sécurité	Lampade LED con alimentatore incorporato per illuminazione generale con tensione > 50 V - Specifiche di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62560/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung für Spannungen > 50 V - Sicherheitsanforderungen - AC	Lampes à DEL autoballastées pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions > 50 V - Spécifications de sécurité - AC	Lampade LED con alimentatore incorporato per illuminazione generale con tensione > 50 V - Specifiche di sicurezza - AC	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62560/A1	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung für Spannungen > 50 V - Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Lampes à DEL autoballastées pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions > 50 V - Spécifications de sécurité - Amendement A1	Lampade LED con alimentatore incorporato per illuminazione generale con tensione > 50 V - Specifiche di sicurezza - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3	04.05.2018	Electrosuisse
EN 62560/A1/AC	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung für Spannungen > 50 V - Sicherheitsanforderungen - Änderung A1/AC	Lampes à DEL autoballastées pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions > 50 V - Spécifications de sécurité - Amendement A1/AC	Lampade LED con alimentatore incorporato per illuminazione generale con tensione > 50 V - Specifiche di sicurezza - Modifica A1/AC	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3	04.05.2018	Electrosuisse
EN 62560/A11	2019	2024 53	L vom 13.12.2023	LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung für Spannungen > 50 V - Sicherheitsanforderungen - Änderung A11	Lampes à DEL autoballastées pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions > 50 V - Spécifications de sécurité - Amendement A11	Lampade LED con alimentatore incorporato per illuminazione generale con tensione > 50 V - Specifiche di sicurezza - Modifica A11	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62606	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Allgemeine Anforderungen an Fehlerlichtbogen-Schutzeinrichtungen	Exigences générales des dispositifs pour la détection de défaut d'arcs	Requisiti generali per dispositivi di rilevamento guasto per arco elettrico	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62606/A1	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Allgemeine Anforderungen an Fehlerlichtbogen-Schutzeinrichtungen - Änderung A1	Exigences générales des dispositifs pour la détection de défaut d'arcs - Amendement A1	Requisiti generali per dispositivi di rilevamento guasto per arco elettrico - Modifica A1	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62626-1	2014	2024 53	L vom 13.12.2023	Gekapselte Niederspannungsschaltgeräte — Teil 1: Gekapselte Lasttrennschalter außerhalb des Anwendungsbereiches von IEC 60947-3, zum Trennen während der Reparatur- und Wartungsarbeit	Appareillage à basse tension sous enveloppe — Partie 1: Interrupteur- sectionneur en coffret, en dehors du domaine d'application de la norme CEI 60947-3, destiné à garantir l'isolation pendant les phases de maintenance	Interruttori di manovra in involucro al di fuori dell'oggetto della IEC 60947-3 per varie applicazioni destinate ad ottenere il sezionamento dell'apparecchiatura elettrica durante le attività di riparazione e manutenzione	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62776	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Zweiseitig gesockelte LED-Lampen als Ersatz (Retrofit) für zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen — Sicherheitsanforderungen	Lampes à LED à deux culots conçues pour remplacer des lampes à fluorescence linéaires — Spécifications de sécurité	Lampade LED a doppio attacco per illuminazione generale — Specifiche di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62868	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Organische Licht emittierende Dioden (OLED)-Panels für die Allgemeinbeleuchtung — Sicherheitsanforderungen	Panneaux à diodes électroluminescentes organiques (OLED) destinés à l'éclairage général — Exigences de sécurité	Pannelli a diodi organici ad emissione luminosa (OLED) per illuminazione generale — Prescrizioni di sicurezza	13.12.2023			Electrosuisse
EN 62949	2017	2024 53	L vom 13.12.2023	Besondere Sicherheitsanforderungen an Geräte zum Anschluss an Kommunikationsnetze mit paarweise angeordneten Leitern IEC 62949:2017	Exigences de sécurité spécifiques pour les équipements destinés à être connectés aux réseaux d'information et de communication IEC 62949:2017	Requisiti particolari di sicurezza per le apparecchiature connesse alle reti d'informazione e comunicazione IEC 62949:2017	13.12.2023	EN 41003:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	20.06.2019	Electrosuisse
EN 63024	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Anforderungen an automatische Wiedereinschalteneinrichtungen für Leitungsschutzschalter, RCBOs, RCCBs für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke IEC 63024:2017 (modifiziert)	Exigences pour les dispositifs à refermeture automatique (DRA) pour disjoncteurs, ID et DD, pour usages domestiques et analogues [CEI 63024:2017 (modifiée)]	Prescrizioni per dispositivi di chiusura automatica (ARD) per interruptori automatici e interruptori differenziali con o senza sganciatori di sovracorrente (RCBO e RCCB) per installazioni domestiche e similari IEC 63024:2017 (modificata)	13.12.2023			Electrosuisse
EN IEC 63044-3	2018	2024 53	L vom 13.12.2023	Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) — Teil 3: Anforderungen an die elektrische Sicherheit IEC 63044-3:2017	Systèmes Electroniques pour les Foyers Domestiques et les Bâtiments (HBES) et Systèmes de Gestion Technique du Bâtiment (SGTB) — Partie 3: Exigences de sécurité électrique IEC 63044-3:2017	Requisiti generali per i sistemi elettronici per la casa e l'edificio (HBES) e i sistemi di automazione e controllo di edifici (BACS) — parte 3: Prescrizioni relative alla sicurezza elettrica IEC 63044-3:2017	13.12.2023	EN 50491-3:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	19.01.2021	Electrosuisse
HD 308 S2	2001	2024 53	L vom 13.12.2023	Kennzeichnung von Adern in Kabeln/Leitungen und flexiblen Leitungen	Identification des conducteurs des câbles et cordons souples	Identificazione delle anime dei cavi	13.12.2023	HD 308 S1:1976 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
HD 361 S3	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	System für Typkurzzeichen von isolierten Leitungen	Système de désignation de câbles	Cavi per energia e segnalamento - Sistema di designazione	13.12.2023			Electrosuisse
HD 361 S3/A1	2006	2024 53	L vom 13.12.2023	System für Typkurzzeichen von isolierten Leitungen - Änderung A1	Système de désignation de câbles - Amendement A1	Cavi per energia e segnalamento - Sistema di designazione - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Note 3	01.06.2009	Electrosuisse
HD 361 S3/AC	1999	2024 53	L vom 13.12.2023	System für Typkurzzeichen von isolierten Leitungen - AC	Système de désignation de câbles - AC	Cavi per energia e segnalamento - Sistema di designazione - AC	13.12.2023			Electrosuisse
HD 368 S1	1978	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrische Messgeräte, Direkt wirkende elektrische Schreiber einschliesslich elektrischem Zubehör	Appareils de mesure électriques enregistreurs à action directe et leurs accessoires	Strumenti di misura elettrici registratori ad azione diretta e relativi accessori	13.12.2023			Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
HD 549 S1	1989	2024 53	L vom 13.12.2023	Konferenz-Anlagen - Elektrische und akustische Anforderungen	Systèmes de conférence - Exigences électriques et audio	Sistemi di conferenza - Prescrizioni elettriche ed audio	13.12.2023			Electrosuisse
HD 597 S1	1992	2024 53	L vom 13.12.2023	Kopplungskondensatoren und kapazitive Teiler	Condensateurs de couplage et diviseurs capacitifs	Condensatori di accoppiamento e divisori capacitivi	13.12.2023			Electrosuisse
HD 597 S1/AC	1992	2024 53	L vom 13.12.2023	Kopplungskondensatoren und kapazitive Teiler	Condensateurs de couplage et diviseurs capacitifs	Condensatori di accoppiamento e divisori capacitivi	13.12.2023			Electrosuisse
HD 603 S1	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Verteilerkabel mit Nennspannung 0,6/1 kV	Câbles de distribution de tension nominale 0,6/1 kV	Cavi di distribuzione per tensioni nominali 0,6/1 kV	13.12.2023			Electrosuisse
HD 603 S1/A1	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Verteilerkabel mit Nennspannung 0,6/1 kV - Änderung A1	Câbles de distribution de tension nominale 0,6/1 kV - Amendement A1	Cavi di distribuzione per tensioni nominali 0,6/1 kV - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 603 S1/A2	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Verteilerkabel mit Nennspannung 0,6/1 kV - Änderung A2	Câbles de distribution de tension nominale 0,6/1 kV - Amendement A2	Cavi di distribuzione per tensioni nominali 0,6/1 kV - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 603 S1/A3	2007	2024 53	L vom 13.12.2023	Verteilerkabel mit Nennspannung 0,6/1 kV - Änderung A3	Câbles de distribution de tension nominale 0,6/1 kV - Amendement A3	Cavi di distribuzione per tensioni nominali 0,6/1 kV - Modifica A3	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 604 S1	1994	2024 53	L vom 13.12.2023	Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer Nennspannung von 0,6/1 kV und 1,9/3,3 kV	Câbles d'énergie 0,6/1 kV et 1,9/3,3 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques	Cavi per energia 0,6/1 kV con speciali caratteristiche di comportamento al fuoco, per impiego negli impianti di produzione dell'energia elettrica	13.12.2023			Electrosuisse
HD 604 S1/A1	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer Nennspannung von 0,6/1 kV und 1,9/3,3 kV - Änderung A1	Câbles d'énergie 0,6/1 kV et 1,9/3,3 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques - Amendement A1	Cavi per energia 0,6/1 kV con speciali caratteristiche di comportamento al fuoco, per impiego negli impianti di produzione dell'energia elettrica - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 604 S1/A2	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer Nennspannung von 0,6/1 kV und 1,9/3,3 kV - Änderung A2	Câbles d'énergie 0,6/1 kV et 1,9/3,3 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques - Amendement A2	Cavi per energia 0,6/1 kV con speciali caratteristiche di comportamento al fuoco, per impiego negli impianti di produzione dell'energia elettrica - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 604 S1/A3	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer Nennspannung von 0,6/1 kV und 1,9/3,3 kV - Änderung A3	Câbles d'énergie 0,6/1 kV et 1,9/3,3 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques - Amendement A3	Cavi per energia 0,6/1 kV con speciali caratteristiche di comportamento al fuoco, per impiego negli impianti di produzione dell'energia elettrica - Modifica A3	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 605 S2	2008	2024 53	L vom 13.12.2023	Starkstromkabel - Ergänzende Prüfverfahren	Câbles électriques - Méthodes d'essais supplémentaires	Cavi elettrici - Metodi di prova addizionali	13.12.2023	HD 605 S1:1994 + A1:1996 + A2:2001 + A3:2002 + A4:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.03.2009	Electrosuisse
HD 605 S2/AC	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Starkstromkabel - Ergänzende Prüfverfahren - AC	Câbles électriques - Méthodes d'essais supplémentaires - AC	Cavi elettrici - Metodi di prova addizionali - AC	13.12.2023	HD 605 S1:1994 + A1:1996 + A2:2001 + A3:2002 + A4:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.03.2009	Electrosuisse
HD 626 S1	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolierte Freileitungsselle für oberirdische Verteilungsnetze mit Nennspannungen Uo/U(Um): 0,6/1 (1,2) kV	Câbles de distribution aérienne de tension assignée Uo/U(Um): 0,6/1 (1,2) kV	Cavi di distribuzione aerei di tensione nominale uo/u (um): 0,6/1 (1,2) kV	13.12.2023			Electrosuisse
HD 626 S1/A1	1997	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolierte Freileitungsselle für oberirdische Verteilungsnetze mit Nennspannungen Uo/U(Um): 0,6/1 (1,2) kV - Änderung A1	Câbles de distribution aérienne de tension assignée Uo/U(Um): 0,6/1 (1,2) kV - Amendement A1	Cavi di distribuzione aerei di tensione nominale uo/u (um): 0,6/1 (1,2) kV - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 626 S1/A2	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Isolierte Freileitungsselle für oberirdische Verteilungsnetze mit Nennspannungen Uo/U(Um): 0,6/1 (1,2) kV - Änderung A2	Câbles de distribution aérienne de tension assignée Uo/U(Um): 0,6/1 (1,2) kV - Amendement A2	Cavi di distribuzione aerei di tensione nominale uo/u (um): 0,6/1 (1,2) kV - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 627 S1	1996	2024 53	L vom 13.12.2023	Vieladrige und vielpaarige Kabel für die Verlegung in Luft und in Erde	Câbles multiconducteurs et multipaires pour installation dans l'air et dans le sol	Cavi multipolari e cavi a coppie per installazioni in aria e interrate	13.12.2023			Electrosuisse
HD 627 S1/A1	2000	2024 53	L vom 13.12.2023	Vieladrige und vielpaarige Kabel für die Verlegung in Luft und in Erde - Änderung A1	Câbles multiconducteurs et multipaires pour installation dans l'air et dans le sol - Amendement A1	Cavi multipolari e cavi a coppie per installazioni in aria e interrate - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 627 S1/A2	2005	2024 53	L vom 13.12.2023	Vieladrige und vielpaarige Kabel für die Verlegung in Luft und in Erde - Änderung A2	Câbles multiconducteurs et multipaires pour installation dans l'air et dans le sol - Amendement A2	Cavi multipolari e cavi a coppie per installazioni in aria e interrate - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 639 S1	2002	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen ohne eingebauten Überschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (PRCDs)	Petit appareillage - Dispositifs différentiels mobiles sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (PCDM)	Apparecchiatura a bassa tensione - Interruttori differenziali mobili senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari (PRCDs)	13.12.2023			Electrosuisse
HD 639 S1/A1	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen ohne eingebauten Überschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (PRCDs) - Änderung A1	Petit appareillage - Dispositifs différentiels mobiles sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (PCDM) - Amendement A1	Apparecchiatura a bassa tensione - Interruttori differenziali mobili senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari (PRCDs) - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 639 S1/A2	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen ohne eingebauten Überschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (PRCDs) - Änderung A2	Petit appareillage - Dispositifs différentiels mobiles sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (PCDM) - Amendement A2	Apparecchiatura a bassa tensione - Interruttori differenziali mobili senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari (PRCDs) - Modifica A2	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
HD 639 S1/AC	2003	2024 53	L vom 13.12.2023	Elektrisches Installationsmaterial - Ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzrichtungen ohne eingebauten Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (PRCDs) - AC	Petit appareillage - Dispositifs différentiels mobiles sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (PCDM) - AC	Apparecchiatura a bassa tensione - Interruttori differenziali mobili senza sganciatori di sovracorrente incorporati per installazioni domestiche e similari (PRCDs) - AC	13.12.2023			Electrosuisse
HD 60269-2	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen - Teil 2: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungen zum Gebrauch durch Elektrofachkräfte bzw. elektrotechnisch unterwiesene Personen (Sicherungen überwiegend für den industriellen Gebrauch) - Beispiele für genormte Sicherungssysteme A bis K	Fusibles basse tension - Partie 2: Exigences supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes habilitées (fusibles pour usages essentiellement industriels) - Exemples de systèmes de fusibles normalisés A à K	Fusibili per bassa tensione - Parte 2: Prescrizioni supplementari per fusibili utilizzati da persone qualificate (fusibili principalmente per applicazioni industriali) - Esempi di fusibili normalizzati A-K	13.12.2023	HD 60269-2:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
HD 60269-3	2010	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen — Teil 3: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungen zum Gebrauch durch Laien (Sicherungen überwiegend für Hausinstallationen und ähnliche Anwendungen) — Beispiele für genormte Sicherungssysteme A bis F	Fusibles basse tension — Partie 3: Exigences supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes non qualifiées (fusibles pour usages essentiellement domestiques et analogues) — Exemples de systèmes de fusibles normalisés A à F	Fusibili per bassa tensione — Parte 3: Prescrizioni supplementari per fusibili utilizzati da persone non qualificate (fusibili principalmente per applicazioni domestiche e similari) Esempi di fusibili normalizzati A-F	13.12.2023	HD 60269-3:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		Electrosuisse
HD 60269-3/A1	2013	2024 53	L vom 13.12.2023	Niederspannungssicherungen — Teil 3: Zusätzliche Anforderungen an Sicherungen zum Gebrauch durch Laien (Sicherungen überwiegend für Hausinstallationen und ähnliche Anwendungen) — Beispiele für genormte Sicherungssysteme A bis F - Änderung A1	Fusibles basse tension — Partie 3: Exigences supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes non qualifiées (fusibles pour usages essentiellement domestiques et analogues) — Exemples de systèmes de fusibles normalisés A à F - Amendement A1	Fusibili per bassa tensione — Parte 3: Prescrizioni supplementari per fusibili utilizzati da persone non qualificate (fusibili principalmente per applicazioni domestiche e similari) Esempi di fusibili normalizzati A-F - Modifica A1	13.12.2023	Anmerkung 3 Nota 3		Electrosuisse
HD 62640	2015	2024 53	L vom 13.12.2023	Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzrichtung mit oder ohne Überstromschutz für Steckdosen für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen	Dispositifs à courant différentiel résiduel avec ou sans protection contre les surintensités pour les socles de prises de courant destinés à des installations domestiques et analogues	Dispositivi di protezione differenziale con o senza sganciatori di sovracorrente per prese per uso domestico e similare	13.12.2023			Electrosuisse

Weitere Normen zu diesem Sachgebiet befinden sich in Ausarbeitung.
Nach Fertigstellung und Publikation im EU-Amtsblatt und Bundesblatt wird diese Liste jeweils aktualisiert.
Stand: 2024-01-11

D'autres normes en ce domaine sont en cours d'élaboration.
A leur achèvement et publication dans le journal officiel de l'Union européenne et la feuille fédérale la présente liste sera respectivement mise à jour.
Dernière mise à jour: 2024-01-11

Altre norme in questo campo sono in corso di elaborazione.
Alla loro conclusione e pubblicazione nella gazzetta ufficiale dell'Unione europea e foglio federale il presente elenco verrà rispettivamente aggiornato.
Situazione al: 2024-01-11

Anmerkung 1: Allgemein wird das Datum des Erlöschens der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2.1: Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.2: Die neue Norm hat einen grösseren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.3: Die neue Norm hat einen engeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union für jene Produkte oder Dienstleistungen, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union zu Produkten oder Dienstleistungen, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.

Anmerkung 3: Bei Änderungen setzt sich die betroffene Norm aus EN CCCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, und der zitierten neuen Änderung zusammen. Die ersetzte Norm besteht folglich aus EN CCCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, jedoch ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundsätzlichen oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Note 1: D'une façon générale, la date de cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait ("dow") fixée par l'organisation européenne de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.

Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. À la date précisée, les normes remplacées cessent de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. À la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.

Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée est constituée dès lors de la norme EN CCCCC:YYYY et de ses amendements précédents, le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Nota 1: In genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro ("dow"), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.

Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABL Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
----------------------------	--------------------------------	--	--	---------------	----------------	-----------------	---	--	--	---------------------------------

Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.

Nota 3: In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCCC.YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCCC.YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.